SONY

3-867-863-**21** (1)

Trinitron® Color Computer Display

Operating Instructions GB
Mode d'emploi FR
Bedienungsanleitung DE
Manual de instrucciones ES
Istruzioni per l'uso IT
Bruksanvisning NL

HMD-A100
HMD-A200

© 1999 Sony Corporation

Owner's Record

The model and serial numbers are located at the rear of the unit. Record these numbers in the spaces provided below. Refer to them whenever you call upon your dealer regarding this product.

Model No. _____ Serial No. _____

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.
Dangerously high voltages are present inside the unit. Do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

FCC Notice

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

– Reorient or relocate the receiving antenna.
– Increase the separation between the equipment and receiver.
– Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
– Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

INFORMATION
This product complies with Swedish National Council for Metrology (MPR) standards issued in December 1990 (MPR II) for very low frequency (VLF) and extremely low frequency (ELF).

INFORMATION
Ce produit est conforme aux normes du Swedish National Council for Metrology de décembre 1990 (MPR II) en ce qui concerne les fréquences très basses (VLF) et extrêmement basses (ELF).

Hinweis
Dieses Gerät erfüllt bezüglich tieffrequenter (very low frequency) und tiefstfrequenter (extremely low frequency) Strahlung die Vorschriften des „Swedish National Council for Metrology (MPR)" vom Dezember 1990 (MPR II).

INFORMACIÓN
Este producto cumple las normas del Consejo Nacional Sueco para Metrología (MPR) emitidas en diciembre de 1990 (MPR II) para frecuencias muy bajas (VLF) y frecuencias extremadamente bajas (ELF).

Dieses Garät entspricht den folgenden europäischen EMV-Vorschriften für Betrieb in Wohngebieten, gewerblicher Gebleten und Leichtindustriegebieten.

EN55022/1994 Klasse B
EN50082-1/1992
EN60555-2/1987

Hinweise

- Aus ergonomischen Gründen wird empfohlen, die Grundfarbe Blau nicht auf dunklem Untergrund zu verwenden (schlechte Erkennbarkeit, Augenbelastung bei zu geringem Zeichenkontrast).
- Aus ergonomischen Gründen (flimmern) sollten nur Darstellungen bei Vertikalfrequenzen ab 70 Hz (ohne Zeilensprung) verwendet werden.
- Die Konvergenz des Bildes kann sich auf Grund des Magnetfeldes am Ort der Aufstellung aus der korrekten Grundeinstellung verändern. Zur Korrektur empfiehlt es sich deshalb, die Regler an der Frontseite für Konvergenz so einzustellen, daß die getrennt sichtbaren Farblinien für Rot, Grün und Blau bei z.B. der Darstellung eines Buchstabens zur Deckung (Konvergenz) gelangen.
  Siehe hierzu auch die Erklärungen zu Konvergenz.

NOTICE

This notice is applicable for USA/Canada only.
If shipped to USA/Canada, install only a UL LISTED/CSA LABELLED power supply cord meeting the following specifications:
SPECIFICATIONS

Plug Type	Nema-Plug 5-15p
Cord	Type SVT or SJT, minimum 3 × 18 AWG
Length	Maximum 15 feet
Rating	Minimum 7 A, 125 V

NOTICE

Cette notice s'applique aux Etats-Unis et au Canada uniquement.
Si cet appareil est export* aux Etats-Unis ou au Canada, utiliser le cordon d'alimentation portant la mention UL LISTED/CSA LABELLED et remplissant les conditions suivantes:
SPECIFICATIONS

Type de fiche	Fiche Nema 5-15 broches
Cordon	Type SVT ou SJT, minimum 3 × 18 AWG
Longueur	Maximum 15 pieds
Tension	Minimum 7 A, 125 V

As an ENERGY STAR Partner, Sony Corporation has determined that this product meets the ENERGY STAR guidelines for energy efficiency.

Declaration of Conformity

Trade Name:	Sony
Model No.:	HMD-A100, HMD-A200
Responsible Party:	Sony Electronics Inc.
Address:	1 Sony Drive, Park Ridge, NJ. 07656 USA
Telephone No.:	201-930-6970

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Table of Contents

Precautions 4
Identifying parts and controls 5

Setup 6

Step 1: Connect your monitor to your computer 6
Step 2: Connect the power cord 6
Step 3: Turn on the monitor and computer 6
Connecting Universal Serial Bus (USB) compliant peripherals 7
Selecting the on-screen menu language (LANGUAGE/INFORMATION) 8

Customizing Your Monitor 8

Navigating the menu 8
Adjusting the brightness and contrast (BRIGHTNESS/CONTRAST) 10
Adjusting the horizontal size or centering of the picture (H-SIZE/CENTER) 10
Adjusting the vertical size or centering of the picture (V-SIZE/CENTER) 10
Adjusting the curvature of the picture's sides (PIN/PIN BALANCE) 10
Adjusting the angle of the picture's sides (KEY/KEY BALANCE) 11
Adjusting the picture's rotation (ROTATION) 11
Enlarging or reducing the picture (ZOOM) 11
Adjusting the color of the picture (COLOR) 11
Additional settings (DEGAUSS/CANCEL MOIRE) 12
Resetting the adjustments (RESET) 12

Technical Features 13

Preset and user modes 13
Power saving function 13

Troubleshooting 13

If thin lines appear on your screen (damper wires) 13
On-screen messages 13
Trouble symptoms and remedies 14
Self-diagnosis function 16

Specifications 16

Appendix i

Preset mode timing table i

GB

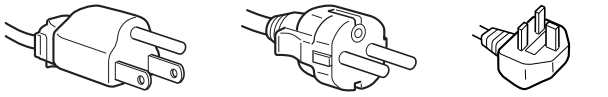
- Trinitron® is a registered trademark of Sony Corporation.
- Macintosh is a trademark licensed to Apple Computer, Inc., registered in the U.S.A. and other countries.
- Windows® and MS-DOS are registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and other countries.
- IBM PC/AT and VGA are registered trademarks of IBM Corporation of the U.S.A.
- VESA and DDC™ are trademarks of the Video Electronics Standard Association.
- ENERGY STAR is a U.S. registered mark.
- All other product names mentioned herein may be the trademarks or registered trademarks of their respective companies.
- Furthermore, "™" and "®" are not mentioned in each case in this manual.

Precautions

Warning on power connections

- Use the supplied power cord. If you use a different power cord, be sure that it is compatible with your local power supply.
  For the customers in the UK
  If you use the monitor in the UK, be sure to use the supplied UK power cable.

  Example of plug types



for 100 to 120 V AC | for 200 to 240 V AC | for 240 V AC only

- Before disconnecting the power cord, wait at least 30 seconds after turning off the power to allow the static electricity on the screen's surface to discharge.
- After the power is turned on, the screen is demagnetized (degaussed) for about 5 seconds. This generates a strong magnetic field around the screen which may affect data stored on magnetic tapes and disks placed near the monitor. Be sure to keep magnetic recording equipment, tapes, and disks away from the monitor.

The equipment should be installed near an easily accessible outlet.

Installation

Do not install the monitor in the following places:

- on surfaces (rugs, blankets, etc.) or near materials (curtains, draperies, etc.) that may block the ventilation holes
- near heat sources such as radiators or air ducts, or in a place subject to direct sunlight
- in a place subject to severe temperature changes
- in a place subject to mechanical vibration or shock
- on an unstable surface
- near equipment which generates magnetism, such as a transformer or high voltage power lines
- near or on an electrically charged metal surface

Maintenance

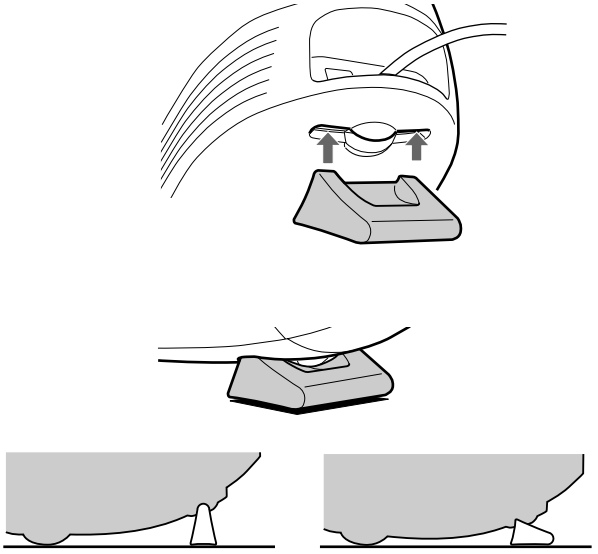
- Clean the screen with a soft cloth. If you use a glass cleaning liquid, do not use any type of cleaner containing an anti-static solution or similar additive as this may scratch the screen's coating.
- Do not rub, touch, or tap the surface of the screen with sharp or abrasive items such as a ballpoint pen or screwdriver. This type of contact may result in a scratched picture tube.
- Clean the cabinet, panel and controls with a soft cloth lightly moistened with a mild detergent solution. Do not use any type of abrasive pad, scouring powder or solvent, such as alcohol or benzene.

Transportation

When you transport this monitor for repair or shipment, use the original carton and packing materials.

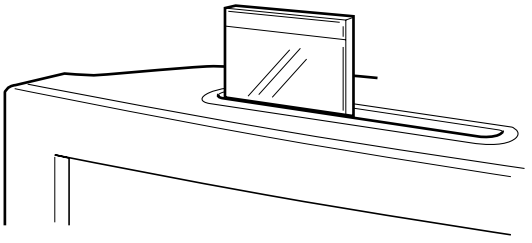
Use of the stand

Insert the supplied stand into the groove to adjust the angle of the monitor. You can use the stand in either the vertical or horizontal position.



Use of the groove on top (HMD-A200 only)

You can put a photo frame or CD case in the groove.

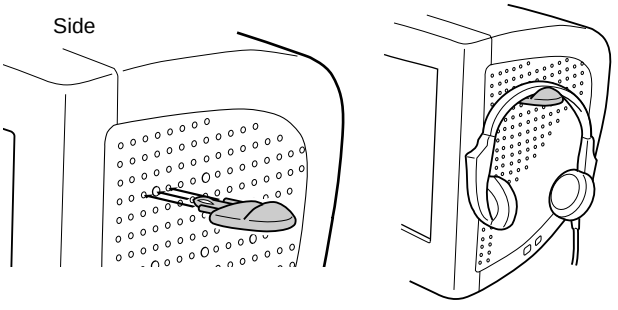


Note

Never use the slit for any other purpose.

Use of the headphones' hook (HMD-A100 only)

Insert the supplied hook into one of the holes (ten on both the left and right sides) on either the left or right side of the monitor.



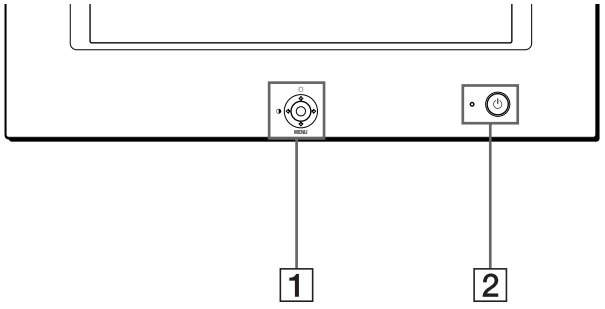
Note

Never hang heavy objects from the hook other than the headphones.

Identifying parts and controls

See the pages in parentheses for further details. (Model HMD-A200 is used for illustration purposes.)

Front

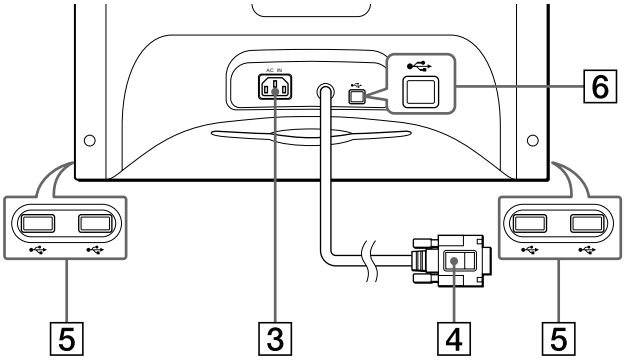


1 Control button (page 9)
The control button is used to display the menu and make adjustments to the monitor, including brightness and contrast adjustments.

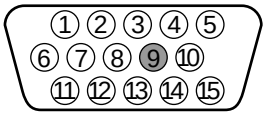
2 ⏻ (power) switch and indicator (pages 6, 13, 16)
This button turns the monitor on and off. The power indicator lights up in green when the monitor is turned on, and either flashes in green and orange, or lights up in orange when the monitor is in power saving mode.

3 AC IN connector (page 6)
This connector provides AC power to the monitor.

Rear



4 Video input connector (HD15) (page 6)
This connector inputs RGB video signals (0.700 Vp-p, positive) and sync signals.



Pin No.	Signal
1	Red
2	Green (Composite Sync on Green)
3	Blue
4	ID (Ground)
5	DDC Ground*
6	Red Ground
7	Green Ground
8	Blue Ground
9	–
10	Ground
11	ID (Ground)
12	Bi-Directional Data (SDA)*
13	H. Sync
14	V. Sync
15	Data Clock (SCL)*

* DDC (Display Data Channel) is a standard of VESA.

5 USB (universal serial bus) downstream connectors (page 7)
Use these connectors to link USB peripheral devices to the monitor.

6 USB (universal serial bus) upstream connector (page 7)
Use this connector to link the monitor to a USB compliant computer.

GB

Setup

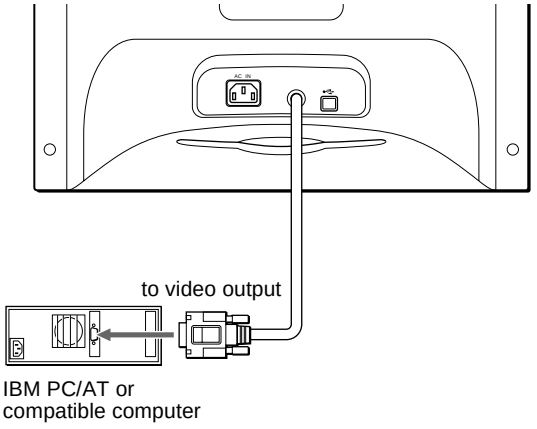
Before using your monitor, check that the following accessories are included in your carton:

- Power cord (1)
- USB cable (1)
- Windows Monitor Information Disk (1)
- Monitor stand (1)
- Hook (1) (HMD-A100 only)
- Warranty card (1)
- Notes on cleaning the screen's surface (1)
- This instruction manual (1)

Step 1: Connect your monitor to your computer

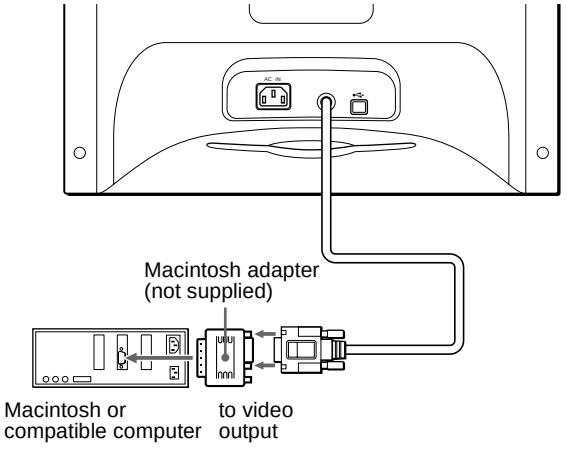
Turn off the monitor and computer before connecting.

■ Connecting to an IBM PC/AT or compatible computer



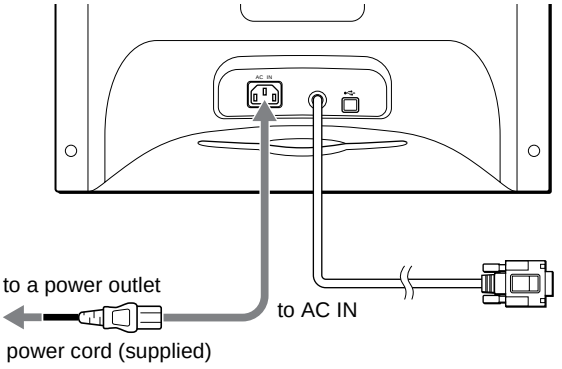
■ Connecting to a Macintosh or compatible computer

You will need a Macintosh adapter (not supplied).



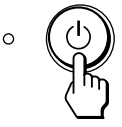
Step 2: Connect the power cord

With the monitor and computer switched off, first connect the power cord to the monitor, then connect it to a power outlet.



Step 3: Turn on the monitor and computer

First turn on the monitor, then turn on the computer.



The installation of your monitor is complete.
If necessary, use the monitor's controls to adjust the picture.

If no picture appears on your screen

- Check that the monitor is correctly connected to the computer.
- If NO INPUT SIGNAL appears on the screen, confirm that your computer's graphic board is completely seated in the correct bus slot.
- If you are replacing an old monitor with this model and OUT OF SCAN RANGE appears on the screen, reconnect the old monitor. Then adjust the computer's graphic board so that the horizontal frequency is between 30 – 70 kHz, and the vertical frequency is between 48 – 120 Hz.

For more information about the on-screen messages, see "Trouble symptoms and remedies" on page 14.

For customers using Windows 95/98

To maximize the potential of your monitor, install the new model information file from the supplied Windows Monitor Information Disk onto your PC.

This monitor complies with the "VESA DDC" Plug & Play standard. If your PC/graphics board complies with DDC, select "Plug & Play Monitor (VESA DDC)" or this monitor's model name as the monitor type in the "Control Panel" of Windows 95/98. If your PC/graphics board has difficulty communicating with this monitor, load the Windows Monitor Information Disk and select this monitor's model name as the monitor type.

For customers using Windows NT4.0

Monitor setup in Windows NT4.0 is different from Windows 95/98 and does not involve the selection of monitor type. Refer to the Windows NT4.0 instruction manual for further details on adjusting the resolution, refresh rate, and number of colors.

Adjusting the monitor's resolution and color number

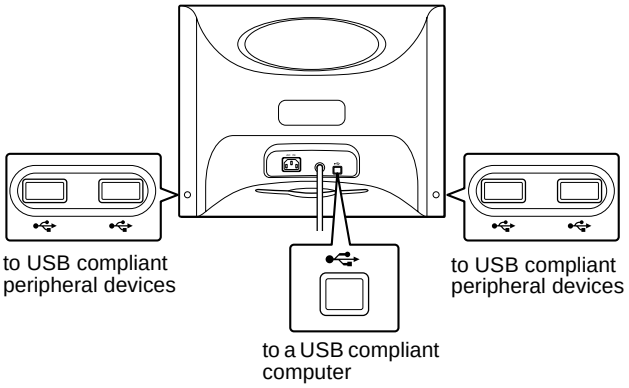
Adjust the monitor's resolution and color number by referring to your computer's instruction manual. The color number may vary according to your computer or video board. The color palette setting and the actual number of colors are as follows:

- High Color (16 bit) → 65,536 colors
- True Color (24 bit) → about 16.77 million colors

In true color mode (24 bit), speed may be slower.

Connecting Universal Serial Bus (USB) compliant peripherals

Your monitor has one upstream USB connector (on the rear panel) and four downstream USB connectors (two on both the left and right sides). They provide a fast and easy way to connect USB compliant peripheral devices (such as keyboards, mice, printers and scanners) to your computer using a standardized USB cable. To use your monitor as a hub for your peripheral devices, connect the USBs as illustrated below.



1 Turn on the monitor and computer.

2 Connect your computer to the square upstream connector using the supplied USB cable.

For customers using Windows

If a message appears on your screen, follow the on-screen instructions and select Generic USB Hub as the default setting.

3 Connect your USB compliant peripheral devices to the rectangular downstream USB connectors.

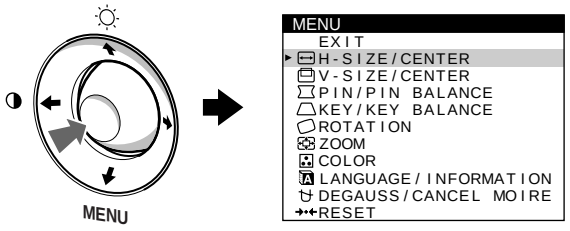
Notes

- Not all computers and/or operating systems support USB configurations. Check your computer's instruction manual to see if you can connect USB devices.
- In most cases, USB driver software needs to be installed on the host computer. Refer to the peripheral device's instruction manual for further details.
- The monitor functions as a USB hub as long as the monitor is either "on" or in power saving mode.
- If you connect a keyboard or mouse to the USB connectors and then boot your computer for the first time, the peripheral devices may not function. First connect the keyboard and mouse directly to the computer and set up the USB compliant devices. Then connect them to this monitor.
- Do not lean on the monitor when plugging in the USB cables. The monitor may suddenly shift and cause injury.

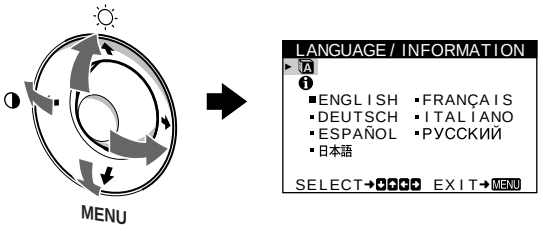
Selecting the on-screen menu language (LANGUAGE/INFORMATION)

English, French, German, Italian, Spanish, Russian, and Japanese versions of the on-screen menus are available. The default setting is English.

1 Press the center of the control button.
See page 9 for more information on using the control button.



2 Move the control button to highlight LANGUAGE/INFORMATION and press the the center of the control button again.



3 Move the control button ↓/↑ to select (LANGUAGE), and press the center of the control button. Then move the control button ↓/↑ to select a language.

- ENGLISH
- FRANÇAIS: French
- DEUTSCH: German
- ITALIANO: Italian
- ESPAÑOL: Spanish
- РУССКИЙ: Russian
- 日本語: Japanese

To close the menu

Press the center of the control button once to return to the main MENU, and twice to return to normal viewing. If no buttons are pressed, the menu closes automatically after about 30 seconds.

To reset to English

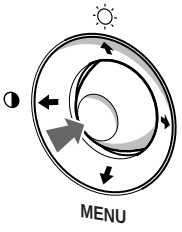
See "Resetting the adjustments (RESET)" on page 12.

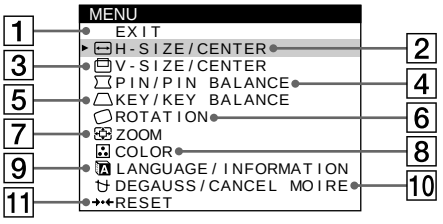
Customizing Your Monitor

You can make numerous adjustments to your monitor using the on-screen menu.

Navigating the menu

Press the center of the control button to display the main MENU on your screen. See page 9 for more information on using the control button.

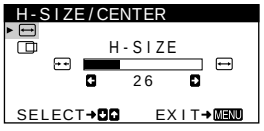




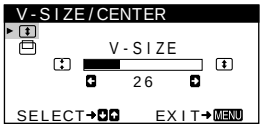
Use the control button to select one of the following menus.

1 EXIT
Select EXIT to close the menu.

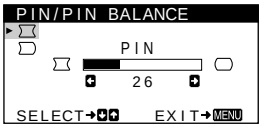
2 H-SIZE/CENTER (page 10)
Select the H-SIZE/CENTER menu to adjust the picture's horizontal size and centering.



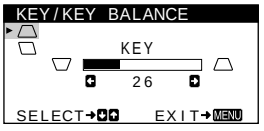
3 V-SIZE/CENTER (page 10)
Select the V-SIZE/CENTER menu to adjust the picture's vertical size and centering.



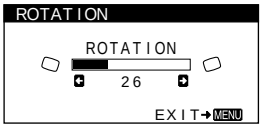
4 PIN/PIN BALANCE (page 10)
Select the PIN/PIN BALANCE menu to adjust the curvature picture's sides.



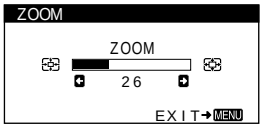
5 KEY/KEY BALANCE (page 11)
Select the KEY/KEY BALANCE menu to adjust the angle of the picture's sides.



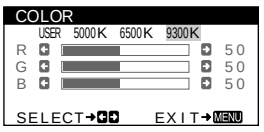
6 ROTATION (page 11)
Select the ROTATION menu to adjust the picture's rotation.



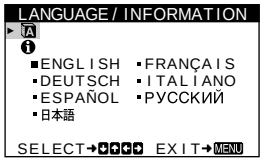
7 ZOOM (page 11)
Select the ZOOM menu to enlarge or reduce the picture.



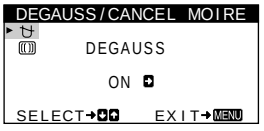
8 COLOR (page 11)
Select the COLOR menu to adjust the picture's color temperature. You can use this to match the monitor's colors to a printed picture's colors.



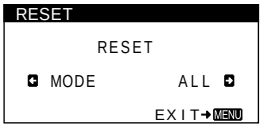
9 LANGUAGE/INFORMATION (page 8, 15)
Select the LANGUAGE/ INFORMATION menu to choose the on-screen menu's language and display this monitor's information box.



10 DEGAUSS/CANCEL MOIRE (page 12)
Select the DEGAUSS/CANCEL MOIRE menu to degauss the screen and cancel the moire.

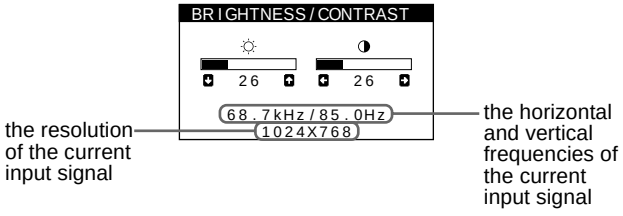


11 RESET (page 12)
Select the RESET menu to reset the adjustments.



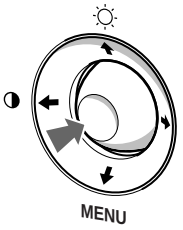
■ Displaying the current input signal

The horizontal and vertical frequencies of the current input signal are displayed in the BRIGHTNESS/CONTRAST menu. If the signal matches one of this monitor's factory preset modes, the resolution is also displayed.

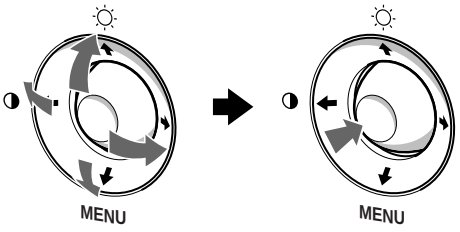


■ Using the control button

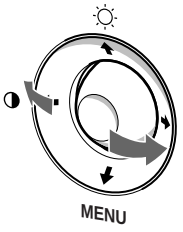
1 Display the main MENU.
Press the center of the control button to display the main MENU on your screen.



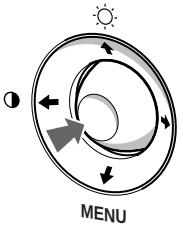
2 Select the menu you want to adjust.
Highlight the desired menu by moving the control button up (↑), down (↓), and left (←) or right (→) to move sideways.



3 Adjust the menu.
Move the control button left (←) or right (→) to make the adjustment.



4 Close the menu.
Press the center of the control button once to return to the main MENU, and twice to return to normal viewing. If no buttons are pressed, the menu closes automatically after about 30 seconds.



■ Resetting the adjustments

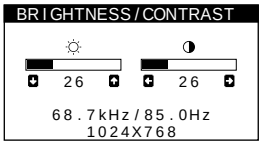
You can reset the adjustments using the RESET menu. See page 12 for more information on resetting the adjustments.

GB

Adjusting the brightness and contrast (BRIGHTNESS/CONTRAST)

Brightness and contrast adjustments are made using a separate BRIGHTNESS/CONTRAST menu.
These settings are stored in memory for all input signals.

1 Move the control button in any direction.
The BRIGHTNESS/CONTRAST menu appears on the screen.



2 Move the control button ↓/↑ to adjust the brightness (☼), and ←/→ to adjust the contrast (◑).
The menu automatically disappears after about 3 seconds.

Adjusting the horizontal size or centering of the picture (H-SIZE/CENTER)

These settings are stored in memory for the current input signal.

1 Press the center of the control button.
The main MENU appears on the screen.

2 Move the control button to highlight H-SIZE/CENTER, and press the center of the control button again.
The H-SIZE/CENTER menu appears on the screen.

3 First move the control button ↓/↑ to select the desired adjustment item. Then move the control button ←/→ to make the adjustment.

Select	To
H-SIZE	adjust the horizontal size
H-CENTER	adjust the horizontal centering

Adjusting the vertical size or centering of the picture (V-SIZE/CENTER)

These settings are stored in memory for the current input signal.

1 Press the center of the control button.
The main MENU appears on the screen.

2 Move the control button to highlight V-SIZE/CENTER, and press the center of the control button again.
The V-SIZE/CENTER menu appears on the screen.

3 First move the control button ↓/↑ to select the desired adjustment item. Then move the control button ←/→ to make the adjustment.

Select	To
V-SIZE	adjust the vertical size
V-CENTER	adjust the vertical centering

Adjusting the curvature of the picture's sides (PIN/PIN BALANCE)

These settings are stored in memory for the current input signal.

1 Press the center of the control button.
The main MENU appears on the screen.

2 Move the control button to highlight PIN/PIN BALANCE, and press the center of the control button again.
The PIN/PIN BALANCE menu appears on the screen.

3 First move the control button ↓/↑ to select the desired adjustment item. Then move the control button ←/→ to make the adjustment.

Select	To
PIN	expand or contract the picture sides
PIN BALANCE	shift the picture sides to the left or right

Adjusting the angle of the picture's sides (KEY/KEY BALANCE)

These settings are stored in memory for the current input signal.

1 Press the center of the control button.
The main MENU appears on the screen.

2 Move the control button to highlight KEY/KEY BALANCE, and press the center of the control button again.
The KEY/KEY BALANCE menu appears on the screen.

3 First move the control button ↓/↑ to select the desired adjustment item. Then move the control button ←/→ to make the adjustment.

Select	To
KEY	adjust the picture width at the top of the screen
KEY BALANCE	shift the picture to the left or right at the top of the screen

Adjusting the picture's rotation (ROTATION)

This setting is stored in memory for all input signals.

1 Press the center of the control button.
The main MENU appears on the screen.

2 Move the control button to highlight ROTATION, and press the center of the control button again.
The ROTATION menu appears on the screen.

3 Move the control button ←/→ to rotate the picture.

Enlarging or reducing the picture (ZOOM)

This setting is stored in memory for the current input signal.

1 Press the center of the control button.
The main MENU appears on the screen.

2 Move the control button to highlight ZOOM and press the center of the control button again.
The ZOOM menu appears on the screen.

3 Move the control button ←/→ to enlarge or reduce the picture.

Note
Adjustment stops when either the horizontal or vertical size reaches its maximum or minimum value.

Adjusting the color of the picture (COLOR)

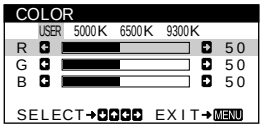
The COLOR settings allow you to adjust the picture's color temperature by changing the color level of the white color field. Colors appear reddish if the temperature is low, and bluish if the temperature is high. This adjustment is useful for matching the monitor's colors to a printed picture's colors.
This setting is stored in memory for all input signals.

1 Press the center of the control button.
The main MENU appears on the screen.

2 Move the control button to highlight COLOR and press the center of the control button again.
The COLOR menu appears on the screen.

3 Move the control button ←/→ to select a color temperature.
The preset color temperatures are 5000K, 6500K, and 9300K. Since the default setting is 9300K, the whites will change from a bluish hue to a reddish hue as the temperature is lowered to 6500K and 5000K.

4 If necessary, fine tune the color temperature.
First move the control button ←/→ to select USER. Then move the control button ↓/↑ button to select R (red), G (green), or B (blue) and move the control button ←/→ to make the adjustment.



If you fine tune the color temperature, the new color settings are stored in memory and recalled whenever you select USER.

GB

Additional settings (DEGAUSS/CANCEL MOIRE)

You can manually degauss (demagnetize) the screen, and cancel the moire.

1 Press the center of the control button.
The main MENU appears on the screen.

2 Move the control button ↓/↑ to highlight ⏚ DEGAUSS/CANCEL MOIRE and press the center of the control button again.
The DEGAUSS/CANCEL MOIRE menu appears on the screen.

3 Move the control button ↓/↑ to select the desired adjustment item.
Adjust the selected item according to the following instructions.

Degaussing the screen

The monitor is automatically demagnetized when the power is turned on.

To manually degauss the monitor, first move the control button ↓/↑ to select ⏚ (DEGAUSS). Then move the control button →.

The screen is degaussed for about 5 seconds. If a second degauss cycle is needed, allow a minimum interval of 20 minutes for the best result.

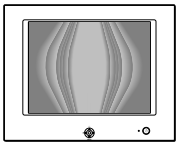
Cancelling the moire*

If elliptical or wavy patterns appear on the screen, adjust the moire cancellation level.

To adjust the amount of moire cancellation, first move the control button ↓/↑ to select ◎ (CANCEL MOIRE). Then move the control button ←/→ until the moire effect is at a minimum.

* Moire is a type of natural interference which produces soft, wavy lines on your screen. It may appear due to interference between the pattern of the picture on the screen and the phosphor pitch pattern of the monitor.

Example of moire



Resetting the adjustments (RESET)

This monitor has the following two reset methods. Use the RESET menu to reset the adjustments.

1 Press the center of the control button.
The main MENU appears on the screen.

2 Move the control button ↓/↑ to highlight →← RESET and press the center fo the control button again.
The RESET menu appears on the screen.
Reset the settings according to the following instructions.

Resetting all of the adjustment data for the current input signal (MODE)

Move the control button ←.

The MODE item is selected. All of the adjustment data for the current input signal is reset.
Note that the following items are not reset by this method.

- on-screen menu language (page 8)
- picture's rotation (page 11)

Resetting all of the adjustment data to factory preset levels (ALL)

Move the control button →.

The ALL item is selected. All of the adjustment data for the current input signal is reset. All of the adjustment data (except for the USER settings in the COLOR menu) is reset to the factory preset levels.

Note

The monitor's buttons will not operate for about 5 seconds when ALL is selected.

Technical Features

Preset and user modes

When the monitor receives an input signal, it automatically matches the signal to one of the factory preset modes stored in the monitor's memory to provide a high quality picture at the center of the screen. (See Appendix for a list of the factory preset modes.) For input signals that do not match one of the factory preset modes, the digital Multiscan technology of this monitor ensures that a clear picture appears on the screen for any timing in the monitor's frequency range (horizontal: 30 – 70 kHz, vertical: 48 – 120 Hz) . If the picture is adjusted, the adjustment data is stored as a user mode and automatically recalled whenever the same input signal is received.

Note for Windows users

For Windows users, check your video board manual or the utility program which comes with your graphic board and select the highest available refresh rate to maximize monitor performance.

Power saving function

This monitor meets the power-saving guidelines set by VESA, ENERGY STAR, and NUTEK. If the monitor is connected to a computer or video graphics board that is DPMS (Display Power Management Signaling) compliant, the monitor will automatically reduce power consumption in three stages as shown below.

Power mode	Power consumption*	⏻ (power) indicator
normal operation	≤ 115 W (HMD-A200) ≤ 95 W (HMD-A100)	green
1 standby	≤ 15 W	green and orange alternate
2 suspend	≤ 15 W	green and orange alternate
3 active off**	≤ 5 W	orange
power off	0 W	off

* Figures reflect power consumption when no USB compatible peripherals are connected to the monitor.

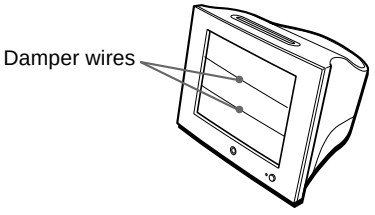
** When your computer enters the "active off" mode, the input signal is cut and NO INPUT SIGNAL appears on the screen. After 20 seconds, the monitor enters the power saving mode.

Troubleshooting

Before contacting technical support, refer to this section.

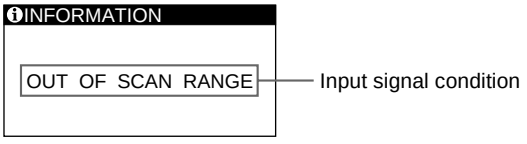
If thin lines appear on your screen (damper wires)

The lines you are experiencing on your screen are normal for the Trinitron monitor and are not a malfunction. These are shadows from the damper wires used to stabilize the aperture grille and are most noticeable when the screen's background is light (usually white). The aperture grille is the essential element that makes a Trinitron picture tube unique by allowing more light to reach the screen, resulting in a brighter, more detailed picture.



On-screen messages

If there is something wrong with the input signal, one of the following messages appears on the screen. To solve the problem, see "Trouble symptoms and remedies" on page 14.



The input signal condition

OUT OF SCAN RANGE
indicates that the input signal is not supported by the monitor's specifications.

NO INPUT SIGNAL
indicates that no signal is being input to the monitor.

GB

Trouble symptoms and remedies

If the problem is caused by the connected computer or other equipment, please refer to the connected equipment's instruction manual. Use the self-diagnosis function (page 16) if the following recommendations do not resolve the problem.

Symptom	Check these items
No picture	
If the ⏻ (power) indicator is not lit	• Check that the power cord is properly connected. • Check that the ⏻ (power) switch is in the "on" position.
If the NO INPUT SIGNAL message appears on the screen, or if the ⏻ (power) indicator is either orange or alternating between green and orange	• Check that the video signal cable is properly connected and all plugs are firmly seated in their sockets (page 6). • Check that the HD15 video input connector's pins are not bent or pushed in. **■Problems caused by the connected computer or other equipment** • The computer is in power saving mode. Try pressing any key on the computer keyboard. • Check that the computer's power is "on." • Check that the graphic board is completely seated in the proper bus slot.
If the OUT OF SCAN RANGE message appears on the screen	**■Problems caused by the connected computer or other equipment** • Check that the video frequency range is within that specified for the monitor. If you replaced an old monitor with this monitor, reconnect the old monitor and adjust the frequency range to the following. Horizontal: 30 – 70 kHz Vertical: 48 – 120 Hz
If no message is displayed and the ⏻ (power) indicator is green or flashing orange	• Use the Self-diagnosis function (page 16).
If using Windows 95/98	• If you replaced an old monitor with this monitor, reconnect the old monitor and do the following. Install the Windows Monitor Information Disk (page 7) and select this monitor ("HMD-A100" or "HMD-A200") from among the Sony monitors in the Windows 95/98 monitor selection screen.
If using a Macintosh system	• Check that the Macintosh adapter (not supplied) and the video signal cable are properly connected (page 6).
Picture flickers, bounces, oscillates, or is scrambled	• Isolate and eliminate any potential sources of electric or magnetic fields such as other monitors, laser printers, electric fans, fluorescent lighting, or televisions. • Move the monitor away from power lines or place a magnetic shield near the monitor. • Try plugging the monitor into a different AC outlet, preferably on a different circuit. • Try turning the monitor 90° to the left or right. **■Problems caused by the connected computer or other equipment** • Check your graphics board manual for the proper monitor setting. • Confirm that the graphics mode (VESA, Macintosh 16" Color, etc.) and the frequency of the input signal are supported by this monitor (Appendix). Even if the frequency is within the proper range, some video boards may have a sync pulse that is too narrow for the monitor to sync correctly. • Adjust the computer's refresh rate (vertical frequency) to obtain the best possible picture.
Picture is fuzzy	• Adjust the brightness and contrast (page 10). • Degauss the monitor* (page 12). • Decrease the moire cancellation effect (page 12).
Picture is ghosting	• Eliminate the use of video cable extensions and/or video switch boxes. • Check that all plugs are firmly seated in their sockets.

Symptom	Check these items
Picture is not centered or sized properly	• Adjust the size or centering (page 10). Note that some video modes do not fill the screen to the edges.
Edges of the image are curved	• Adjust the shape of the picture (page 10).
Wavy or elliptical pattern (moire) is visible	• Cancel the moire (page 12). **■Problems caused by the connected computer or other equipment** • Change your desktop pattern.
Color is not uniform	• Degauss the monitor* (page 12). If you place equipment that generates a magnetic field, such as a speaker, near the monitor, or if you change the direction the monitor faces, color may lose uniformity.
White does not look white	• Adjust the color temperature (page 11).
USB peripherals do not function	• Check that the appropriate USB connectors are securely connected (page 7). • Check that the ⏻ (power) switch is in the "on" position. **■Problems caused by the connected computer or other equipment** • Check that the power of any self-powered USB compliant peripheral devices is "on." • Install the latest version of the device driver on your computer. Contact your device's manufacturer for information about the appropriate device driver. • If your USB compliant keyboard or mouse does not function, connect them directly to your computer, reboot your computer, and make any necessary adjustments to the USB settings. Then reconnect the keyboard or mouse to the monitor. • For customers using Windows 95 1. Right-click on My Computer and select Properties. 2. Click on the Device Manager tab. Scroll down and select Universal Serial Bus Controller. ➡If Universal Serial Bus Controller does not appear, you need to load a USB supplement disk. Contact your computer's manufacturer for more information about obtaining a USB supplement disk. 3. Select Generic USB Device from the USB controller list and click on Properties. 4. If there is a check in the box next to "Disable in this hardware profile," remove the check. 5. Click on Refresh.
A hum is heard right after the power is turned on	• This is the sound of the auto-degauss cycle. When the power is turned on, the monitor is automatically degaussed for 5 seconds.

* If a second degauss cycle is needed, allow a minimum interval of 20 minutes for the best result. A humming noise may be heard, but this is not a malfunction.

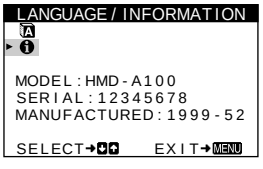
Displaying this monitor's name, serial number, and date of manufacture (INFORMATION)

1 Press the center of the control button.
The main MENU appears on the screen.

2 Move the control button to highlight LANGUAGE/ INFORMATION and press the center of the control button.
The LANGUAGE/INFORMATION menu appears on the screen.

3 Move the control button ↓/↑ to select (INFORMATION) and press the center of the control button.
This monitor's information box appears on the screen.

Example

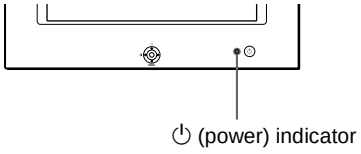


If the problem persists, call your authorized Sony dealer and give the following information.
- Model name: HMD-A100, HMD-A200
- Serial number
- Name and specifications of your computer and graphics board.

GB

Self-diagnosis function

This monitor is equipped with a self-diagnosis function. If there is a problem with your monitor or computer, the screen will go blank and the ⏻ (power) indicator will either light up green or flash orange. If the ⏻ (power) indicator is lit in orange, the computer is in power saving mode. Try pressing any key on the keyboard.

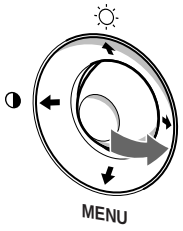


If the ⏻ (power) indicator is green

1 Disconnect the video input cable, or turn off the connected computer.

2 Press the ⏻ (power) button to turn the monitor off and on.

3 Move the control button ➡ for 2 seconds before the monitor enters power saving mode.



If all three color bars appear (red, green, blue), the monitor is working properly. Reconnect the video input cables and check the condition of your computer.
If the color bars do not appear, there is a potential monitor failure. Inform your authorized Sony dealer of the monitor's condition.

If the ⏻ (power) indicator is flashing orange

Press the ⏻ (power) button to turn the monitor off and on.
If the ⏻ (power) indicator lights up green, the monitor is working properly.

If the ⏻ (power) indicator is still flashing, there is a potential monitor failure. Count the number of seconds between orange flashes of the ⏻ (power) indicator and inform your authorized Sony dealer of the monitor's condition. Be sure to note the model name and serial number of your monitor. Also note the make and model of your computer and video board.

Specifications

HMD-A100

CRT	0.24 mm aperture grille pitch 15 inches measured diagonally 90-degree deflection
Viewable image size	Approx. 285 × 215 mm (w/h) (11 1/4 × 8 1/2 inches) 14.0" viewing image
Resolution	Horizontal: Max. 1280 dots Vertical: Max. 1024 lines
Standard image area	Approx. 270 × 202 mm (w/h) (10 3/4 × 8 inches)
Deflection frequency*	Horizontal: 30 to 70 kHz Vertical: 48 to 120 Hz
AC input voltage/current	100 to 240 V, 50 – 60 Hz, 1.9 – 0.9 A
Power consumption	Max. 95 W (with no USB devices connected)
Operating temperature	10°C to 40°C
Dimensions	Approx. 373 × 372 × 425 mm (w/h/d) (14 3/4 × 14 3/4 × 16 3/4 inches)
Mass	Approx. 15 kg (33 lb 11 oz)
Plug and Play	DDC1/DDC2B
Supplied accessories	See page 6

* Recommended horizontal and vertical timing condition
- Horizontal sync width should be more than 1.0 µsec.
- Horizontal blanking width should be more than 3.6 µsec.
- Vertical blanking width should be more than 500 µsec.

HMD-A200

CRT	0.24 mm aperture grille pitch 17 inches measured diagonally 90-degree deflection
Viewable image size	Approx. 327 × 243 mm (w/h) (12 7/8 × 9 5/8 inches) 16.0" viewing image
Resolution	Horizontal: Max. 1280 dots Vertical: Max. 1024 lines
Standard image area	Approx. 312 × 234 mm (w/h) (12 3/8 × 9 1/4 inches)
Deflection frequency*	Horizontal: 30 to 70 kHz Vertical: 48 to 120 Hz
AC input voltage/current	100 to 240 V, 50 – 60 Hz, 2.0 – 0.9 A
Power consumption	Max. 115 W (with no USB devices connected)
Operating temperature	10°C to 40°C
Dimensions	Approx. 460 × 378 × 441 mm (w/h/d) (18 1/8 × 15 × 17 3/8 inches)
Mass	Approx. 19 kg (41 lb 14 oz)
Plug and Play	DDC1/DDC2B
Supplied accessories	See page 6

* Recommended horizontal and vertical timing condition
- Horizontal sync width should be more than 1.0 µsec.
- Horizontal blanking width should be more than 3.0 µsec.
- Vertical blanking width should be more than 500 µsec.

Design and specifications are subject to change without notice.

Table des Matières

Précautions 4
Identification des composants et des commandes 5

Installation 6

1re étape: Raccordez le moniteur à l'ordinateur 6
2e étape: Branchez le cordon d'alimentation 6
3e étape: Mettez le moniteur et l'ordinateur sous tension 6
Raccordement de périphériques compatibles USB (Universal Serial Bus) 7
Sélection de la langue d'affichage des menus (LANGUE/INFORMATION) 8

Personnalisation de votre moniteur. 8

Pilotage par menus 8
Réglage de la luminosité et du contraste (LUMINOSITÉ/CONTRASTE) 10
Réglage de la taille horizontale ou du centrage de l'image (TAILLE H/POSITION) 10
Réglage de la taille verticale ou du centrage de l'image (TAILLE V/POSITION) 10
Réglage de l'incurvation des côtés de l'image (COUSSIN/PIN BALANCE) 10
Réglage de l'angle des côtés de l'image (TRAPÉZOÏD/PARALLÉL) 11
Réglage de la rotation de l'image (ROTATION) 11
Agrandissement ou réduction de l'image (ZOOM) 11
Réglage des couleurs de l'image (COULEUR). 11
Réglages supplémentaires (DÉMAGNÉTISÉ/MOIRÉ). 12
Réinitialisation des réglages (RAPPEL) 12

Caractéristiques techniques. 13

Modes présélectionné et utilisateur 13
Fonction d'économie d'énergie 13

Dépannage 13

Si de fines lignes apparaissent à l'écran (fils d'amortissement) . . . 13
Messages affichés à l'écran 13
Symptômes et remèdes 14
Fonction d'autodiagnostic 16

Spécifications. 16

Appendix. i

Preset mode timing table i

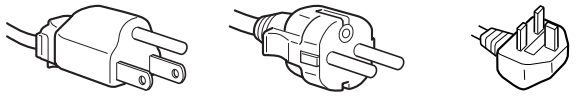
- Trinitron® est une marque commerciale déposée de Sony Corporation.
- Macintosh est une marque commerciale sous licence d'Apple Computer, Inc., déposée aux Etats-Unis et dans d'autres pays.
- Windows® et MS-DOS sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et dans d'autres pays.
- IBM PC/AT et VGA sont des marques commerciales déposées d'IBM Corporation aux Etats-Unis.
- VESA et DDC™ sont des marques commerciales de Video Electronics Standard Association.
- ENERGY STAR est une marque déposée aux Etats-Unis.
- Tous les autres noms de produits mentionnés dans le présent mode d'emploi peuvent être des marques commerciales ou des marques commerciales déposées de leurs sociétés respectives.
- Les symboles "™" et "®" ne sont pas mentionnés systématiquement dans le présent mode d'emploi.

Précautions

Avertissement sur le raccordement à la source d'alimentation

- Utilisez le cordon d'alimentation fourni. Si vous utilisez un cordon d'alimentation différent, assurez-vous qu'il est compatible avec votre tension d'alimentation secteur locale.
  Pour les clients au Royaume-Uni
  Si vous utilisez ce moniteur au Royaume-Uni, utilisez le cordon d'alimentation fourni au Royaume-Uni.

Exemple de types de fiches



pour 100 à 120 V CA | pour 200 à 240 V CA | pour 240 V CA uniquement

- Avant de débrancher le cordon d'alimentation, attendez au moins 30 secondes après avoir mis l'appareil hors tension de manière à permettre la décharge de l'électricité statique à la surface de l'écran.
- Après que le courant a été branché, l'écran est démagnétisé pendant environ 5 secondes. Cela génère un puissant champ magnétique autour de l'écran qui peut affecter les données mémorisées sur une bande magnétique ou des disquettes situées à proximité. Placez ces systèmes d'enregistrement magnétique et ces bandes, et disquettes à l'écart du moniteur.

L'appareil doit être installé à proximité d'une prise murale aisément accessible.

Installation

N'installez pas le moniteur dans les endroits suivants:
- sur des surfaces molles (moquette, nappe, etc.) ou à proximité de tissus (rideaux, tentures, etc.) qui risquent d'obstruer les orifices de ventilation;
- à proximité de sources de chaleur comme des radiateurs ou des conduits d'air, ni dans un endroit directement exposé au rayonnement solaire;
- sujet à de fortes variations de température;
- soumis à des vibrations ou à des chocs mécaniques;
- sur une surface instable;
- à proximité d'appareils générant un champ magnétique comme un transformateur ou des lignes à haute tension;
- à proximité ou sur une surface métallique chargée électriquement.

Entretien

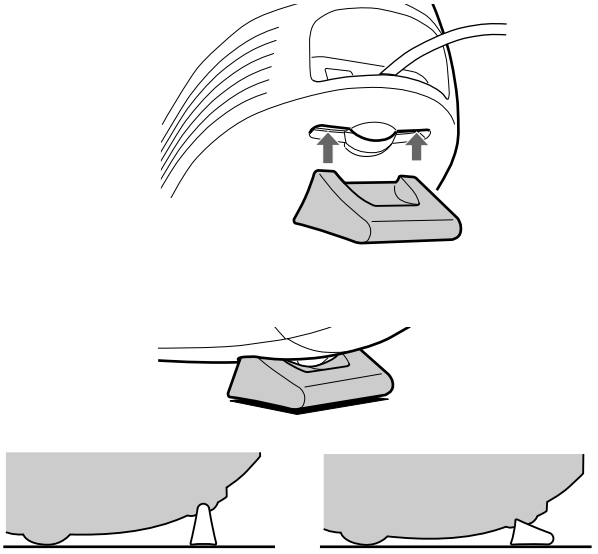
- Nettoyez l'écran à l'aide d'un chiffon doux. Si vous utilisez un produit nettoyant pour vitres, n'utilisez aucun type de produit contenant une solution antistatique ou des additifs similaires parce que vous risquez sinon de rayer le revêtement de l'écran.
- Ne frottez pas, ne touchez pas et ne tapotez pas la surface de l'écran avec des objets abrasifs ou aux arêtes vives comme un stylo à bille ou un tournevis. Ce type de contact risque en effet de rayer le tube image.
- Nettoyez le châssis, le panneau et les commandes à l'aide d'un chiffon doux légèrement imprégné d'une solution détergente neutre. N'utilisez jamais de tampons abrasifs, de poudre à récurer ou de solvants tels que de l'alcool ou de la benzine.

Transport

Pour transporter ce moniteur en vue de réparations ou de son expédition, utilisez le carton d'emballage et les matériaux de conditionnement d'origine.

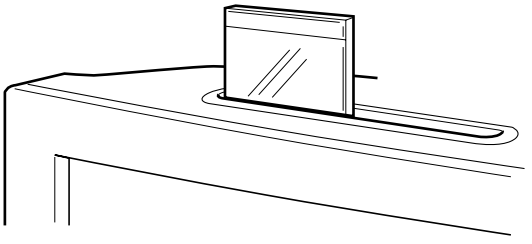
Utilisation du support

Insérez le support fourni dans la rainure pour ajuster l'angle du moniteur. Vous pouvez utiliser le support en position verticale ou horizontale.



Utilisez la rainure sur le dessus (HMD-A200 uniquement)

Vous pouvez placer un cadre avec une photo ou un CD dans la rainure.

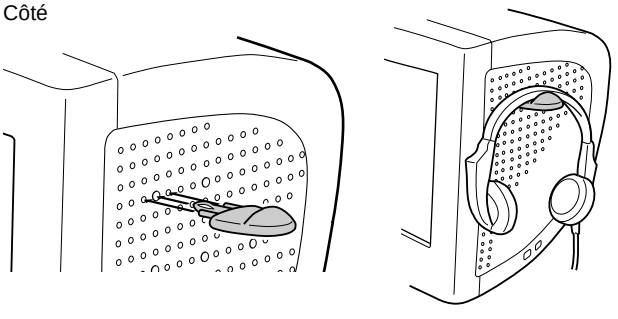


Remarque
N'utilisez en aucune circonstance la fente à d'autres fins.

Utilisation du crochet pour casque d'écoute (HMD-A100 uniquement)

Montez le crochet fourni dans l'un des orifices (dix sur les côtés gauche et droit) à gauche ou à droite du moniteur.

Côté

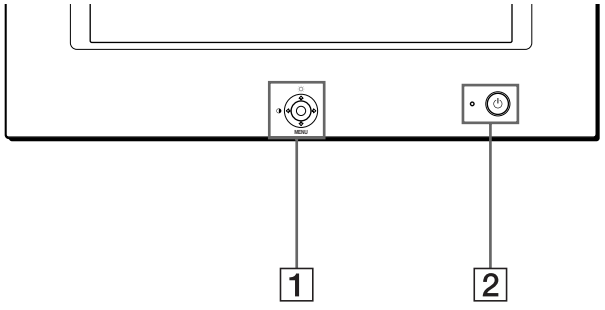


Remarque
Ne suspendez pas au crochet d'objets lourds autres que le casque d'écoute.

Identification des composants et des commandes

Pour plus de détails, reportez-vous aux pages indiquées entre parenthèses. (C'est le modèle HMD-A200 qui est représenté dans les illustrations.)

Avant

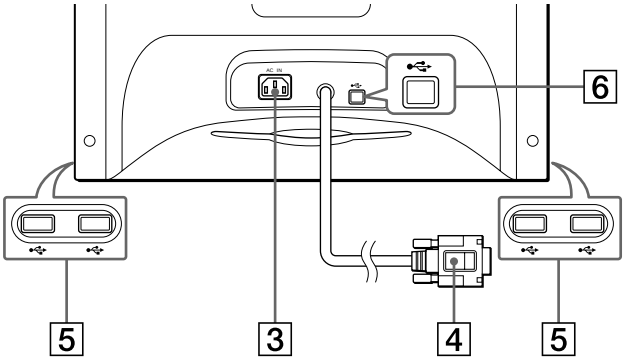


1 Manette de commande (page 9)
La manette de commande sert à afficher le menu et à ajuster les paramètres de réglage du moniteur, y compris la luminosité et le contraste.

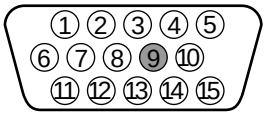
2 Commutateur et indicateur ⏻ (alimentation) (pages 6, 13, 16)
Cette touche met le moniteur sous et hors tension. L'indicateur d'alimentation s'allume en vert lorsque le moniteur est sous tension et clignote en vert et en orange ou s'allume en orange lorsque le moniteur se trouve en mode d'économie d'énergie.

3 Connecteur AC IN (page 6)
Ce connecteur assure l'alimentation du moniteur.

Arrière



4 Connecteur d'entrée vidéo (HD15) (page 6)
Ce connecteur assure l'entrée des signaux vidéo RVB (0,700 Vp-p, positifs) et des signaux de synchronisation.



Broche n°	Signal
1	Rouge
2	Vert (Synchro composite sur le vert)
3	Bleu
4	ID (masse)
5	Masse DDC*
6	Masse rouge
7	Masse vert
8	Masse bleu
9	–
10	Masse
11	ID (masse)
12	Données bidirectionnelles (SDA)*
13	Synchro H
14	Synchro V
15	Données d'horloge (SCL)*

* DDC (Display Data Channel) est une norme de VESA.

5 Connecteurs d'aval USB (bus sériel universel) (page 7)
Utilisez ces connecteurs pour relier des appareils périphériques USB au moniteur.

6 Connecteur d'amont USB (bus sériel universel) (page 7)
Utilisez ce connecteur pour relier le moniteur à un ordinateur compatible USB.

FR

Installation

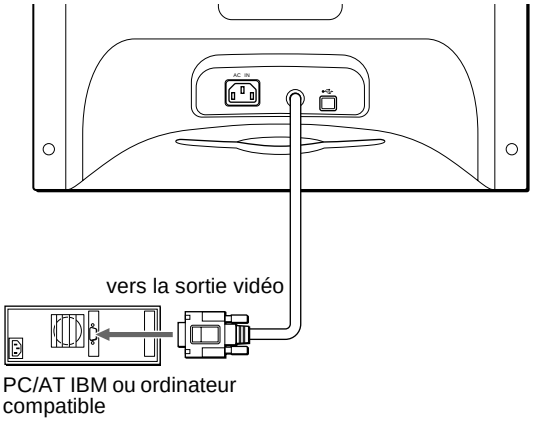
Avant de mettre ce moniteur en service, vérifiez si tous les accessoires suivants se trouvent bien dans le carton:

- Cordon d’alimentation (1)
- Câble USB (1)
- Windows Monitor Information Disk (1)
- Support du moniteur (1)
- Crochet (1) (HMD-A100 uniquement)
- Carte de garantie (1)
- Remarques sur l’entretien de la surface de l’écran (1)
- Ce mode d’emploi (1)

1re étape: Raccordez le moniteur à l’ordinateur

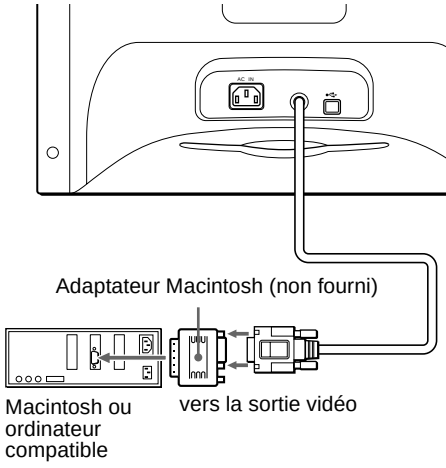
Mettez le moniteur et l’ordinateur hors tension avant de procéder au raccordement.

■ Raccordement à un PC/AT IBM ou à un ordinateur compatible



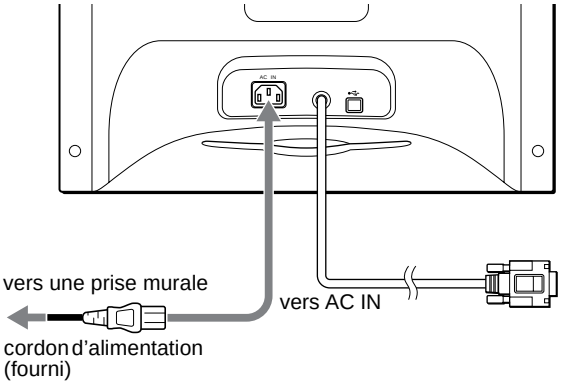
■ Raccordement à un ordinateur Macintosh ou compatible

Vous avez besoin d’un adaptateur Macintosh (non fourni).



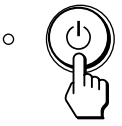
2e étape: Branchez le cordon d’alimentation

Le moniteur et l’ordinateur étant hors tension, branchez d’abord le cordon d’alimentation sur le moniteur et ensuite sur une prise murale.



3e étape: Mettez le moniteur et l’ordinateur sous tension

Mettez d’abord le moniteur sous tension et puis l’ordinateur.



L’installation de votre moniteur est à présent terminée.
Si nécessaire, utilisez les commandes du moniteur pour régler l’image.

Si aucune image n’apparaît à l’écran

- Vérifiez si le moniteur est correctement raccordé à l’ordinateur.
- Si l’indication PAS ENTREE VIDEO apparaît à l’écran, vérifiez si la carte graphique de votre ordinateur est complètement introduite dans la fente de bus correcte.
- Si vous remplacez un ancien moniteur par ce modèle et si l’indication HORS PLAGE DE BALAYAGE apparaît à l’écran, rebranchez l’ancien moniteur. Ajustez ensuite la carte graphique de l’ordinateur de façon à ce que la fréquence horizontale soit comprise entre 30 et 70 kHz, et la fréquence verticale entre 48 et 120 Hz.

Pour plus d’informations sur les messages affichés à l’écran, reportez-vous à la section “Symptômes et remèdes” à la page 14.

Pour les clients utilisant Windows 95/98

Pour maximaliser le potentiel de votre moniteur, installez sur votre ordinateur le nouveau fichier d’informations modèle depuis la disquette fournie “Windows Monitor Information Disk”.
Ce moniteur est conforme à la norme Plug & Play “VESA DDC”. Si votre PC/carte graphique est conforme à la norme DDC, sélectionnez “Plug & Play Monitor (VESA DDC)” ou la désignation de ce moniteur comme type de moniteur dans le “Control Panel” sous Windows 95/98. Si votre PC/carte graphique a des difficultés à communiquer avec ce moniteur, chargez la disquette “Windows Monitor Information Disk” et sélectionnez la désignation de ce moniteur comme type de moniteur.

Pour les clients utilisant Windows NT4.0

L’installation du moniteur sous Windows NT4.0 est différente de Windows 95/98 et n’implique pas la sélection du type de moniteur. Reportez-vous au mode d’emploi Windows NT4.0 pour plus de détails sur le réglage de la résolution, le taux de régénération et le nombre de couleurs.

Réglage de la résolution du moniteur et du nombre de couleurs

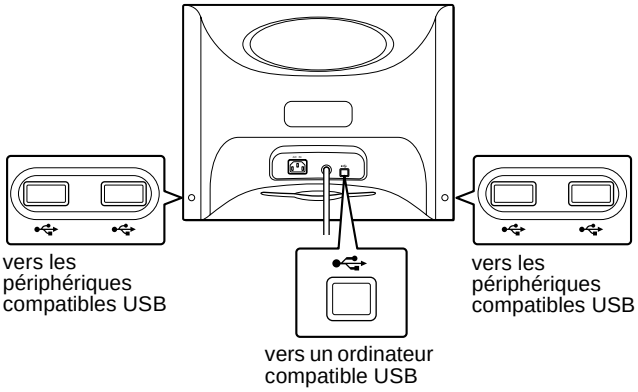
Ajustez la résolution du moniteur et le nombre de couleurs en vous référant au mode d’emploi de votre ordinateur. Le nombre de couleurs peut varier selon votre ordinateur ou votre carte vidéo. Le réglage de la palette de couleurs et le nombre réel de couleurs se présentent comme suit:

- High Color (16 bit) → 65.536 couleurs
- True Color (24 bit) → environ 16,77 millions de couleurs

En mode True Color (24 bit), la vitesse peut être inférieure.

Raccordement de périphériques compatibles USB (Universal Serial Bus)

Votre moniteur est doté d’un connecteur USB d’amont (sur le panneau arrière) et de quatre connecteurs USB d’aval (deux sur les côtés gauche et droit). Ces connecteurs offrent un moyen simple et rapide de raccorder des périphériques compatibles USB (comme des claviers, une souris, des imprimantes et des scanners) à votre ordinateur au moyen d’un câble USB standardisé.
Pour pouvoir utiliser votre moniteur comme une plate-forme pour vos périphériques, raccordez les USB comme illustré ci-dessous.



1 Mettez le moniteur et l’ordinateur sous tension.

2 Raccordez votre ordinateur au connecteur d’amont rectangulaire au moyen du câble USB fourni.

Pour les clients utilisant Windows

Si un message apparaît à l’écran, suivez les instructions affichées et sélectionnez Generic USB Hub comme réglage par défaut.

3 Raccordez vos périphériques aux connecteurs USB d’aval rectangulaires.

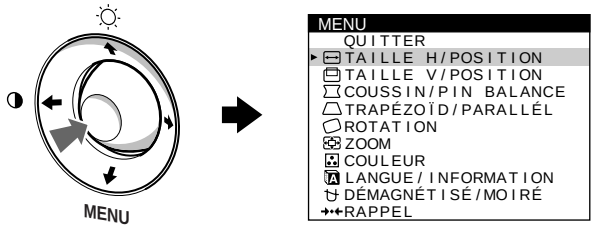
Remarques

- Tous les ordinateurs et/ou systèmes d’exploitation supportent les configurations USB. Vérifiez dans le mode d’emploi de votre ordinateur si vous pouvez raccorder des systèmes USB.
- Dans la plupart des cas, le logiciel de pilotage USB doit être installé sur l’ordinateur hôte. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d’emploi du périphérique.
- Le moniteur fonctionne comme une plate-forme USB tant que le moniteur est sous tension (“on”) ou en mode d’économie d’énergie.
- Si vous raccordez un clavier ou une souris aux connecteurs USB et si vous démarrez ensuite votre ordinateur pour la première fois, il se peut que les périphériques ne fonctionnent pas. Raccordez d’abord le clavier et la souris directement à l’ordinateur et installez les appareils compatibles USB. Raccordez-les ensuite à ce moniteur.
- Ne vous appuyez pas sur le moniteur lorsque vous branchez les câbles USB. Le moniteur risque de pivoter et de vous blesser.

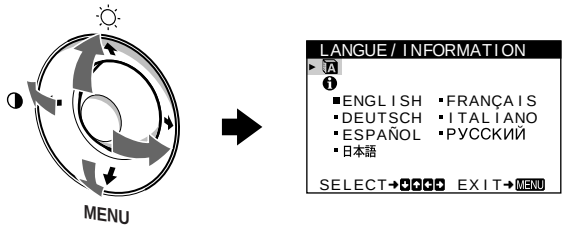
Sélection de la langue d’affichage des menus (LANGUE/INFORMATION)

Les écrans de menu peuvent être affichés en français, anglais, allemand, italien, espagnol, russe et japonais. La langue sélectionnée par défaut est l’anglais.

1 Appuyez au centre de la manette de commande.
Voir page 9 pour plus d’informations sur l’utilisation de la manette de commande.



2 Déplacez la manette de commande de façon à mettre en évidence LANGUE/INFORMATION et appuyez ensuite de nouveau sur le centre de la manette de commande.



3 Déplacez la manette de commande ↓/↑ pour sélectionner (LANGUE) et appuyez ensuite au centre de la manette de commande. Déplacez ensuite la manette de commande ↓/↑ pour sélectionner la langue de votre choix.

- ENGLISH: anglais
- FRANÇAIS
- DEUTSCH: allemand
- ITALIANO: italien
- ESPAÑOL: espagnol
- РУССКИЙ: russe
- 日本語: japonais

Pour quitter le menu

Appuyez une fois au centre de la manette de commande pour revenir au MENU principal et deux fois pour revenir à la visualisation normale. Si aucune touche n’est actionnée, le menu se referme automatiquement au bout d’environ 30 secondes.

Pour restaurer l’anglais

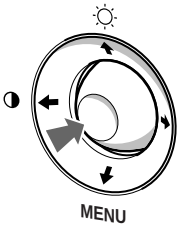
Voir “Réinitialisation des réglages (RAPPEL)” à la page 12.

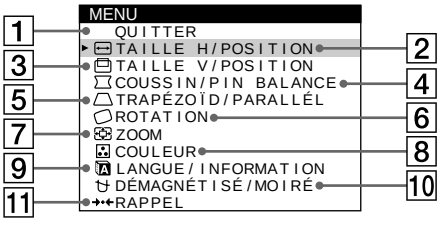
Personnalisation de votre moniteur

Vous pouvez effectuer de multiples réglages sur votre moniteur à l’aide des écrans de menu.

Pilotage par menus

Appuyez au centre de la manette de commande pour afficher le MENU principal à l’écran. Voir page 9 pour plus d’informations sur l’utilisation de la manette de commande.

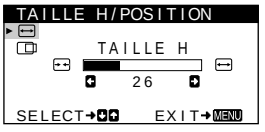




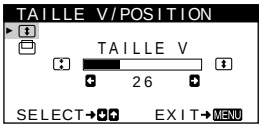
Utilisez la manette de commande pour sélectionner l’un des menus suivants.

1 QUITTER
Sélectionnez QUITTER pour quitter le menu.

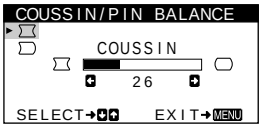
2 TAILLE H/POSITION (page 10)
Sélectionnez le menu TAILLE H/POSITION pour régler la taille horizontale et le centrage de l’image.



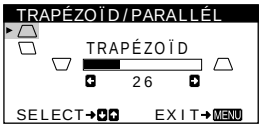
3 TAILLE V/POSITION (page 10)
Sélectionnez le menu TAILLE V/POSITION pour régler la taille verticale et le centrage de l’image.



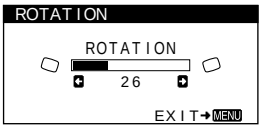
4 COUSSIN/PIN BALANCE (page 10)
Sélectionnez le menu COUSSIN/PIN BALANCE pour régler l’incurvation des côtés de l’image.



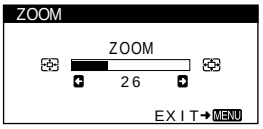
5 TRAPÉZOÏD/PARALLÉL (page 11)
Sélectionnez le menu TRAPÉZOÏD/PARALLÉL pour régler l’angle des côtés de l’image.



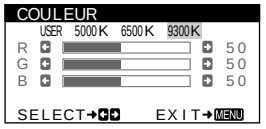
6 ROTATION (page 11)
Sélectionnez le menu ROTATION pour régler la rotation de l'image.



7 ZOOM (page 11)
Sélectionnez le menu ZOOM pour agrandir ou pour réduire l'image.

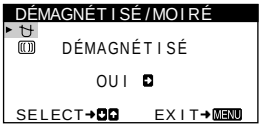


8 COULEUR (page 11)
Sélectionnez le menu COULEUR pour régler la température des couleurs de l'image. Vous pouvez utiliser ce menu pour faire correspondre les couleurs du moniteur aux couleurs d'une image imprimée.

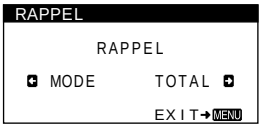


9 LANGUE/INFORMATION (pages 8, 15)
Sélectionnez le menu LANGUE/INFORMATION pour sélectionner la langue d'affichage des menus et afficher la fenêtre d'information de ce moniteur.

10 DÉMAGNÉTISÉ/MOIRÉ (page 12)
Sélectionnez le menu DÉMAGNÉTISÉ/MOIRÉ pour démagnétiser l'écran et supprimer le moiré.

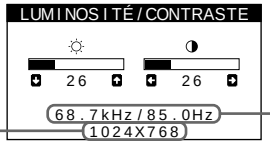


11 RAPPEL (page 12)
Sélectionnez le menu RAPPEL pour réinitialiser les réglages.



■ Affichage du signal d'entrée en cours

Les fréquences horizontales et verticales du signal d'entrée en cours sont affichées dans le menu LUMINOSITÉ/CONTRASTE. Si le signal correspond à l'un des modes présélectionnés par défaut de ce moniteur, la résolution s'affiche également.

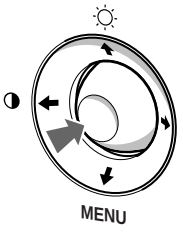


la résolution du signal d'entrée en cours

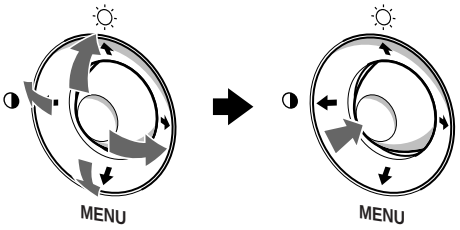
les fréquences horizontales et verticales du signal d'entrée en cours

■ Utilisation de la manette de commande

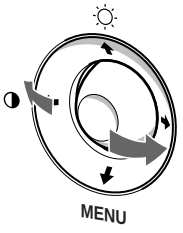
1 Affichez le MENU principal.
Appuyez au centre de la manette de commande pour afficher le MENU principal sur l'écran.



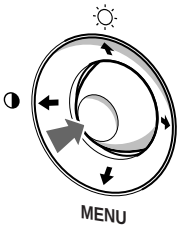
2 Sélectionnez le menu que vous voulez régler.
Mettez en évidence le menu de votre choix en déplaçant la manette de commande vers le haut (↑) ou le bas (↓), et vers la gauche (←) ou la droite (→) pour les déplacements latéraux.



3 Réglez le menu.
Déplacez la manette de commande vers la gauche (←) ou la droite (→) pour effectuer le réglage.



4 Quittez le menu.
Appuyez une fois au centre de la manette de commande pour revenir au MENU principal et deux fois pour revenir à la visualisation normale. Si vous n'actionnez aucune touche, le menu se referme automatiquement au bout de 30 secondes environ.



■ Réinitialisation des réglages

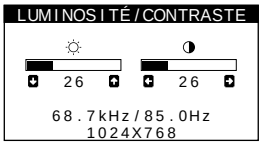
Vous pouvez réinitialiser les réglages à l'aide du menu RAPPEL. Voir page 12 pour plus d'informations sur la réinitialisation des réglages.

FR

Réglage de la luminosité et du contraste (LUMINOSITÉ/CONTRASTE)

Les réglages de la luminosité et du contraste sont effectués au moyen d'un menu LUMINOSITÉ/CONTRASTE séparé. Ces réglages sont enregistrés dans la mémoire pour tous les signaux d'entrée.

1 Déplacez la manette de commande dans n'importe quel sens.
Le menu LUMINOSITÉ/CONTRASTE apparaît à l'écran.



2 Déplacez la manette de commande vers le haut ou le bas ↓/↑ pour régler la luminosité (☼), et vers la gauche ou la droite ←/→ pour régler le contraste (◑).
Le menu disparaît automatiquement au bout d'environ 3 secondes.

Réglage de la taille horizontale ou du centrage de l'image (TAILLE H/POSITION)

Ces réglages sont enregistrés dans la mémoire pour le signal d'entrée en cours.

1 Appuyez au centre de la manette de commande.
Le MENU principal apparaît à l'écran.

2 Déplacez la manette de commande pour mettre ⟷ TAILLE H/POSITION en évidence et appuyez à nouveau au centre de la manette de commande.
Le menu TAILLE H/POSITION apparaît à l'écran.

3 Déplacez d'abord la manette de commande vers le haut ou le bas ↓/↑ pour sélectionner le paramètre de réglage voulu. Déplacez ensuite la manette de commande vers la gauche ou la droite ←/→ pour exécuter le réglage.

Sélectionnez	Pour
⟷ TAILLE H	régler la taille horizontale
POSITION H	régler le centrage horizontal

Réglage de la taille verticale ou du centrage de l'image (TAILLE V/POSITION)

Ces réglages sont enregistrés dans la mémoire pour le signal d'entrée en cours.

1 Appuyez au centre de la manette de commande.
Le MENU principal apparaît à l'écran.

2 Déplacez la manette de commande pour mettre TAILLE V/POSITION en évidence et appuyez à nouveau au centre de la manette de commande.
Le menu TAILLE V/POSITION apparaît à l'écran.

3 Déplacez d'abord la manette de commande vers le haut ou le bas ↓/↑ pour sélectionner le paramètre de réglage voulu. Déplacez ensuite la manette de commande vers la gauche ou la droite ←/→ pour exécuter le réglage.

Sélectionnez	Pour
TAILLE V	régler la taille verticale
POSITION V	régler le centrage vertical

Réglage de l'incurvation des côtés de l'image (COUSSIN/PIN BALANCE)

Ces réglages sont enregistrés dans la mémoire pour le signal d'entrée en cours.

1 Appuyez au centre de la manette de commande.
Le MENU principal apparaît à l'écran.

2 Déplacez la manette de commande pour mettre COUSSIN/PIN BALANCE en évidence et appuyez à nouveau au centre de la manette de commande.
Le menu COUSSIN/PIN BALANCE apparaît à l'écran.

3 Déplacez d'abord la manette de commande vers le haut ou le bas ↓/↑ pour sélectionner le paramètre de réglage voulu. Déplacez ensuite la manette de commande vers la gauche ou la droite ←/→ pour exécuter le réglage.

Sélectionnez	Pour
COUSSIN	élargir ou rétrécir les côtés de l'image
PIN BALANCE	décaler les côtés de l'image vers la gauche ou la droite

Réglage de l’angle des côtés de l’image (TRAPÉZOÏD/PARALLÉL)

Ces réglages sont enregistrés dans la mémoire pour le signal d’entrée en cours.

1 Appuyez au centre de la manette de commande.
Le MENU principal apparaît à l’écran.

2 Déplacez la manette de commande pour mettre TRAPÉZOÏD/PARALLÉL en évidence et appuyez à nouveau au centre de la manette de commande.
Le menu TRAPÉZOÏD/PARALLÉL apparaît à l’écran.

3 Déplacez d’abord la manette de commande vers le haut ou le bas ↓/↑ pour sélectionner le paramètre de réglage voulu. Déplacez ensuite la manette de commande vers la gauche ou la droite ←/→ pour exécuter le réglage.

Sélectionnez	Pour
TRAPÉZOÏD	régler la largeur de l’image dans le haut de l’écran
PARALLÉL	décaler l’image vers la gauche ou la droite dans le haut de l’écran

Réglage de la rotation de l’image (ROTATION)

Ce réglage est enregistré dans la mémoire pour tous les signaux d’entrée.

1 Appuyez au centre de la manette de commande.
Le MENU principal apparaît à l’écran.

2 Déplacez la manette de commande pour mettre ROTATION en évidence et appuyez à nouveau au centre de la manette de commande.
Le menu ROTATION apparaît à l’écran.

3 Déplacez la manette de commande vers la gauche ou la droite ←/→ pour faire pivoter l’image.

Agrandissement ou réduction de l’image (ZOOM)

Ce réglage est enregistré dans la mémoire pour le signal d’entrée en cours.

1 Appuyez au centre de la manette de commande.
Le MENU principal apparaît à l’écran.

2 Déplacez la manette de commande pour mettre ZOOM en évidence et appuyez à nouveau au centre de la manette de commande.
Le menu ZOOM apparaît à l’écran.

3 Déplacez la manette de commande vers la gauche ou la droite ←/→ pour agrandir ou réduire l’image.

Remarque
Le réglage s’arrête lorsque la plage de réglage horizontal ou vertical atteint sa valeur limite maximum ou minimum.

Réglage des couleurs de l’image (COULEUR)

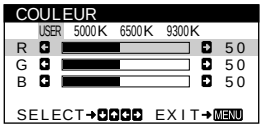
Les réglages COULEUR vous permettent de régler la température des couleurs de l’image en changeant le niveau de couleur du champ de couleur blanche. Les couleurs semblent rougeâtres si la température est basse ou bleuâtres si la température est élevée. Ce réglage s’avère très pratique pour faire correspondre les couleurs du moniteur aux couleurs d’une image imprimée.
Ce réglage est enregistré dans la mémoire pour tous les signaux d’entrée.

1 Appuyez au centre de la manette de commande.
Le MENU principal apparaît à l’écran.

2 Déplacez la manette de commande pour mettre COULEUR en évidence et appuyez à nouveau au centre de la manette de commande.
Le menu COULEUR apparaît à l’écran.

3 Déplacez la manette de commande vers la gauche ou la droite ←/→ pour sélectionner une température de couleur.
Les températures de couleur présélectionnées sont 5000K, 6500K et 9300K. Comme le réglage par défaut est 9300K, les blancs passent d’une nuance bleuâtre à une nuance rougeâtre lorsque la température est abaissée de 6500K à 5000K.

4 Si nécessaire, ajustez avec précision la température des couleurs.
Déplacez d’abord sur la manette de commande vers la gauche ou la droite ←/→ pour sélectionner USER. Déplacez ensuite sur la manette de commande vers le haut ou le bas ↓/↑ pour sélectionner R (rouge), G (vert) ou B (bleu) et déplacez ensuite sur la manette de commande vers la gauche ou la droite ←/→ pour exécuter le réglage.



Si vous procédez au réglage précis de la température des couleurs, le nouveau réglage des couleurs est mémorisé et rappelé chaque fois que vous sélectionnez USER.

FR

Réglages supplémentaires (DÉMAGNÉTISÉ/MOIRÉ)

Vous pouvez dégausser (démagnétiser) l'écran manuellement et supprimer le moiré.

1 Appuyez au centre de la manette de commande.
Le MENU principal apparaît à l'écran.

2 Déplacez la manette de commande vers le haut ou le bas ↓/↑ de façon à mettre en évidence DÉMAGNÉTISÉ/MOIRÉ et appuyez ensuite de nouveau sur le centre de la manette de commande.
Le menu DÉMAGNÉTISÉ/MOIRÉ apparaît à l'écran.

3 Déplacez la manette de commande vers le haut ou le bas ↓/↑ pour sélectionner le paramètre de réglage voulu.
Ajustez le paramètre sélectionné selon les instructions suivantes.

Démagnétisation de l'écran

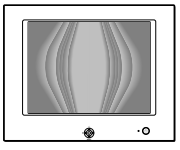
Le moniteur est automatiquement démagnétisé lors de la mise sous tension.
Pour démagnétiser manuellement l'écran, déplacez d'abord la manette de commande vers le haut ou le bas ↓/↑ afin de sélectionner (DÉMAGNÉTISÉ). Déplacez ensuite la manette de commande vers la droite →.
L'écran est démagnétisé pendant environ 5 secondes. Si un second cycle de démagnétisation s'avère nécessaire, laissez s'écouler un intervalle d'au moins 20 minutes de manière à obtenir les meilleurs résultats.

Suppression du moiré*

Si des motifs elliptiques ou ondulatoires apparaissent à l'écran, ajustez le niveau de suppression du moiré.
Pour régler le niveau de suppression du moiré, déplacez d'abord la manette de commande vers le haut ou le bas ↓/↑ afin de sélectionner (ADAPTE MOIRÉ). Déplacez ensuite la manette de commande vers la gauche ou la droite ←/→ jusqu'à ce que l'effet de moiré soit minimal.

* La moire est un genre d'interférence naturelle qui produit de douces lignes ondulatoires sur l'écran. Ce phénomène peut se produire à la suite d'interférences entre le motif de l'image à l'écran et le motif des luminophores du moniteur.

Exemple de moire



Réinitialisation des réglages (RAPPEL)

Ce moniteur est doté des deux modes de réinitialisation suivants. Utilisez le menu RAPPEL pour réinitialiser les réglages.

1 Appuyez au centre de la manette de commande.
Le MENU principal apparaît à l'écran.

2 Déplacez la manette de commande vers le haut ou le bas ↓/↑ de façon à mettre en évidence RAPPEL et appuyez ensuite de nouveau sur le centre de la manette de commande.
Le menu RAPPEL apparaît à l'écran.
Réinitialisez les réglages selon les instructions suivantes.

Réinitialisation de toutes les données de réglage pour le signal d'entrée en cours (MODE)

Déplacez la manette de commande vers la gauche ←.
Le paramètre MODE est sélectionné. Toutes les données de réglage pour le signal d'entrée en cours sont réinitialisées. Attention que les paramètres suivants ne peuvent être réinitialisés suivant cette méthode.
- langue d'affichage des menus (page 8)
- rotation de l'image (page 11)

Réinitialisation de toutes les données de réglage aux valeurs par défaut (TOTAL)

Déplacez la manette de commande vers la droite →.
Le paramètre TOTAL est sélectionné. Toutes les données de réglage pour le signal d'entrée en cours sont réinitialisées. Toutes les données de réglage (excepté pour les réglages USER dans le menu COULEUR) sont réinitialisées aux valeurs par défaut.

Remarque
Les touches du moniteur sont inopérantes pendant environ 5 secondes lorsque TOTAL est sélectionné.

Caractéristiques techniques

Modes présélectionné et utilisateur

Lorsque le moniteur reçoit un signal d'entrée, il le fait automatiquement correspondre à l'un des modes présélectionnés par défaut enregistrés dans la mémoire du moniteur de manière à produire une image de haute qualité au centre de l'écran. (Voir la liste des modes présélectionnés par défaut en Appendix.)
Pour les signaux d'entrée qui ne correspondent pas à l'un des modes présélectionnés, la technologie Multiscan numérique intégrée dans ce moniteur fait en sorte qu'une image claire apparaisse à l'écran pour toutes les synchronisations dans la plage de fréquence du moniteur (horizontale: 30 à 70 kHz, verticale: 48 à 120 Hz). Lorsque l'image est réglée, les données de réglage sont mémorisées comme un mode utilisateur et sont rappelées automatiquement chaque fois que le même signal d'entrée est reçu.

Remarque à l'intention des utilisateurs de Windows

Vérifiez le mode d'emploi de votre carte vidéo ou le programme utilitaire fourni avec la carte graphique et sélectionnez le taux de régénération le plus élevé de manière à maximiser les performances du moniteur.

Fonction d'économie d'énergie

Ce moniteur satisfait aux critères d'économie d'énergie VESA, ENERGY STAR et NUTEK. Lorsque le moniteur est raccordé à un ordinateur ou une carte graphique vidéo compatible DPMS (Display Power Management Signaling), le moniteur réduit automatiquement sa consommation d'énergie en trois étapes comme indiqué ci-dessous.

Mode d'alimentation	Consommation d'énergie*	Indicateur ⏻ (alimentation)
fonctionnement normal	≤ 115 W (HMD-A200) ≤ 95 W (HMD-A100)	vert
1 veille	≤ 15 W	vert et orange en alternance
2 interruption	≤ 15 W	vert et orange en alternance
3 inactif**	≤ 5 W	orange
hors tension	0 W	désactivé

* Les chiffres indiquent la consommation d'énergie lorsqu'aucun périphérique compatible USB n'est raccordé au moniteur.

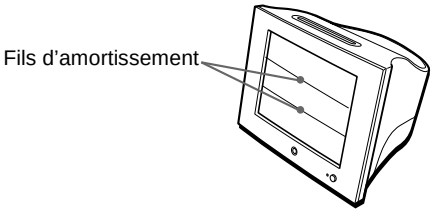
** Lorsque votre ordinateur passe en mode "inactif", le signal d'entrée est coupé et l'indication PAS ENTREE VIDEO apparaît à l'écran. Au bout de 20 secondes, le moniteur passe en mode d'économie d'énergie.

Dépannage

Consultez cette section avant de faire appel au service d'assistance technique.

Si de fines lignes apparaissent à l'écran (fils d'amortissement)

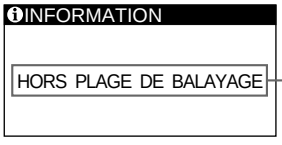
Les lignes que vous apercevez sur votre écran sont une caractéristique normale des moniteurs Trinitron et ne constituent donc pas un dysfonctionnement. Il s'agit de l'ombre des fils d'amortissement employés pour stabiliser la grille d'ouverture qui sont le plus facilement visibles lorsque l'arrière-plan de l'écran est clair (généralement blanc). La grille d'ouverture est l'élément essentiel qui rend les tubes image Trinitron uniques en permettant le passage d'une plus grande quantité de lumière vers l'écran, ce qui garantit une image plus lumineuse et plus finement détaillée.



FR

Messages affichés à l'écran

Lorsqu'une anomalie du signal d'entrée est détectée, l'un des messages suivants apparaît à l'écran. Pour remédier au problème survenu, voir "Symptômes et remèdes" à la page 14.



La condition du signal d'entrée

HORS PLAGE DE BALAYAGE
indique que le signal d'entrée n'est pas supporté par les spécifications du moniteur.

PAS ENTREE VIDEO
indique qu'aucun signal n'est entré sur le moniteur.

Symptômes et remèdes

Si le problème est provoqué par l'ordinateur ou tout autre appareil raccordé, veuillez vous référer au mode d'emploi de l'appareil raccordé. Utilisez la fonction d'autodiagnostic (page 16) si les recommandations suivantes ne vous permettent pas de résoudre le problème survenu.

Symptôme	Vérifiez
Pas d'image	
Si l'indicateur ⏻ (alimentation) n'est pas allumé.	• Vérifiez si le cordon d'alimentation est correctement branché. • Vérifiez si le commutateur ⏻ (alimentation) est réglé sur la position "on".
Si le message PAS ENTREE VIDEO apparaît à l'écran, ou si l'indicateur ⏻ (alimentation) est allumé en orange ou clignote alternativement en vert et en orange	• Vérifiez si le câble de signal vidéo est correctement branché et si les fiches sont fermement enfoncées dans leurs prises respectives. (page 6). • Vérifiez si les broches du connecteur d'entrée vidéo HD15 ne sont pas faussées ou enfoncées. ■**Problèmes causés par l'ordinateur ou tout autre appareil raccordé** • L'ordinateur se trouve en mode d'économie d'énergie. Appuyez sur une touche quelconque du clavier de l'ordinateur. • Vérifiez si le commutateur d'alimentation de l'ordinateur est sur "on". • Vérifiez si la carte graphique est complètement enfoncée dans la fente de bus appropriée.
Si le message HORS PLAGE DE BALAYAGE apparaît à l'écran	■**Problèmes causés par l'ordinateur ou tout autre appareil raccordé** • Vérifiez si la plage de fréquence vidéo correspond aux spécifications du moniteur. Si vous remplacez un ancien moniteur par ce moniteur, reconnectez l'ancien moniteur et ajustez la plage de fréquence comme suit: Horizontale: 30 – 70 kHz Verticale: 48 – 120 Hz
Si aucun message ne s'affiche et si l'indicateur ⏻ (alimentation) est vert ou clignote en orange	• Activez la fonction d'autodiagnostic (page 16).
Si vous utilisez Windows 95/98	• Si vous remplacez un ancien moniteur par ce moniteur, reconnectez l'ancien moniteur et procédez comme suit. Installez la disquette "Windows Monitor Information Disk" (page 7) et sélectionnez ce moniteur ("HMD-A100" ou "HMD-A200") parmi les moniteurs Sony dans l'écran de sélection de moniteur de Windows 95/98.
Si vous utilisez un système Macintosh	• Vérifiez si l'adaptateur Macintosh (non fourni) et le câble de signal vidéo sont correctement raccordés (page 6).
L'image scintille, sautille, oscille ou est brouillée	• Isolez et éliminez les sources potentielles de champs électriques ou magnétiques tels que d'autres moniteurs, des imprimantes laser, des ventilateurs électriques, des lampes fluorescentes ou des téléviseurs. • Eloignez le moniteur des lignes à haute tension ou placez un blindage magnétique à proximité du moniteur. • Branchez le moniteur sur une autre prise secteur, de préférence raccordée à un autre circuit. • Faites pivoter le moniteur de 90° vers la gauche ou la droite. ■**Problèmes causés par l'ordinateur ou tout autre appareil raccordé** • Vérifiez le réglage adéquat pour le moniteur dans le mode d'emploi de votre carte graphique. • Assurez-vous que le mode graphique (VESA, Macintosh 16" Color, etc.) et la fréquence du signal d'entrée sont supportés par ce moniteur (Appendix). Même si la fréquence est comprise dans la plage adéquate, il arrive que certaines cartes vidéo présentent une impulsion de synchronisation trop étroite pour que le moniteur puisse se synchroniser correctement. • Ajustez le taux de régénération de l'ordinateur (fréquence verticale) de façon à obtenir la meilleure image possible.
L'image est floue	• Ajustez la luminosité et le contraste (page 10). • Démagnétisez le moniteur* (page 12). • Réduisez le niveau de suppression du moiré (page 12).
Des images fantômes apparaissent	• N'utilisez pas de prolongateurs de câble vidéo et/ou de boîtiers de commutation vidéo. • Vérifiez si toutes les fiches sont fermement connectées dans leurs prises respectives.
L'image n'est pas centrée ou de taille incorrecte	• Ajustez la taille ou le centrage de l'image (page 10). Attention que certains modes vidéo ne remplissent pas l'écran jusqu'aux bords.

Symptôme	Vérifiez
Les bords de l'image sont incurvés	• Ajustez la forme de l'image (page 10).
Un motif ondulatoire ou elliptique (moire) est visible	• Supprimez la moire (page 12). **■Problèmes causés par l'ordinateur ou tout autre appareil raccordé** • Changez le motif de votre bureau.
Les couleurs ne sont pas uniformes	• Démagnétisez le moniteur* (page 12). Si vous placez à côté du moniteur un appareil qui génère un champ magnétique, comme un haut-parleur, ou si vous changez l'orientation du moniteur, il se peut que les couleurs perdent leur uniformité.
Le blanc n'est pas blanc	• Ajustez la température de couleur (page 11).
Les périphériques USB ne fonctionnent pas	• Vérifiez si les connecteurs USB appropriés sont correctement raccordés (page 7). • Vérifiez si le commutateur ⏻ (alimentation) est réglé sur la position "on". **■Problèmes causés par l'ordinateur ou tout autre appareil raccordé** • Vérifiez si l'un des périphériques auto-alimentés compatibles USB est sous tension ("on"). • Installez la dernière version du gestionnaire de périphérique sur votre ordinateur. Consultez le fabricant de votre appareil pour déterminer le gestionnaire de périphérique approprié. • Si votre clavier ou votre souris compatible USB ne fonctionne pas, raccordez-le directement à votre ordinateur, redémarrez l'ordinateur et effectuez les ajustements nécessaires aux réglages USB. Rebranchez ensuite le clavier ou la souris sur le moniteur. • Pour les clients utilisant Windows 95 1. Cliquez à l'aide de la touche droite sur "My Computer" et sélectionnez "Properties". 2. Cliquez sur l'onglet "Device Manager". Faites défiler vers le bas et sélectionnez "Universal Serial Bus Controller". ➡Si "Universal Serial Bus Controller" n'apparaît pas, vous devez charger une disquette USB supplémentaire. Consultez le fabricant de votre ordinateur pour plus d'informations sur l'obtention d'une disquette USB supplémentaire. 3. Sélectionnez "Generic USB Device" dans la liste de systèmes de commande USB et cliquez sur "Properties". 4. Si la case en regard de "Disable in this hardware profile" est cochée, désactivez-la. 5. Cliquez sur "Refresh".
Un souffle est audible juste après la mise sous tension	• C'est le son provoqué par le cycle de démagnétisation automatique. Lorsque le moniteur est mis sous tension, il est automatiquement démagnétisé pendant 5 secondes.

* Si un second cycle de démagnétisation s'avère nécessaire, laissez s'écouler un intervalle de 20 minutes pour obtenir de meilleurs résultats. Un bruit de souffle peut se faire entendre, mais il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

FR

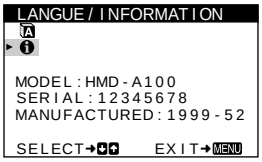
Affichage de la désignation, du numéro de série et de la date de fabrication du moniteur (INFORMATION)

1 Appuyez au centre de la manette de commande.
Le MENU principal apparaît à l'écran.

2 Déplacez la manette de commande pour mettre LANGUE/INFORMATION en évidence et appuyez au centre de la manette de commande.
Le menu LANGUE/INFORMATION apparaît à l'écran.

3 Déplacez la manette de commande ↓/↑ pour sélectionner (INFORMATION) et appuyez ensuite sur le centre de la manette de commande.
Cette fenêtre d'information sur le moniteur apparaît à l'écran.

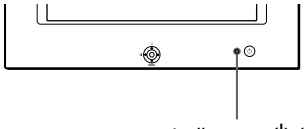
Exemple



Si le problème persiste, appelez votre revendeur Sony agréé et fournissez-lui les informations suivantes:
- Désignation du modèle: HMD-A100, HMD-A200
- Numéro de série
- Marque et spécifications de votre ordinateur et de votre carte graphique.

Fonction d’autodiagnostic

Ce moniteur est doté d’une fonction d’autodiagnostic. S’il y a un problème avec votre moniteur ou votre ordinateur, l’écran devient blanc et l’indicateur ⏻ (alimentation) s’allume en vert ou clignote en orange. Si l’indicateur ⏻ (alimentation) est allumé en orange, c’est que l’ordinateur se trouve en mode d’économie d’énergie. Appuyez sur une touche quelconque du clavier.

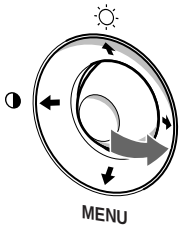


Si l’indicateur ⏻ (alimentation) est allumé en vert

1 Débranchez le câble d’entrée vidéo ou mettez l’ordinateur connecté hors tension.

2 Appuyez sur la touche ⏻ (alimentation) pour mettre le moniteur sous et hors tension.

3 Déplacez la manette de commande vers la droite ➡ pendant 2 secondes avant que le moniteur passe en mode d’économie d’énergie.



Si les trois barres de couleur apparaissent (rouge, vert, bleu), c’est que le moniteur fonctionne correctement. Rebranchez les câbles d’entrée vidéo et vérifiez le statut de votre ordinateur.
Si les barres de couleur n’apparaissent pas, c’est probablement parce qu’une anomalie s’est produite au niveau du moniteur. Informez votre revendeur Sony agréé de l’état du moniteur.

Si l’indicateur ⏻ (alimentation) clignote en orange

Appuyez sur le commutateur ⏻ (alimentation) pour mettre le moniteur hors et puis sous tension.
Si l’indicateur ⏻ (alimentation) s’allume en vert, c’est que le moniteur fonctionne correctement.

Si l’indicateur ⏻ (alimentation) clignote toujours, c’est probablement parce qu’il y a une anomalie au niveau du moniteur. Comptez le nombre de secondes entre les clignotements oranges de l’indicateur ⏻ (alimentation) et informez votre revendeur Sony agréé de l’état du moniteur. Notez également la désignation du modèle et le numéro de série de votre moniteur. Notez également la marque et le modèle de votre ordinateur et de votre carte vidéo.

Spécifications

HMD-A100

Tube cathodique	Pas d’ouverture de grille de 0,24 mm 15 pouces mesurés en diagonale Déflexion de 90 degrés
Taille de l’image affichée	Approx. 285 × 215 mm (l/h) Zone de visualisation de 14,0"
Résolution	Horizontale: Max. 1280 points Verticale: Max. 1024 lignes
Zone d’image standard	Approx. 270 × 202 mm (l/h)
Fréquence de déflexion*	Horizontale: 30 à 70 kHz Verticale: 48 à 120 Hz
Tension/courant d’entrée	100 à 240 V CA, 50 – 60 Hz, 1,9 – 0,9 A
Consommation électrique	Max. 95 W (sans périphérique USB raccordé)
Température d’utilisation	10°C à 40°C
Dimensions	Approx. 373 × 372 × 425 mm (l/h/p)
Masse	Approx. 15 kg
Plug & Play	DDC1/DDC2B
Accessoires fournis	Voir page 6

* Condition de synchronisation horizontale et verticale
- La largeur de synchronisation horizontale doit être supérieure à 1,0 µs.
- La largeur de suppression horizontale doit être supérieure à 3,6 µs.
- La largeur de suppression verticale doit être supérieure à 500 µs.

HMD-A200

Tube cathodique	Pas d’ouverture de grille de 0,24 mm 17 pouces mesurés en diagonale Déflexion de 90 degrés
Taille de l’image affichée	Approx. 327 × 243 mm (l/h) Zone de visualisation de 16,0"
Résolution	Horizontale: Max. 1280 points Verticale: Max. 1024 lignes
Zone d’image standard	Approx. 312 × 234 mm (l/h)
Fréquence de déflexion*	Horizontale: 30 à 70 kHz Verticale: 48 à 120 Hz
Tension/courant d’entrée	100 à 240 V CA, 50 – 60 Hz, 2,0 – 0,9 A
Consommation électrique	Max. 115 W (sans périphérique USB raccordé)
Température d’utilisation	10°C à 40°C
Dimensions	Approx. 460 × 378 × 441 mm (l/h/p)
Masse	Approx. 19 kg
Plug & Play	DDC1/DDC2B
Accessoires fournis	Voir page 6

* Condition de synchronisation horizontale et verticale
- La largeur de synchronisation horizontale doit être supérieure à 1,0 µs.
- La largeur de suppression horizontale doit être supérieure à 3,0 µs.
- La largeur de suppression verticale doit être supérieure à 500 µs.

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

Índice

Precauciones 4
Identificación de los componentes y los controles 5

Instalación 6

Paso 1: Conexión del monitor al ordenador 6
Paso 2: Conexión del cable de alimentación 6
Paso 3: Encendido del monitor y del ordenador 6
Conexión de periféricos conformes con USB (Bus serie universal) 7
Selección del idioma de los menús en pantalla (LENGUAJE/INFORMACIÓN) 8

Personalización del monitor 8

Navegación por el menú 8
Ajuste del brillo y del contraste (BRILLO/CONTRASTE) 10
Ajuste del tamaño o centrado horizontal de la imagen (TAMAÑO H/POSICIÓN) 10
Ajuste del tamaño o centrado vertical de la imagen (TAMAÑO V/POSICIÓN) 10
Ajuste de la curvatura de los lados de la imagen (COJÍN/BAL COJÍN) 10
Ajuste del ángulo de los lados de la imagen (TRAPECIO/PARALELO) 11
Ajuste de la rotación de la imagen (ROTACIÓN) 11
Aumento o disminución de la imagen (ZOOM) 11
Ajuste del color de la imagen (COLOR) 11
Ajustes adicionales (DESMAGNETIZAR/MUARE) 12
Restauración de los ajustes (RECUPERAR) 12

Características técnicas 13

Modos predefinidos y de usuario 13
Función de ahorro de energía 13

Solución de problemas 13

Si aparecen líneas finas en la pantalla (hilos de amortiguación) 13
Mensajes en pantalla 13
Problemas y soluciones 14
Función de autodiagnóstico 16

Especificaciones 16

Appendix i

Preset mode timing table i

- Trinitron® es una marca comercial registrada de Sony Corporation.
- Macintosh es una marca comercial de Apple Computer, Inc., registrada en EE.UU. y otros países.
- Windows® y MS-DOS son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y otros países.
- IBM PC/AT y VGA son marcas comerciales registradas de IBM Corporation de EE.UU.
- VESA y DDC™ son marcas comerciales de Video Electronics Standard Association.
- ENERGY STAR es una marca registrada de EE.UU.
- El resto de los nombres de productos mencionados en este manual pueden ser marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivas compañías.
- Además, "™" y "®" no se mencionan en cada caso en este manual.

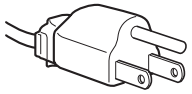
ES

Precauciones

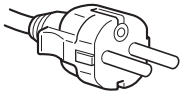
Aviso sobre las conexiones de alimentación

- Utilice el cable de alimentación suministrado. Si utiliza un cable diferente, asegúrese de que sea compatible con el suministro de alimentación local.
  Para los clientes en el Reino Unido
  Si utiliza el monitor en el Reino Unido, asegúrese de utilizar el cable de alimentación suministrado para dicho país.

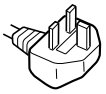
Ejemplo de tipos de enchufe



para 100 a 120 V CA



para 200 a 240 V CA



para 240 V CA solamente

- Antes de desconectar el cable de alimentación, espere al menos 30 segundos después de desactivar la alimentación para permitir la descarga de la electricidad estática de la superficie de la pantalla.
- Después de activar la alimentación, la pantalla se desmagnetiza durante unos 5 segundos. Esto genera un intenso campo magnético alrededor de la pantalla que puede afectar a los datos almacenados en discos o cintas magnéticas situados cerca del monitor. Asegúrese de mantener las cintas, discos, y equipos de grabación magnéticos alejados del monitor.

El equipo debe instalarse cerca de una toma de corriente de fácil acceso.

Instalación

No instale el monitor en los siguientes lugares:
- sobre superficies (mantas, colchas, etc.) o cerca de materiales (cortinas, tapices, etc.) que puedan bloquear los orificios de ventilación
- cerca de fuentes de calor, como radiadores o conductos de aire caliente, ni en lugares expuestos a la luz solar directa
- en lugares expuestos a cambios bruscos de temperatura
- en lugares expuestos a vibraciones mecánicas o golpes
- sobre superficies inestables
- cerca de equipos que generen magnetismo, como transformadores o líneas eléctricas de alta tensión
- cerca o sobre superficies metálicas con carga eléctrica

Mantenimiento

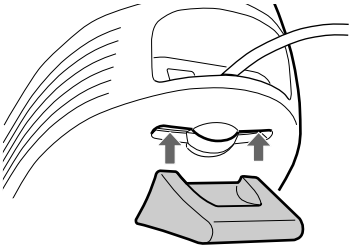
- Limpie la pantalla con un paño suave. Si utiliza algún líquido de limpieza de cristales, no emplee ningún tipo de producto de limpieza que contenga soluciones antiestáticas ni aditivos similares, ya que puede rayar la capa de la superficie de la pantalla.
- No frote, toque ni manipule la superficie de la pantalla con objetos afilados o abrasivos, como un bolígrafo o un destornillador. Este tipo de contacto puede rayar el tubo de imagen.
- Limpie el exterior, el panel y los controles con un paño suave ligeramente humedecido con una solución detergente poco concentrada. No utilice estropajos abrasivos, detergente en polvo ni disolventes, como alcohol o bencina.

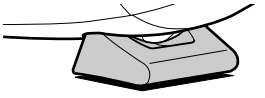
Transporte

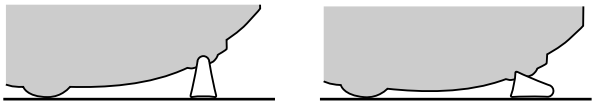
Cuando transporte este monitor para su reparación o traslado, utilice los materiales y la caja de embalaje originales.

Uso del soporte

Inserte el soporte suministrado en la ranura para ajustar el ángulo del monitor. Es posible emplear el soporte en posición vertical u horizontal.

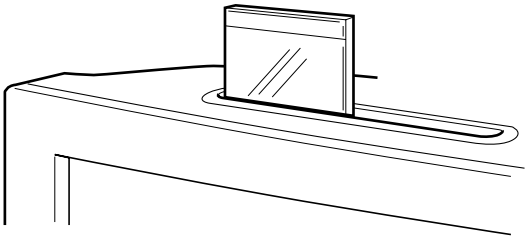






Uso de la ranura de la parte superior (sólo HMD-A200)

Es posible colocar un marco para fotografías o una caja de CD en la ranura.

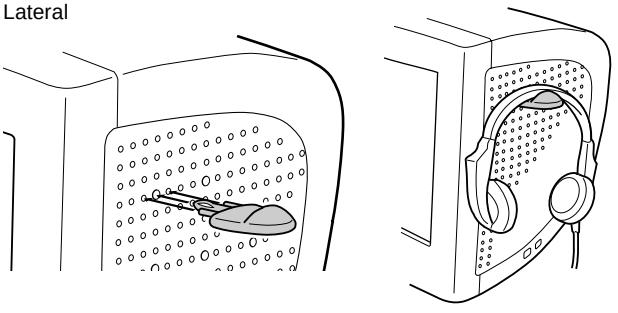


Nota
No utilice la ranura para otra finalidad.

Uso del gancho para auriculares (sólo HMD-A100)

Inserte el gancho suministrado en uno de los orificios (diez en ambos lados izquierdo y derecho) del lateral izquierdo o derecho del monitor.

Lateral

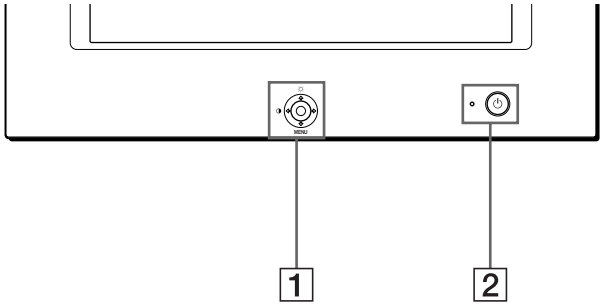


Nota
No cuelgue nunca objetos pesados en el gancho; cuelgue sólo los auriculares.

Identificación de los componentes y los controles

Consulte las páginas entre paréntesis para obtener más información. (El modelo HMD-A200 es el utilizado en las ilustraciones.)

Parte frontal

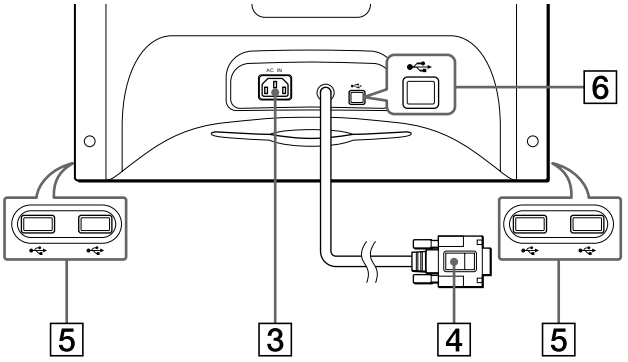


1 Botón de control (página 9)
El botón de control se utiliza para mostrar el menú y realizar ajustes del monitor, incluidos los de brillo y contraste.

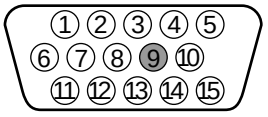
2 Interruptor e indicador ⏻ (alimentación) (páginas 6, 13, 16)
Este botón enciende y apaga el monitor. El indicador de alimentación se ilumina en verde cuando se enciende el monitor, y parpadea en verde y naranja o se ilumina en naranja cuando dicho monitor se encuentra en el modo de ahorro de energía.

3 Conector AC IN (página 6)
Este conector proporciona alimentación de CA al monitor.

Parte posterior



4 Conector de entrada de vídeo (HD15) (página 6)
Este conector introduce las señales de vídeo RVA (0,700 Vp-p, positivo) y de sincronización.



Terminal nº	Señal
1	Roja
2	Verde (Sincronización compuesta en verde)
3	Azul
4	Identificación (masa)
5	Masa DDC *
6	Masa roja
7	Masa verde
8	Masa azul
9	–
10	Masa
11	Identificación (masa)
12	Datos bidireccionales (SDA)*
13	Sincronización H.
14	Sincronización V.
15	Reloj de datos (SCL)*

* DDC (Display Data Channel) es un estándar de VESA.

5 Conectores de flujo de entrada USB (bus serie universal) (página 7)
Utilice estos conectores para conectar los dispositivos periféricos USB al monitor.

6 Conector de flujo de salida USB (bus serie universal) (página 7)
Emplee este conector para conectar el monitor a un ordenador conforme con USB.

ES

Instalación

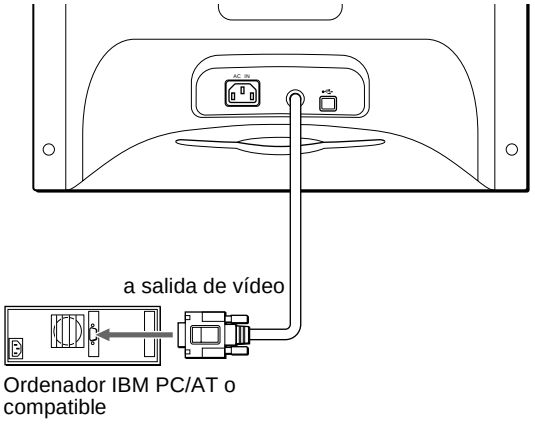
Antes de utilizar el monitor, compruebe que ha recibido los siguientes accesorios:

- Cable de alimentación (1)
- Cable USB (1)
- Windows Monitor Information Disk (1)
- Soporte para monitor (1)
- Gancho (1) (sólo HMD-A100)
- Tarjeta de garantía (1)
- Notas sobre la limpieza de la superficie de la pantalla (1)
- Este manual de instrucciones (1)

Paso 1: Conexión del monitor al ordenador

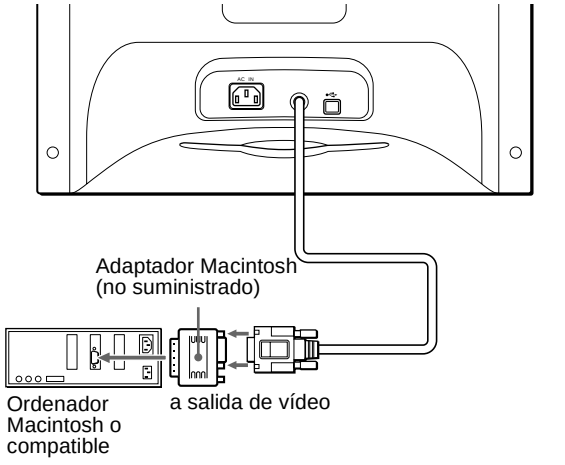
Apague el monitor y el ordenador antes de realizar la conexión.

■ Conexión a un ordenador IBM PC/AT o compatible



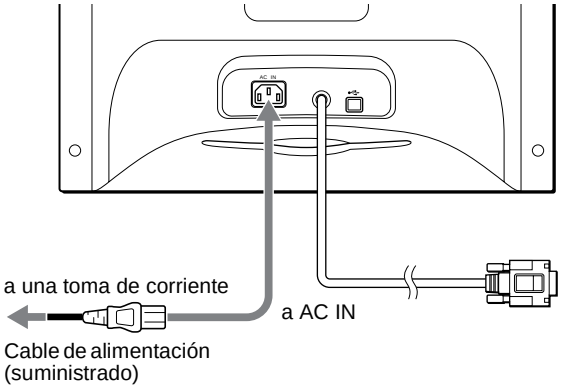
■ Conexión a un ordenador Macintosh o compatible

Es necesario un adaptador Macintosh (no suministrado).



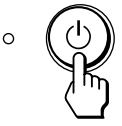
Paso 2: Conexión del cable de alimentación

Con el monitor y el ordenador apagados, conecte primero el cable de alimentación al monitor y, a continuación, a una toma de corriente.



Paso 3: Encendido del monitor y del ordenador

Encienda primero el monitor y, a continuación, el ordenador.



La instalación del monitor se ha completado.
Si es necesario, utilice los controles del monitor para ajustar la imagen.

Si no aparece ninguna imagen en la pantalla

- Compruebe que el monitor esté correctamente conectado al ordenador.
- Si NO SEÑAL aparece en pantalla, compruebe que la tarjeta gráfica del ordenador esté completamente insertada en la ranura de bus correcta.
- Si sustituye un monitor antiguo por este modelo y FUERA DE RANGO EXPLORACION aparece en la pantalla, vuelva a conectar el monitor antiguo. A continuación, ajuste la tarjeta gráfica del ordenador de forma que la frecuencia horizontal se encuentre entre 30 y 70 kHz, y la vertical entre 48 y 120 Hz.

Para obtener más información sobre los mensajes en pantalla, consulte “Problemas y soluciones” en la página 14.

Para los usuarios que utilicen Windows 95/98

Para aumentar el potencial del monitor, instale en el PC el archivo de información sobre el nuevo modelo del disquete Windows Monitor Information Disk suministrado.
Este monitor cumple con el estándar Plug & Play “VESA DDC”. Si su PC/tarjeta gráfica cumple con DDC, seleccione “Plug & Play Monitor (VESA DDC)” o el nombre de modelo de este monitor como tipo de monitor en “Control Panel” de Windows 95/98. Si su PC/tarjeta gráfica presenta dificultades de comunicación con este monitor, cargue el disquete Windows Monitor Information Disk y seleccione el nombre de modelo de este monitor como tipo de monitor.

Para los usuarios que utilicen Windows NT4.0

La instalación del monitor en Windows NT4.0 difiere de la de Windows 95/98 y no implica la selección de tipo de monitor. Consulte el manual de instrucciones de Windows NT4.0 para obtener más información sobre el ajuste de la resolución, la frecuencia de barrido y el número de colores.

Ajuste de la resolución y el número de colores del monitor

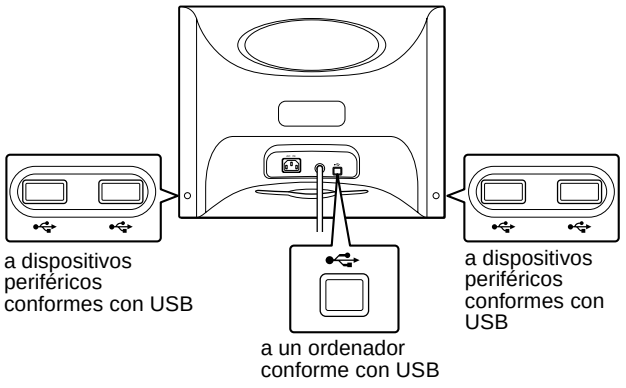
Consulte el manual de instrucciones del ordenador para ajustar la resolución y el número de colores del monitor. El número de colores puede variar en función del ordenador o de la tarjeta de vídeo. El ajuste de la paleta de colores y el número real de colores es de la siguiente forma:

- High Color (16 bits) → 65.536 colores
- True Color (24 bits) → aproximadamente 16,77 millones de colores

En el modo True Color (24 bits), la velocidad puede ser menor.

Conexión de periféricos conformes con USB (Bus serie universal)

El monitor dispone de un conector USB de flujo de salida (en el panel posterior) y de cuatro conectores USB de flujo de entrada (dos en el lado izquierdo y dos en el derecho). Éstos permiten conectar rápida y fácilmente dispositivos periféricos conformes con USB (como teclados, ratones, impresoras y escáneres) al ordenador con un cable USB estandarizado.
Para emplear el monitor como hub para los dispositivos periféricos, conecte los USB como se ilustra a continuación.


a dispositivos periféricos conformes con USB
a un ordenador conforme con USB
a dispositivos periféricos conformes con USB

1 Encienda el monitor y el ordenador.

2 Conecte el ordenador al conector ⇐ de flujo de salida cuadrado con el cable USB suministrado.

Para los usuarios que utilicen Windows
Si aparece un mensaje, siga las instrucciones en pantalla y seleccione Generic USB Hub como ajuste por defecto.

3 Conecte los dispositivos periféricos conformes con USB a los conectores USB ⇐ de flujo de entrada rectangulares.

Notas

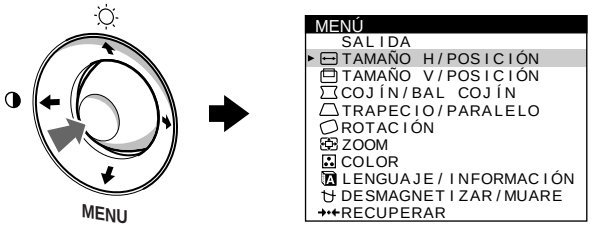
- No todos los ordenadores y/o sistemas operativos admiten las configuraciones USB. Consulte el manual de instrucciones del ordenador para averiguar si puede conectar dispositivos USB.
- En la mayoría de los casos, es preciso instalar software de controlador USB en el ordenador central. Consulte el manual de instrucciones del dispositivo periférico para más información.
- El monitor funciona como un hub USB siempre que se encuentra encendido o en modo de ahorro de energía.
- Si conecta un teclado o un ratón a los conectores USB y después arranca el ordenador por primera vez, los dispositivos periféricos pueden no funcionar. Primero conecte el teclado y el ratón directamente al ordenador e instale los dispositivos conformes con USB. Después, conéctelos a este monitor.
- No se apoye en el monitor cuando enchufe los cables USB, ya que puede moverse repentinamente y causar daños.

ES

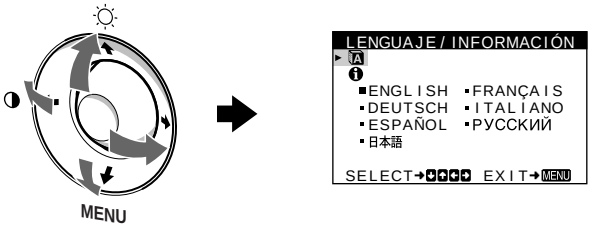
Selección del idioma de los menús en pantalla (LENGUAJE/INFORMACIÓN)

Puede seleccionar inglés, francés, alemán, italiano, español, ruso o japonés como idioma de los menús en pantalla. El ajuste de fábrica es inglés.

1 Pulse el centro del botón de control.
Consulta la página 9 para obtener más información sobre el uso del botón de control.



2 Desplace el botón de control para resaltar LENGUAJE/INFORMACIÓN y pulse de nuevo el centro del botón de control.



3 Desplace el botón de control ↓/↑ para seleccionar (LENGUAJE) y pulse el centro del botón de control. A continuación, desplace el botón de control ↓/↑ para seleccionar un idioma.

- ENGLISH: inglés
- FRANÇAIS: francés
- DEUTSCH: alemán
- ITALIANO: italiano
- ESPAÑOL
- РУССКИЙ: Ruso
- 日本語: Japonés

Para cerrar el menú

Pulse el centro del botón de control una vez para volver al MENU principal, y dos veces para volver a la visualización normal. Si no pulsa ningún botón, el menú se cerrará automáticamente transcurridos unos 30 segundos.

Para recuperar el idioma inglés

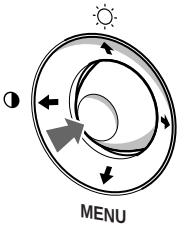
Consulte “Restauración de los ajustes (RECUPERAR)” en la página 12.

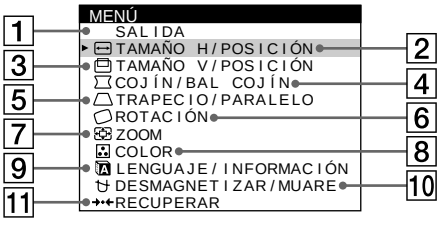
Personalización del monitor

Es posible realizar diversos ajustes en el monitor mediante el menú en pantalla.

Navegación por el menú

Pulse el centro del botón de control para que aparezca el MENU principal en pantalla. Consulte la página 9 para obtener más información sobre el empleo del botón de control.

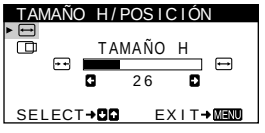




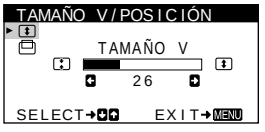
Utilice el botón de control para seleccionar uno de los siguientes menús.

1 SALIDA
Seleccione SALIDA para cerrar el menú.

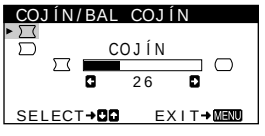
2 TAMAÑO H/POSICIÓN (página 10)
Seleccione el menú TAMAÑO H/POSICIÓN para ajustar el tamaño y centrado horizontal de la imagen.



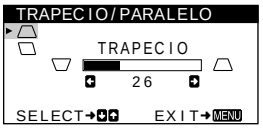
3 TAMAÑO V/POSICIÓN (página 10)
Seleccione el menú TAMAÑO V/POSICIÓN para ajustar el tamaño y centrado vertical de la imagen.



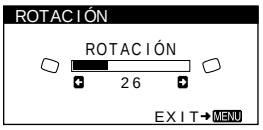
4 COJÍN/BAL COJÍN (página 10)
Seleccione el menú COJÍN/BAL COJÍN para ajustar la curvatura de los lados de la imagen.



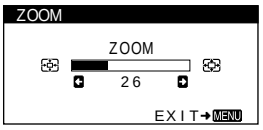
5 TRAPECIO/PARALELO (página 11)
Seleccione el menú TRAPECIO/PARALELO para ajustar el ángulo de los lados de la imagen.



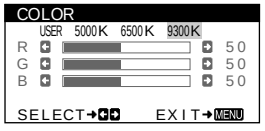
6 ROTACIÓN (página 11)
Seleccione el menú ROTACIÓN para ajustar la rotación de la imagen.



7 ZOOM (página 11)
Seleccione el menú ZOOM para aumentar o reducir la imagen.



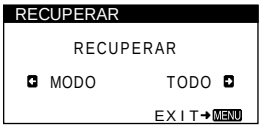
8 COLOR (página 11)
Seleccione el menú COLOR para ajustar la temperatura del color de la imagen. Puede utilizar esta función para hacer que los colores del monitor coincidan con los de una imagen impresa.



9 LENGUAJE/INFORMACIÓN (páginas 8, 15)
Seleccione el menú LENGUAJE/INFORMACIÓN para seleccionar el idioma de los menús en pantalla y visualizar el cuadro de información sobre este monitor.

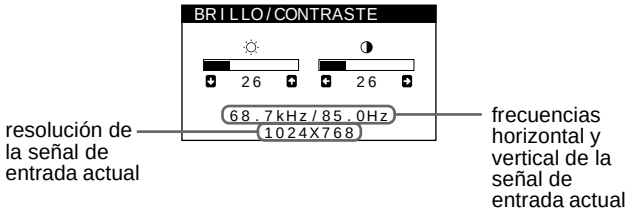
10 DESMAGNETIZAR/MUARE (página 12)
Seleccione el menú DESMAGNETIZAR/MUARE para desmagnetizar la pantalla y cancelar el muaré.

11 RECUPERAR (página 12)
Seleccione el menú RECUPERAR para restaurar los ajustes.



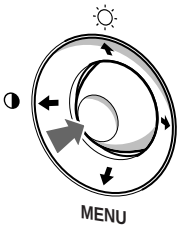
■ Visualización de la señal de entrada actual

Las frecuencias horizontal y vertical de la señal de entrada actual aparecen en el menú BRILLO/CONTRASTE. Si la señal se corresponde con alguno de los modos predefinidos de fábrica de este monitor, también aparecerá la resolución.

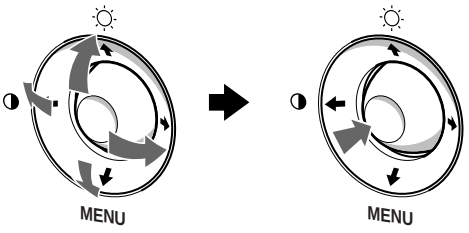


■ Uso del botón de control

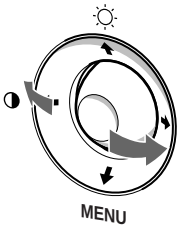
1 Acceda al MENU principal.
Pulse el centro del botón de control para que el MENU principal aparezca en pantalla.



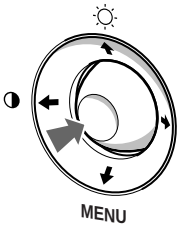
2 Seleccione el menú que desee ajustar.
Resalte el menú deseado desplazando el botón de control arriba (↑), abajo (↓) y a izquierda (←) o derecha (→) para desplazarse hacia los lados.



3 Ajuste el menú.
Desplace el botón de control hacia la izquierda (←) o la derecha (→) para realizar el ajuste.



4 Cierre el menú.
Pulse el centro del botón de control una vez para volver al MENU principal, y dos veces para volver a la visualización normal. Si no pulsa ningún botón, el menú se cerrará automáticamente transcurridos unos 30 segundos.



■ Restauración de los ajustes

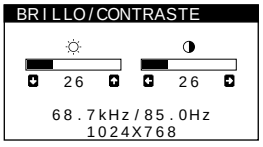
Puede restaurar los ajustes mediante el menú RECUPERAR. Consulte la página 12 para obtener más información sobre la restauración de los ajustes.

ES

Ajuste del brillo y del contraste (BRILLO/CONTRASTE)

Los ajustes de brillo y contraste se realizan mediante un menú BRILLO/CONTRASTE independiente.
Estos ajustes se almacenan en memoria para todas las señales de entrada.

1 Desplace el botón de control en cualquier dirección.
El menú BRILLO/CONTRASTE aparece en pantalla.



2 Desplace el botón de control ↓/↑ para ajustar el brillo (☼), y ←/→ para ajustar el contraste (◑).
El menú desaparece automáticamente transcurridos unos 3 segundos.

Ajuste del tamaño o centrado horizontal de la imagen (TAMAÑO H/POSICIÓN)

Estos ajustes se almacenan en memoria para la señal de entrada actual.

1 Pulse el centro del botón de control.
El MENÚ principal aparece en pantalla.

2 Desplace el botón de control para resaltar ⟷ TAMAÑO H/POSICIÓN y vuelva a pulsar el centro de dicho botón.
El menú TAMAÑO H/POSICIÓN aparece en pantalla.

3 Primero, desplace el botón de control ↓/↑ para seleccionar la opción de ajuste que desee. A continuación, desplace el botón ←/→ para realizar el ajuste.

Seleccione	Para
⟷ TAMAÑO H	ajustar el tamaño horizontal
POSICIÓN H	ajustar el centrado horizontal

Ajuste del tamaño o centrado vertical de la imagen (TAMAÑO V/POSICIÓN)

Estos ajustes se almacenan en memoria para la señal de entrada actual.

1 Pulse el centro del botón de control.
El MENÚ principal aparece en pantalla.

2 Desplace el botón de control para resaltar TAMAÑO V/POSICIÓN y vuelva a pulsar el centro de dicho botón.
El menú TAMAÑO V/POSICIÓN aparece en pantalla.

3 Primero, desplace el botón de control ↓/↑ para seleccionar la opción de ajuste que desee. A continuación, desplace el botón ←/→ para realizar el ajuste.

Seleccione	Para
TAMAÑO V	ajustar el tamaño vertical
POSICIÓN V	ajustar el centrado vertical

Ajuste de la curvatura de los lados de la imagen (COJÍN/BAL COJÍN)

Estos ajustes se almacenan en memoria para la señal de entrada actual.

1 Pulse el centro del botón de control.
El MENÚ principal aparece en pantalla.

2 Desplace el botón de control para resaltar COJÍN/BAL COJÍN y vuelva a pulsar el centro de dicho botón.
El menú COJÍN/BAL COJÍN aparece en pantalla.

3 Primero, desplace el botón de control ↓/↑ para seleccionar la opción de ajuste que desee. A continuación, desplace el botón ←/→ para realizar el ajuste.

Seleccione	Para
COJÍN	expandir o contraer los lados de la imagen
BAL COJÍN	desplazar los lados de la imagen hacia la izquierda o la derecha

Ajuste del ángulo de los lados de la imagen (TRAPECIO/PARALELO)

Estos ajustes se almacenan en memoria para la señal de entrada actual.

1 Pulse el centro del botón de control.
El MENÚ principal aparece en pantalla.

2 Desplace el botón de control para resaltar TRAPECIO/PARALELO y vuelva a pulsar el centro de dicho botón.
El menú TRAPECIO/PARALELO aparece en pantalla.

3 Primero, desplace el botón de control ↓/↑ para seleccionar la opción de ajuste que desee. A continuación, desplace el botón ←/→ para realizar el ajuste.

Seleccione	Para
TRAPECIO	ajustar la anchura de la imagen en la parte superior de la pantalla
PARALELO	desplazar la imagen hacia la izquierda o la derecha en la parte superior de la pantalla

Ajuste de la rotación de la imagen (ROTACIÓN)

Este ajuste se almacena en memoria para todas las señales de entrada.

1 Pulse el centro del botón de control.
El MENÚ principal aparece en pantalla.

2 Desplace el botón de control para resaltar ROTACIÓN y vuelva a pulsar el centro de dicho botón.
El menú ROTACIÓN aparece en pantalla.

3 Desplace el botón de control ←/→ para girar la imagen.

Aumento o disminución de la imagen (ZOOM)

Este ajuste se almacena en memoria para la señal de entrada actual.

1 Pulse el centro del botón de control.
El MENÚ principal aparece en pantalla.

2 Desplace el botón de control para resaltar ZOOM y vuelva a pulsar el centro de dicho botón.
El menú ZOOM aparece en pantalla.

3 Desplace el botón de control ←/→ para aumentar o reducir la imagen.

Nota
El ajuste se detiene cuando el tamaño horizontal o vertical alcanza su valor máximo o mínimo.

Ajuste del color de la imagen (COLOR)

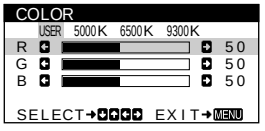
Los ajustes de COLOR permiten definir la temperatura del color de la imagen mediante el cambio del nivel de color del campo blanco. Los colores aparecen rojizos cuando la temperatura es baja, y azulados cuando es alta. Este ajuste resulta útil para hacer coincidir los colores del monitor con los de las imágenes impresas.
Este ajuste se almacena en memoria para todas las señales de entrada.

1 Pulse el centro del botón de control.
El MENÚ principal aparece en pantalla.

2 Desplace el botón de control para resaltar COLOR y vuelva a pulsar el centro de dicho botón.
El menú COLOR aparece en pantalla.

3 Desplace el botón de control ←/→ para seleccionar una temperatura del color.
Las temperaturas predefinidas son 5000K, 6500K y 9300K. Puesto que el valor ajustado en fábrica es de 9300K, la tonalidad del color blanco cambiará de azulada a rojiza al disminuir la temperatura hasta 6500K y 5000K.

4 Si es necesario, sintonice la temperatura del color con precisión.
Primero desplace el botón de control ←/→ para seleccionar USER. Después desplace el botón de control ↓/↑ para seleccionar R (rojo), G (verde) o B (azul), y desplace el botón de control ←/→ para realizar el ajuste.



Si sintoniza la temperatura con precisión, los valores del color nuevos se almacenan en memoria y se recuperan siempre que seleccione USER.

ES

Ajustes adicionales (DESMAGNETIZAR/MUARE)

Es posible desmagnetizar manualmente la pantalla y cancelar el muaré.

1 Pulse el centro del botón de control.
El MENÚ principal aparece en pantalla.

2 Desplace el botón de control ↓/↑ para resaltar ♁ DESMAGNETIZAR/MUARE y pulse de nuevo el centro del botón de control.
El menú DESMAGNETIZAR/MUARE aparece en pantalla.

3 Desplace el botón de control ↓/↑ para seleccionar la opción de ajuste que desee.
Ajuste la opción seleccionada según las siguientes instrucciones.

Desmagnetización de la pantalla

El monitor se desmagnetiza automáticamente al activar la alimentación.

Para desmagnetizarlo manualmente, primero desplace el botón de control ↓/↑ para seleccionar ♁ (DESMAGNETIZAR). A continuación, desplace el botón →.

La pantalla se desmagnetiza durante unos 5 segundos. Si es necesario aplicar un segundo ciclo de desmagnetización, deje que transcurra un intervalo mínimo de 20 minutos para obtener el mejor resultado posible.

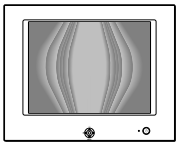
Cancelación del muaré*

Si aparecen en pantalla patrones elípticos u ondulados, ajuste el nivel de cancelación de muaré.

Para ajustar la cantidad de cancelación de muaré, primero desplace el botón de control ↓/↑ para seleccionar ▣ (CANCELAR MUARE). A continuación, desplace el botón ←/→ hasta que el efecto de muaré sea mínimo.

* El muaré es un tipo de interferencia natural que produce líneas suaves y onduladas en la pantalla. Puede aparecer debido a interferencias entre el patrón de la imagen en pantalla y el de paso de fósforo del monitor.

Ejemplo de muaré



Restauración de los ajustes (RECUPERAR)

Este monitor dispone de los siguientes métodos de restauración. Utilice el menú RECUPERAR para restaurar los ajustes.

1 Pulse el centro del botón de control.
El MENÚ principal aparece en pantalla.

2 Desplace el botón de control ↓/↑ para resaltar →← RECUPERAR y pulse de nuevo el centro del botón de control.
El menú RECUPERAR aparece en pantalla.
Restaure los valores según las siguientes instrucciones.

Restauración de todos los datos de ajuste para la señal de entrada actual (MODO)

Desplace el botón de control ←.

MODO se selecciona la opción y se restauran todos los datos de ajuste para la señal de entrada actual.
Tenga en cuenta que las siguientes opciones no se restauran mediante este método:

- idioma del menú en pantalla (página 8)
- rotación de la imagen (página 11)

Restauración de todos los datos de ajuste a los niveles predefinidos de fábrica (TODO)

Desplace el botón de control →.

Se selecciona la opción TODO y se restauran todos los datos de ajuste para la señal de entrada actual. Todos los datos de ajuste (excepto los ajustes de USER del menú COLOR) recuperan los niveles predefinidos de fábrica.

Nota

Si TODO se encuentra seleccionado, los botones del monitor no funcionarán durante unos 5 segundos.

Características técnicas

Modos predefinidos y de usuario

Cuando el monitor recibe una señal de entrada, hace coincidir automáticamente la señal con alguno de los modos predefinidos de fábrica almacenados en la memoria del monitor, con el fin de mostrar imágenes de alta calidad en el centro de la pantalla. (Consulte la lista de los modos predefinidos de fábrica en la sección Appendix.) Con respecto a las señales de entrada que no se correspondan con ninguno de los modos predefinidos de fábrica, la tecnología digital Multiscan de este monitor garantiza la presentación en pantalla de imágenes nítidas para cualquier sincronización dentro del margen de frecuencias del monitor (horizontal: 30 – 70 kHz , vertical: 48 – 120 Hz). Si la imagen se ajusta, los datos de ajuste se almacenan como modo de usuario y se recuperan automáticamente al recibirse la misma señal de entrada.

Nota para los usuarios de Windows

Consulte el manual de la tarjeta de vídeo o el programa de utilidades suministrado con la tarjeta gráfica y seleccione el índice de barrido más alto disponible para maximizar el rendimiento del monitor.

Función de ahorro de energía

Este monitor cumple las directrices de ahorro de energía establecidas por VESA, ENERGY STAR y NUTEK. Si el monitor se conecta a un ordenador o tarjeta gráfica de vídeo conforme con DPMS (Display Power Management Signaling), dicho monitor reducirá automáticamente el consumo de energía en tres etapas como se muestra a continuación.

Modo de alimentación	Consumo de energía*	Indicador ⏻ (alimentación)
funcionamiento normal	≤ 115 W (HMD-A200) ≤ 95 W (HMD-A100)	verde
1 espera	≤ 15 W	verde y naranja alternados
2 reposo	≤ 15 W	verde y naranja alternados
3 activo inactivo**	≤ 5 W	naranja
alimentación desactivada	0 W	apagado

* Las cifras reflejan el consumo de energía cuando no hay ningún periférico compatible con USB conectado al monitor.

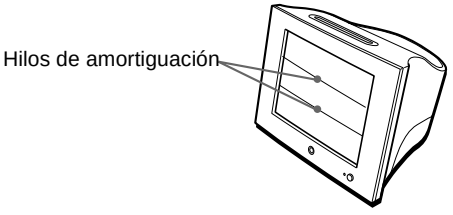
** Cuando el ordenador entra en el modo “activo-inactivo”, la señal de entrada se interrumpe y la pantalla muestra NO SEÑAL. Transcurridos 20 segundos, el monitor entra en el modo de ahorro de energía.

Solución de problemas

Antes de ponerse en contacto con el servicio técnico, consulte esta sección.

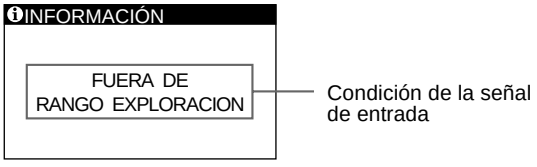
Si aparecen líneas finas en la pantalla (hilos de amortiguación)

Las líneas que se aprecian en la pantalla son normales en el monitor Trinitron y no son ningún fallo de funcionamiento. Son las sombras de los hilos de amortiguación utilizados para estabilizar la rejilla de apertura y se aprecian en mayor medida cuando el fondo de la pantalla es luminoso (normalmente blanco). La rejilla de apertura es el elemento esencial por el que el tubo de imagen Trinitron es único, ya que permite que la pantalla reciba más iluminación, por lo que las imágenes aparecen con más brillo y más detalle.



Mensajes en pantalla

Si la señal de entrada presenta algún problema, la pantalla mostrará uno de los siguientes mensajes. Para solucionar el problema, consulte “Problemas y soluciones” en la página 14.



Condición de la señal de entrada

FUERA DE RANGO EXPLORACION
indica que las especificaciones del monitor no aceptan la señal de entrada.

NO SEÑAL
indica que el monitor no recibe ninguna señal.

ES

Problemas y soluciones

Si el problema lo causa el ordenador u otro equipo conectado, consulte el manual de instrucciones del equipo conectado.
Si lo expuesto a continuación no resuelve el problema utilice la función de autodiagnóstico (página 16).

Problema	Compruebe lo siguiente
Ausencia de imagen	
Si el indicador ⏻ (alimentación) no está iluminado	• Compruebe que el cable de alimentación esté correctamente conectado. • Compruebe que el interruptor ⏻ (alimentación) se encuentre en la posición de activado.
Si el mensaje NO SEÑAL aparece en pantalla, o si el indicador ⏻ (alimentación) está iluminado en naranja o alternando entre verde y naranja	• Compruebe que el cable de señal de vídeo esté correctamente conectado y que todos los enchufes estén firmemente insertados en las tomas (página 6). • Compruebe que los terminales del conector de entrada de vídeo HD15 no estén doblados ni arrancados. **■Problemas causados por el ordenador u otro equipo conectado** • El ordenador se encuentra en el modo de ahorro de energía. Pulse cualquier tecla del teclado del ordenador. • Compruebe que el ordenador esté encendido. • Compruebe que la tarjeta gráfica esté completamente insertada en la ranura bus adecuada.
Si el mensaje FUERA DE RANGO EXPLORACION aparece en pantalla	**■Problemas causados por el ordenador u otro equipo conectado** • Compruebe que el margen de frecuencia de vídeo se encuentre dentro de lo especificado para el monitor. Si ha sustituido un monitor antiguo por éste, vuelva a conectar el antiguo y ajuste el margen de frecuencia de la siguiente forma: Horizontal: 30 – 70 kHz Vertical: 48 – 120 Hz
Si no aparece ningún mensaje y el indicador ⏻ (alimentación) está iluminado en verde o parpadea en naranja	• Utilice la función de autodiagnóstico (página 16).
Si utiliza Windows 95/98	• Si ha sustituido un monitor antiguo por éste, vuelva a conectar el antiguo y realice lo siguiente. Instale el disquete Windows Monitor Information Disk (página 7) y seleccione este monitor (“HMD-A100” o “HMD-A200”) entre los monitores Sony de la pantalla de selección de monitor de Windows 95/98.
Si utiliza un sistema Macintosh	• Compruebe que el adaptador Macintosh (no suministrado) y el cable de señal de vídeo estén correctamente conectados (página 6).
La imagen parpadea, se ondula, oscila o aparece codificada	• Aísle y elimine las fuentes potenciales de campos eléctricos o magnéticos, como otros monitores, impresoras láser, ventiladores eléctricos, lámparas fluorescentes o televisores. • Aleje el monitor de líneas eléctricas o coloque una protección magnética cerca de dicho monitor. • Enchufe el monitor en una toma de CA diferente, preferiblemente de otro circuito. • Gire el monitor 90° a la izquierda o la derecha. **■Problemas causados por el ordenador u otro equipo conectado** • Consulte el manual de la tarjeta gráfica para obtener información sobre el ajuste adecuado del monitor. • Asegúrese de que este monitor acepta el modo gráfico (VESA, Macintosh 16" Color, etc.) y la frecuencia de la señal de entrada (Appendix). Aunque la frecuencia se encuentre dentro del margen adecuado, ciertas tarjetas de vídeo pueden tener un impulso de sincronización demasiado estrecho para que el monitor se sincronice correctamente. • Ajuste el índice de barrido del ordenador (frecuencia vertical) para obtener imágenes de la mejor calidad posible.
La imagen es borrosa	• Ajuste el brillo y el contraste (página 10). • Desmagnetice el monitor* (página 12). • Disminuya el efecto de cancelación de muaré (página 12).
Aparecen imágenes fantasma	• No utilice cables prolongadores de vídeo y/o cajas de conmutación de vídeo. • Compruebe que todos los enchufes estén firmemente insertados en sus tomas.
La imagen no está centrada o el tamaño es incorrecto	• Ajuste el tamaño o el centrado (página 10). Tenga en cuenta que ciertos modos de vídeo no llenan la pantalla hasta los bordes.

Problema	Compruebe lo siguiente
Los bordes de la imagen son curvos	• Ajuste la forma de la imagen (página 10).
Aparece un patrón ondulado o elíptico (muaré)	• Cancele el muaré (página 12). **■Problemas causados por el ordenador u otro equipo conectado** • Cambie el patrón del escritorio.
El color no es uniforme	• Desmagnetice el monitor* (página 12). Si sitúa un equipo que genere campos magnéticos, como un altavoz, cerca del monitor, o cambia la orientación de éste, el color puede perder uniformidad.
El blanco no parece blanco	• Ajuste la temperatura del color (página 11).
Los periféricos USB no funcionan	• Compruebe que los conectores USB apropiados estén firmemente conectados (página 7). • Compruebe que el interruptor ⏻ (alimentación) se encuentre en la posición de activación. **■Problemas causados por el ordenador u otro equipo conectado** • Compruebe que se hayan encendido los dispositivos periféricos USB que tengan fuentes de alimentación independientes. • Instale la última versión del controlador de dispositivo en el ordenador. Póngase en contacto con el fabricante del dispositivo para obtener más información sobre el controlador de dispositivo apropiado. • Si el teclado o el ratón conforme con USB no funciona, conéctelos directamente al ordenador, reinicie éste y realice los cambios necesarios en los ajustes USB. A continuación vuelva a conectar el teclado o el ratón al monitor. • Para los usuarios que utilicen Windows 95 1. Haga clic con el botón derecho en My Computer y seleccione Properties. 2. Haga clic en la ficha Device Manager. Desplácese hacia abajo y seleccione Universal Serial Bus Controller. ➡Si no aparece Universal Serial Bus Controller, es necesario cargar un disco USB complementario. Póngase en contacto con el fabricante del ordenador para obtener más información sobre cómo obtener un disco USB complementario. 3. Seleccione Generic USB Device en la lista de controladores USB y haga clic en Properties. 4. Si aparece una marca de verificación en la casilla junto a “Disable in this hardware profile”, elimine dicha marca. 5. Haga clic en Refresh.
Se oye un zumbido inmediatamente después de activar la alimentación	• Este es el sonido del ciclo de desmagnetización automática. Al activar la alimentación, el monitor se desmagnetiza automáticamente durante 5 segundos.

* Si es necesario aplicar un segundo ciclo de desmagnetización, deje que transcurran al menos 20 minutos antes de volver a aplicarlo para obtener el mejor resultado posible. Es posible que se oiga un zumbido, pero no es un fallo de funcionamiento.

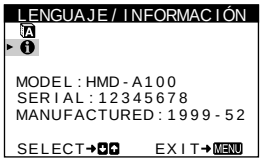
Visualización del nombre, número de serie y fecha de fabricación de este monitor (INFORMACIÓN)

1 Pulse el centro del botón de control.
El MENÚ principal aparece en pantalla.

2 Desplace el botón de control para resaltar A LENGUAJE/INFORMACIÓN y pulse el centro de dicho botón.
El menú LENGUAJE/INFORMACIÓN aparece en pantalla.

3 Desplace el botón de control ↓/↑ para seleccionar ⓘ (INFORMACIÓN) y pulse el centro del botón de control.
Aparece en pantalla el cuadro de información de este monitor.

Ejemplo

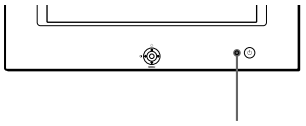


Si el problema no se soluciona, póngase en contacto con un proveedor Sony autorizado y proporciónele la siguiente información.
- Nombre del modelo: HMD-A100, HMD-A200
- Número de serie
- Nombre y especificaciones del ordenador y de la tarjeta gráfica

ES

Función de autodiagnóstico

Este monitor dispone de una función de autodiagnóstico. Si existe algún problema con el monitor o con el ordenador, la pantalla se mostrará en blanco y el indicador ⏻ (alimentación) se iluminará en verde o parpadeará en naranja. Si el indicador ⏻ (alimentación) se ilumina en naranja, significa que el ordenador se encuentra en el modo de ahorro de energía. Pulse cualquier tecla del teclado.

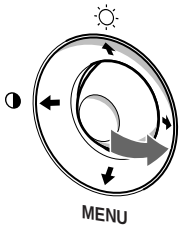


Si el indicador ⏻ (alimentación) está iluminado en verde

1 Desconecte el cable de entrada de vídeo o apague el ordenador conectado.

2 Pulse el botón ⏻ (alimentación) para apagar y encender el monitor.

3 Mantenga desplazado el botón de control ➡ durante 2 segundos antes de que el monitor entre en el modo de ahorro de energía.



Si aparecen las tres barras de color (rojo, verde, azul), significa que el monitor funciona correctamente. Vuelva a conectar los cables de entrada de vídeo y compruebe el estado del ordenador. Si las barras de color no aparecen, significa que hay un fallo potencial del monitor. Informe al proveedor Sony autorizado del estado del monitor.

Si el indicador ⏻ (alimentación) parpadea en naranja

Pulse el botón ⏻ (alimentación) para apagar y encender el monitor.

Si el indicador ⏻ (alimentación) se ilumina en verde, significa que el monitor funciona correctamente.

Si el indicador ⏻ (alimentación) sigue parpadeando, significa que hay un fallo potencial del monitor. Cuente el número de segundos entre los parpadeos en naranja del indicador ⏻ (alimentación) e informe al proveedor Sony autorizado sobre el estado del monitor. Asegúrese de anotar el nombre del modelo y el número de serie de dicho monitor. Tome nota también del fabricante y del modelo del ordenador y de la tarjeta de vídeo.

Especificaciones

HMD-A100

TRC	Paso de la rejilla de apertura de 0,24 mm 15 pulgadas, medida diagonal 90 grados de deflexión
Tamaño de imagen visualizable	Aprox. 285 × 215 mm (an/al) Imagen de visualización de 14,0 pulgadas
Resolución	Horizontal: Máx. 1280 puntos Vertical: Máx. 1024 líneas
Área de imagen estándar	Aprox. 270 × 202 mm (an/al)
Frecuencia de deflexión*	Horizontal: 30 a 70 kHz Vertical: 48 a 120 Hz
Corriente/tensión de entrada de CA	100 a 240 V, 50 – 60 Hz, 1,9 – 0,9 A
Consumo de energía	Máx. 95 W (sin dispositivos USB conectados)
Temperatura de funcionamiento	10°C a 40°C
Dimensiones	Aprox. 373 × 372 × 425 mm (an/al/prf)
Peso	Aprox. 15 kg
Característica Plug and play	DDC1/DDC2B
Accesorios suministrados	Consulte la página 6

* Parámetros de sincronización horizontal y vertical recomendados
- La anchura de sincronización horizontal debe ser superior a 1,0 µseg.
- La anchura de supresión horizontal debe ser superior a 3,6 µseg.
- La anchura de supresión vertical debe ser superior a 500 µseg.

HMD-A200

TRC	Paso de la rejilla de apertura de 0,24 mm 17 pulgadas, medida diagonal 90 grados de deflexión
Tamaño de imagen visualizable	Aprox. 327 × 243 mm (an/al) Imagen de visualización de 16,0 pulgadas
Resolución	Horizontal: Máx. 1280 puntos Vertical: Máx. 1024 líneas
Área de imagen estándar	Aprox. 312 × 234 mm (an/al)
Frecuencia de deflexión*	Horizontal: 30 a 70 kHz Vertical: 48 a 120 Hz
Corriente/tensión de entrada de CA	100 a 240 V, 50 – 60 Hz, 2,0 – 0,9 A
Consumo de energía	Máx. 115 W (sin dispositivos USB conectados)
Temperatura de funcionamiento	10°C a 40°C
Dimensiones	Aprox. 460 × 378 × 441 mm (an/al/prf)
Peso	Aprox. 19 kg
Característica Plug and play	DDC1/DDC2B
Accesorios suministrados	Consulte la página 6

* Parámetros de sincronización horizontal y vertical recomendados
- La anchura de sincronización horizontal debe ser superior a 1,0 µseg.
- La anchura de supresión horizontal debe ser superior a 3,0 µseg.
- La anchura de supresión vertical debe ser superior a 500 µseg.

Diseño y especificaciones sujetos a cambios sin previo aviso.

Inhalt

Sicherheitsmaßnahmen 4
Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente 5

Anschließen des Geräts 6

Schritt 1: Anschließen des Monitors an den Computer 6
Schritt 2: Anschließen des Netzkabels 6
Schritt 3: Einschalten des Monitors und des Computers 6
Anschließen von USB-kompatiblen Peripheriegeräten (USB - Universeller Serieller Bus) 7
Auswählen der Sprache für die Bildschirmmenüs (SPRACHE/INFORMATION) 8

Einstellen des Monitors. 8

Navigieren in den Menüs 8
Einstellen von Helligkeit und Kontrast (HELLIGKEIT/KONTRAST) 10
Einstellen von Breite oder Position des Bildes (H-GRÖSSE/LAGE) 10
Einstellen von Höhe oder Position des Bildes (V-GRÖSSE/LAGE) 10
Korrigieren der Wölbung der Bildränder (KISSENVERZ/BALANCE) 10
Einstellen des Winkels der Bildränder (TRAPEZFORM/PARALLEL) 11
Einstellen der Bildrotation (DREHUNG) 11
Vergrößern oder Verkleinern des Bildes (ZOOMEN) 11
Einstellen der Farbe des Bildes (FARBE) 11
Weitere Einstellungen (ENTMAGNETIS/MOIRE) 12
Zurücksetzen der Einstellungen (ZURÜCKSETZEN) 12

Technische Merkmale 13

Vordefinierte Modi und Benutzermodi 13
Die Energiesparfunktion 13

Störungsbehebung 13

Wenn auf dem Bildschirm dünne Linien (Dämpfungsdrähte) erscheinen 13
Bildschirmmeldungen 13
Symptome für Fehler und Abhilfemaßnahmen 14
Selbstdiagnosefunktion 16

Technische Daten 16

Appendix. i

Preset mode timing table i

DE

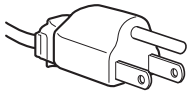
- Trinitron® ist ein eingetragenes Warenzeichen der Sony Corporation.
- Macintosh ist ein Warenzeichen der Apple Computer, Inc., in den USA und anderen Ländern.
- Windows® und MS-DOS sind eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation in den USA und anderen Ländern.
- IBM PC/AT und VGA sind eingetragene Warenzeichen der IBM Corporation in den USA.
- VESA und DDC™ sind Warenzeichen der Video Electronics Standard Association.
- ENERGY STAR ist ein eingetragenes Warenzeichen in den USA.
- Alle anderen in diesem Handbuch erwähnten Produktnamen können Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Eigentümer sein.
- Im Handbuch sind die Warenzeichen und eingetragenen Warenzeichen nicht überall ausdrücklich durch „™“ und „®“ gekennzeichnet.

Sicherheitsmaßnahmen

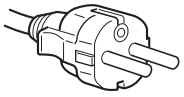
Warnhinweis zum Netzanschluß

- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzkabel. Wenn Sie ein anderes Netzkabel verwenden, achten Sie darauf, daß es für die Stromversorgung in Ihrem Land geeignet ist.
  Für Kunden in Großbritannien
  Wenn Sie den Monitor in Großbritannien verwenden, benutzen Sie bitte das mitgelieferte Kabel mit dem für Großbritannien geeigneten Stecker.

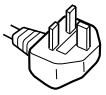
  Beispiele für Steckertypen



für 100 bis 120 V Wechselstrom



für 200 bis 240 V Wechselstrom



nur für 240 V Wechselstrom

- Warten Sie nach dem Ausschalten des Geräts mindestens 30 Sekunden, bevor Sie das Netzkabel lösen. In dieser Zeit kann sich die statische Elektrizität auf der Oberfläche des Bildschirms entladen.
- Wenn Sie das Gerät einschalten, wird der Bildschirm etwa 5 Sekunden lang entmagnetisiert. Dadurch entsteht um den Bildschirm ein starkes magnetisches Feld, das Daten auf Magnetbändern, Disketten oder anderen Datenträgern in der Nähe beschädigen kann. Legen Sie magnetische Datenträger und Bänder/Disketten daher nicht zu nahe bei diesem Monitor ab.

Die Netzsteckdose sollte sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.

Aufstellung

Stellen Sie den Monitor nicht an folgenden Standorten auf:

- Auf Oberflächen wie Teppichen oder Decken oder in der Nähe von Materialien wie Gardinen und Wandbehängen, die die Lüftungsöffnungen blockieren könnten.
- In der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder Warmluftauslässen oder an einem Ort, an dem der Monitor direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.
- An einem Ort, an dem der Monitor starken Temperaturschwankungen ausgesetzt ist.
- An einem Ort, an dem der Monitor mechanischen Vibrationen oder Stößen ausgesetzt ist.
- Auf einer instabilen Oberfläche.
- In der Nähe anderer Geräte, die ein starkes Magnetfeld generieren, wie zum Beispiel ein Transformator oder eine Hochspannungsleitung.
- In der Nähe von oder auf einer elektrisch geladenen Metallfläche.

Wartung

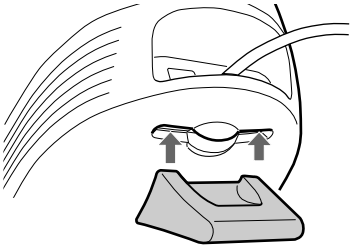
- Reinigen Sie den Bildschirm mit einem weichen Tuch. Wenn Sie ein Glasreinigungsmittel verwenden, achten Sie darauf, daß es keine Antistatik-Lösung oder ähnliche Zusätze enthält, da diese zu Kratzern auf der Beschichtung des Bildschirms führen könnten.
- Berühren Sie die Bildschirmoberfläche nicht mit scharfen, rauhen oder spitzen Gegenständen wie zum Beispiel Kugelschreibern oder Schraubenziehern. Andernfalls könnte die Bildschirmoberfläche zerkratzt werden.
- Reinigen Sie Gehäuse, Bedienfeld und Bedienelemente mit einem weichen Tuch, das Sie leicht mit einem milden Reinigungsmittel angefeuchtet haben. Verwenden Sie keine Scheuermittel, Scheuerschwämme oder Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin.

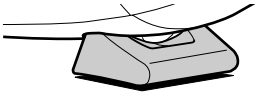
Transport

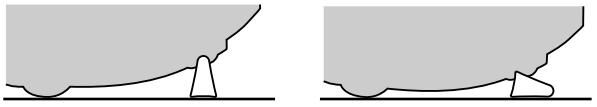
Wenn Sie den Monitor zur Reparatur oder bei einem Umzug transportieren müssen, verpacken Sie ihn mit Hilfe der Originalverpackungsmaterialien wieder im Originalkarton.

Verwenden des Ständers

Setzen Sie den mitgelieferten Ständer in die Kerbe ein, um den Winkel des Monitors einzustellen. Sie können den Ständer in vertikaler oder horizontaler Position benutzen.

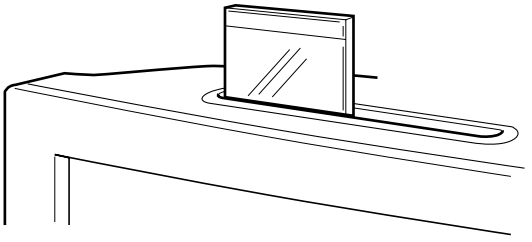






Zweck der Vertiefung an der Oberseite (nur HMD-A200)

Sie können einen Fotorahmen oder eine CD-Hülle in die Vertiefung stellen.

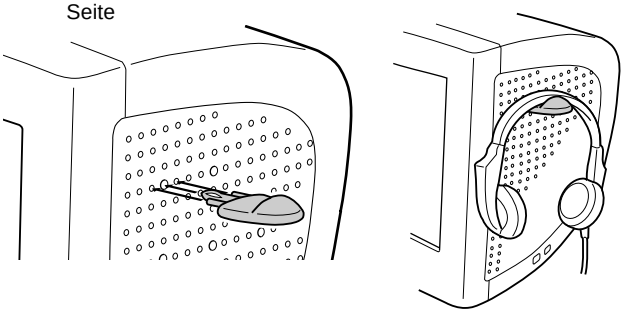


Hinweis

Verwenden Sie die Vertiefung auf keinen Fall für einen anderen Zweck.

Der Kopfhörerhaken (nur HMD-A100)

Setzen Sie den mitgelieferten Haken in eine der Bohrungen (jeweils zehn auf der linken und rechten Seite) auf der linken oder rechten Seite des Monitors ein.



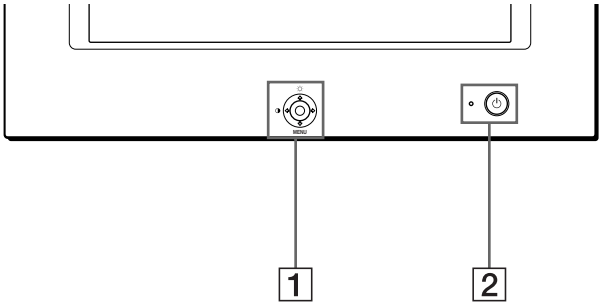
Hinweis

Hängen Sie unter keinen Umständen schwerere Gegenstände als die Kopfhörer an den Haken.

Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente

Weitere Informationen finden Sie auf den in Klammern angegebenen Seiten. (Für die Abbildungen wurde das Modell HMD-A200 verwendet.)

Vorderseite

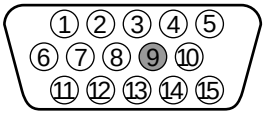


1 Steuertaste (Seite 9)
Mit der Steuertaste können Sie die Menüs aufrufen und die Einstellungen des Monitors, einschließlich der Helligkeits- und Kontrasteinstellungen, ändern.

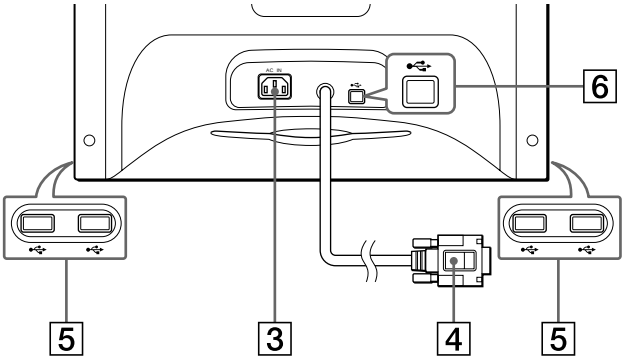
2 Netzschalter und -anzeige ⏻ (Seite 6, 13, 16)
Dieser Schalter dient zum Ein- und Ausschalten des Monitors. Die Netzanzeige leuchtet grün, wenn der Monitor eingeschaltet ist, und blinkt grün und orange bzw. leuchtet orange, wenn sich der Monitor im Energiesparmodus befindet.

3 Netzeingang AC IN (Seite 6)
Dieser Anschluß dient zur Stromversorgung des Monitors.

4 Videoeingang (HD15) (Seite 6)
Dieser Anschluß dient zum Einspeisen von RGB-Videosignalen (0,700 Vp-p, positiv) und Synchronisationssignalen.



Rückseite



Stift Nr.	Signal
1	Rot
2	Grün (zusammengesetztes Grünsignal mit Synchronisation)
3	Blau
4	ID (Masse)
5	DDC-Masse*
6	Masse Rot
7	Masse Grün
8	Masse Blau
9	–
10	Masse
11	ID (Masse)
12	Bidirektionale Daten (SDA)*
13	H. Sync
14	V. Sync
15	Datentakt (SCL)*

* DDC (Display Data Channel) ist ein Standard der VESA.

5 USB-Anschlüsse (Universeller Serieller Bus) für nachgeschaltete Geräte (Seite 7)
Über diese Anschlüsse können Sie USB-Peripheriegeräte mit dem Monitor verbinden.

6 USB-Anschluß (Universeller Serieller Bus) für vorgeschaltetes Gerät (Seite 7)
Über diesen Anschluß können Sie den Monitor mit einem USB-kompatiblen Computer verbinden.

Anschließen des Geräts

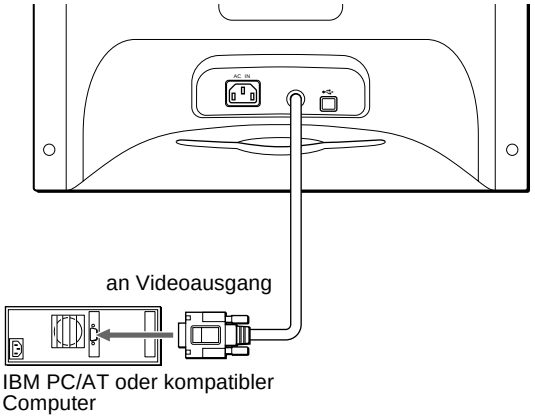
Bevor Sie mit dem Monitor arbeiten, überprüfen Sie bitte, ob folgende Zubehörteile mitgeliefert wurden:

- Netzkabel (1)
- USB-Kabel (1)
- Windows Monitor Information Disk (1)
- Monitorständer (1)
- Haken (1) (nur HMD-A100)
- Garantiekarte (1)
- Hinweise zum Reinigen der Bildschirmoberfläche (1)
- Diese Bedienungsanleitung (1)

Schritt 1: Anschließen des Monitors an den Computer

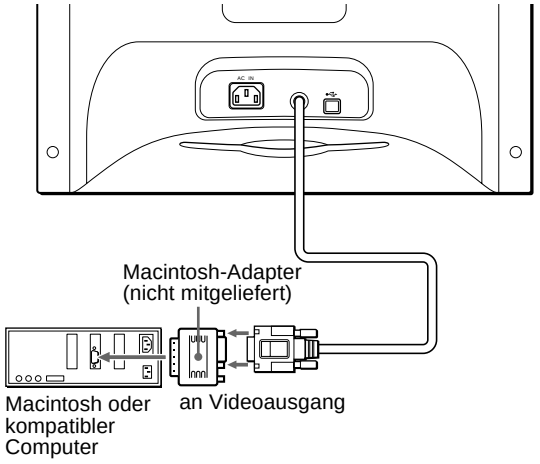
Schalten Sie vor dem Anschließen den Monitor und den Computer aus.

■ Anschließen an einen IBM PC/AT oder kompatiblen Computer



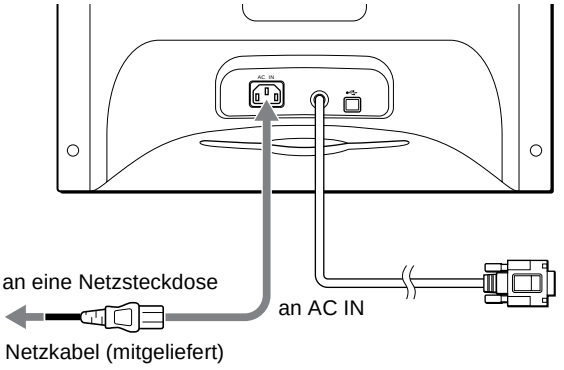
■ Anschließen an einen Macintosh oder kompatiblen Computer

Dazu benötigen Sie einen Macintosh-Adapter (nicht mitgeliefert).



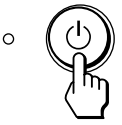
Schritt 2: Anschließen des Netzkabels

Schließen Sie bei ausgeschaltetem Monitor und Computer das Netzkabel an den Monitor an, und stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.



Schritt 3: Einschalten des Monitors und des Computers

Schalten Sie zunächst den Monitor und dann den Computer ein.



Die Installation des Monitors ist damit abgeschlossen.
Stellen Sie gegebenenfalls das Bild mit den Bedienelementen des Monitors nach Ihren Wünschen ein.

Wenn auf dem Bildschirm kein Bild erscheint

- Überprüfen Sie, ob der Monitor korrekt an den Computer angeschlossen ist.
- Wird KEIN EINGANGSSIGNAL auf dem Bildschirm angezeigt, überprüfen Sie, ob die Grafikkarte des Computers korrekt in den richtigen Steckplatz eingebaut ist.
- Wenn Sie einen älteren Monitor durch diesen Monitor ersetzt haben und NICHT IM ABTASTBEREICH auf dem Bildschirm erscheint, schließen Sie den alten Monitor wieder an. Stellen Sie dann die Grafikkarte des Computers auf eine Horizontalfrequenz zwischen 30 und 70 kHz und eine Vertikalfrequenz zwischen 48 und 120 Hz ein.

Weitere Informationen über die Bildschirmmeldungen finden Sie unter „Symptome für Fehler und Abhilfemaßnahmen“ auf Seite 14.

Für Benutzer von Windows 95/98

Damit Sie den Monitor optimal nutzen können, installieren Sie die Datei mit den neuen Modellinformationen von der mitgelieferten Diskette „Windows Monitor Information Disk“ auf Ihrem PC.
Dieser Monitor entspricht dem Plug-and-Play-Standard „VESA DDC“. Wenn Ihr PC bzw. Ihre Grafikkarte dem DDC-Standard entspricht, geben Sie bitte „Plug & Play Monitor (VESA DDC)“ oder den Modellnamen dieses Monitors als Monitortyp in der „Control Panel“ von Windows 95/98 an. Wenn bei der Kommunikation zwischen Ihrem PC bzw. Ihrer Grafikkarte und dem Monitor Probleme auftreten, legen Sie die Diskette „Windows Monitor Information Disk“ ein, und wählen Sie den Modellnamen dieses Monitors als Monitortyp aus.

Für Benutzer von Windows NT 4.0

Die Installation des Monitors unter Windows NT 4.0 ist anders als unter Windows 95/98. So brauchen Sie z. B. den Monitortyp nicht auszuwählen. Näheres zum Einstellen der Auflösung, der Auffrischungsrate und der Anzahl der Farben finden Sie im Benutzerhandbuch zu Windows NT 4.0.

Einstellen der Auflösung des Monitors und der Anzahl der Farben

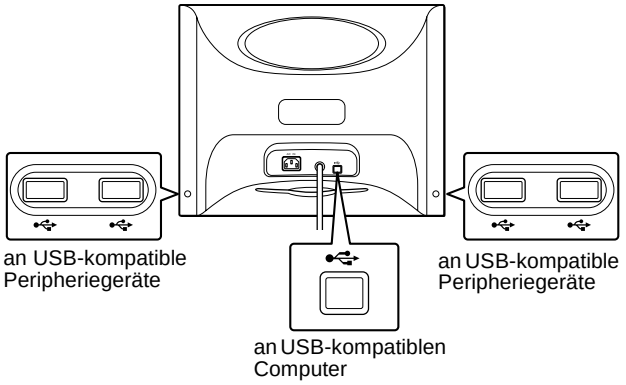
Stellen Sie die Auflösung des Monitors und die Anzahl der Farben anhand der Anweisungen im Benutzerhandbuch zu Ihrem Computer ein. Die Anzahl der Farben kann je nach Computer oder Grafikkarte variieren. Je nach der Einstellung unter „Farbpalette“ werden unterschiedlich viele Farben dargestellt:

- High Color (16 Bit) → 65.536 Farben
- True Color (24 Bit) → ca. 16,77 Mio. Farben

Im True Color-Modus (24 Bit) kann sich die Geschwindigkeit verringern.

Anschließen von USB-kompatiblen Peripheriegeräten (USB - Universeller Serieller Bus)

Ihr Monitor ist mit einem USB-Anschluß für vorgeschaltete Geräte (auf der Rückseite) und vier USB-Anschlüssen für nachgeschaltete Geräte (jeweils zwei auf der linken und rechten Seite) ausgestattet. Über diese Anschlüsse lassen sich mit Hilfe eines USB-Standardkabels schnell und problemlos USB-kompatible Peripheriegeräte (Tastatur, Maus, Drucker, Scanner usw.) an den Computer anschließen.
Wenn Sie den Monitor als Hub für Peripheriegeräte verwenden möchten, stellen Sie die USB-Anschlüsse wie unten abgebildet her.



1 Schalten Sie Monitor und Computer ein.

2 Schließen Sie Ihren Computer mit dem mitgelieferten USB-Kabel an den quadratischen USB-Anschluß für das vorgeschaltete Gerät an.

Für Benutzer von Windows

Wenn eine Meldung auf Ihrem Bildschirm erscheint, gehen Sie nach den Anweisungen auf dem Bildschirm vor, und wählen Sie Generic USB Hub als Standardeinstellung.

3 Schließen Sie die USB-kompatiblen Peripheriegeräte an die rechteckigen USB-Anschlüsse für die nachgeschalteten Geräte an.

Hinweise

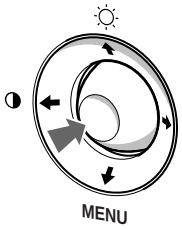
- Nicht alle Computer und/oder Betriebssysteme unterstützen USB-Konfigurationen. Schlagen Sie im Handbuch zu Ihrem Computer nach, ob Sie USB-Geräte anschließen können.
- In den meisten Fällen muß USB-Treibersoftware auf dem Host-Computer installiert werden. Näheres hierzu finden Sie in den Bedienungsanleitungen zu den Peripheriegeräten.
- Der Monitor fungiert als USB-Hub, wenn er eingeschaltet und betriebsbereit ist oder sich im Energiesparmodus befindet.
- Wenn Sie den Computer zum ersten Mal starten, nachdem Sie eine Tastatur oder eine Maus an die USB-Anschlüsse angeschlossen haben, funktionieren die Peripheriegeräte möglicherweise nicht. Schließen Sie in diesem Fall die Tastatur und die Maus direkt an den Computer an, und installieren Sie die USB-kompatiblen Geräte. Schließen Sie sie dann an diesen Monitor an.
- Lehnen Sie sich nicht auf den Monitor, wenn Sie die USB-Kabel einstecken. Der Monitor könnte kippen, und Sie könnten sich verletzen.

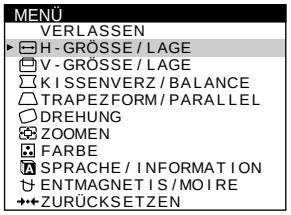
DE

Auswählen der Sprache für die Bildschirmmenüs (SPRACHE/INFORMATION)

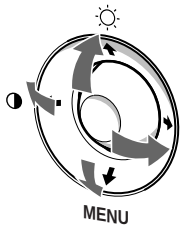
Für die Bildschirmmenüs stehen die Sprachen Englisch, Französisch, Deutsch, Italienisch, Spanisch, Russisch und Japanisch zur Verfügung. Die Standardeinstellung ist Englisch.

1 Drücken Sie auf die Mitte der Steuertaste.
Weitere Informationen zur Steuertaste finden Sie auf Seite 9.





2 Bewegen Sie die Steuertaste, um die Option SPRACHE/INFORMATION hervorzuheben, und drücken Sie erneut auf die Mitte der Steuertaste.



3 Bewegen Sie die Steuertaste in Richtung ↓/↑, um die Option (SPRACHE) hervorzuheben, und drücken Sie auf die Mitte der Steuertaste. Bewegen Sie die Steuertaste dann in Richtung ↓/↑, um eine Sprache auszuwählen.

- ENGLISH: Englisch
- FRANÇAIS: Französisch
- DEUTSCH
- ITALIANO: Italienisch
- ESPAÑOL: Spanisch
- РУССКИЙ: Russisch
- 日本語: Japanisch

So schließen Sie das Menü

Drücken Sie einmal auf die Mitte der Steuertaste, um zum Hauptmenü MENÜ zu wechseln. Wenn Sie zur normalen Anzeige wechseln wollen, drücken Sie die Taste zweimal. Wenn Sie keine weitere Taste drücken, wird das Bildschirmmenü nach etwa 30 Sekunden automatisch ausgeblendet.

So setzen Sie die Menüsprache auf Englisch zurück

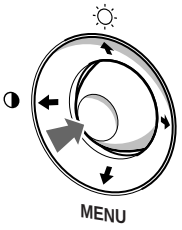
Informationen dazu finden Sie unter „Zurücksetzen der Einstellungen (ZURÜCKSETZEN)“ auf Seite 12.

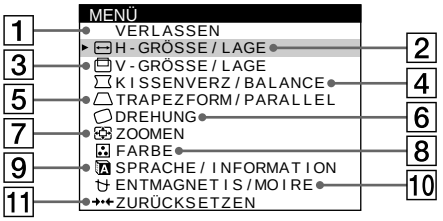
Einstellen des Monitors

Mit den Bildschirmmenüs können Sie eine Vielzahl von Einstellungen vornehmen.

Navigieren in den Menüs

Drücken Sie auf die Mitte der Steuertaste, um das Hauptmenü MENÜ auf dem Monitor aufzurufen. Weitere Informationen zur Steuertaste finden Sie auf Seite 9.

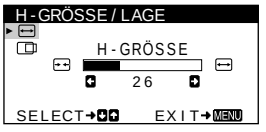




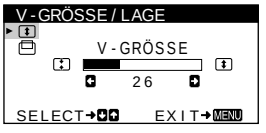
Wählen Sie mit der Steuertaste eines der folgenden Menüs aus.

1 VERLASSEN
Wählen Sie VERLASSEN, wenn Sie das Hauptmenü schließen wollen.

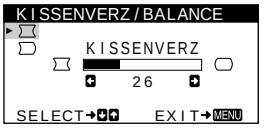
2 H-GRÖSSE/LAGE (Seite 10)
Im Menü H-GRÖSSE/LAGE können Sie Breite und Position des Bildes einstellen.



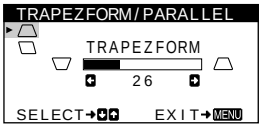
3 V-GRÖSSE/LAGE (Seite 10)
Im Menü V-GRÖSSE/LAGE können Sie Höhe und Position des Bildes einstellen.



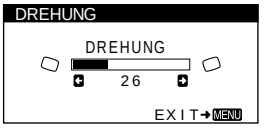
4 KISSENVERZ/BALANCE (Seite 10)
Im Menü KISSENVERZ/BALANCE können Sie die Wölbung der Bildränder korrigieren.



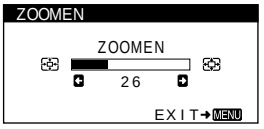
5 TRAPEZFORM/PARALLEL (Seite 11)
Im Menü TRAPEZFORM/PARALLEL können Sie den Winkel der Bildränder einstellen.



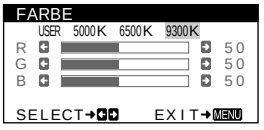
6 DREHUNG (Seite 11)
Im Menü DREHUNG können Sie die Rotation des Bildes einstellen.



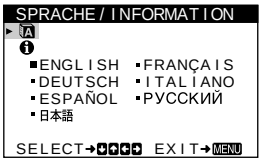
7 ZOOMEN (Seite 11)
Im Menü ZOOMEN können Sie das Bild vergrößern oder verkleinern.



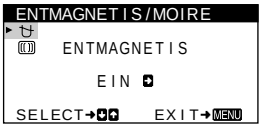
8 FARBE (Seite 11)
Im Menü FARBE können Sie die Farbtemperatur des Bildes einstellen. Mit Hilfe dieser Funktion können Sie die Farben auf dem Monitor an die Farben eines gedruckten Bildes anpassen.



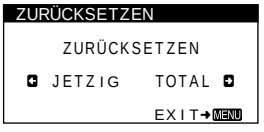
9 SPRACHE/INFORMATION (Seite 8, 15)
Im Menü SPRACHE/ INFORMATION können Sie die Sprache für die Bildschirmanzeigen wählen und Informationen zu diesem Monitor anzeigen lassen.



10 ENTMAGNETIS/MOIRE (Seite 12)
Im Menü ENTMAGNETIS/ MOIRE können Sie den Bildschirm entmagnetisieren und den Moiré-Effekt korrigieren.

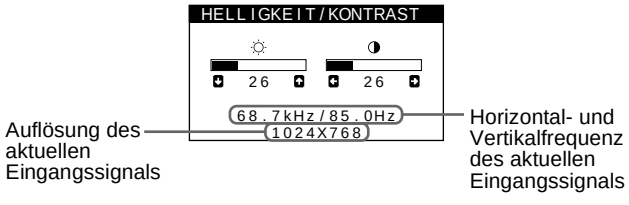


11 ZURÜCKSETZEN (Seite 12)
Im Menü ZURÜCKSETZEN können Sie die Einstellungen zurücksetzen.



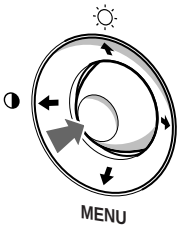
■ Anzeigen des aktuellen Eingangssignals

Die Horizontal- und die Vertikalfrequenz des aktuellen Eingangssignals werden im Menü HELLIGKEIT/KONTRAST angezeigt. Wenn das Eingangssignal einem der werkseitig voreingestellten Modi des Monitors entspricht, wird auch die Auflösung angezeigt.

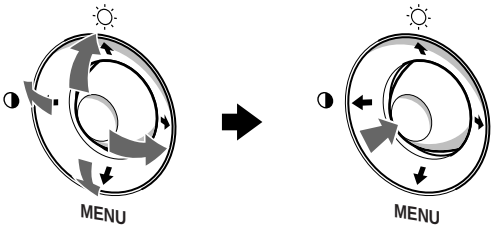


■ Die Steuertaste

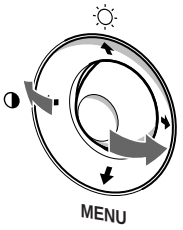
1 Rufen Sie das Hauptmenü MENÜ auf.
Drücken Sie auf die Mitte der Steuertaste, um das Hauptmenü MENÜ auf dem Monitor aufzurufen.



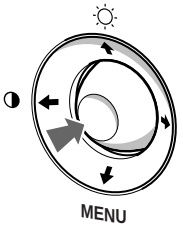
2 Wählen Sie das Menü aus, in dem Sie Einstellungen vornehmen wollen.
Heben Sie das gewünschte Menü hervor, indem Sie die Steuertaste nach oben (↑), unten (↓), links (←) oder rechts (→) bewegen.



3 Nehmen Sie im Menü die gewünschten Einstellungen vor.
Bewegen Sie die Steuertaste nach links (←) oder rechts (→), um den Wert oder die Einstellung auszuwählen.



4 Schließen Sie das Menü.
Drücken Sie einmal auf die Mitte der Steuertaste, um zum Hauptmenü MENÜ zu wechseln. Wenn Sie zur normalen Anzeige wechseln wollen, drücken Sie die Taste zweimal. Wenn Sie keine weitere Taste drücken, wird das Bildschirmmenü nach etwa 30 Sekunden automatisch ausgeblendet.



■ Zurücksetzen der Einstellungen

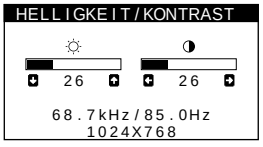
Sie können die Einstellungen über das Menü ZURÜCKSETZEN zurücksetzen. Weitere Informationen zum Zurücksetzen der Einstellungen finden Sie auf Seite 12.

DE

Einstellen von Helligkeit und Kontrast (HELLIGKEIT/KONTRAST)

Helligkeit und Kontrast können Sie über ein spezielles Menü, HELLIGKEIT/KONTRAST, einstellen.
Diese Einstellungen werden gespeichert und gelten für alle Eingangssignale.

1 Bewegen Sie die Steuertaste in eine beliebige Richtung.
Das Menü HELLIGKEIT/KONTRAST erscheint auf dem Bildschirm.



2 Bewegen Sie die Steuertaste zum Einstellen der Helligkeit (☼) in Richtung ↓/↑ und zum Einstellen des Kontrasts (◑) in Richtung ←/→.
Nach etwa 3 Sekunden wird das Menü automatisch ausgeblendet.

Einstellen von Breite oder Position des Bildes (H-GRÖSSE/LAGE)

Diese Einstellungen werden nur für das gerade eingespeiste Eingangssignal gespeichert.

1 Drücken Sie auf die Mitte der Steuertaste.
Das Hauptmenü MENÜ erscheint auf dem Bildschirm.

2 Bewegen Sie die Steuertaste, um die Option H-GRÖSSE/LAGE hervorzuheben, und drücken Sie erneut auf die Mitte der Steuertaste.
Das Menü H-GRÖSSE/LAGE erscheint auf dem Bildschirm.

3 Bewegen Sie die Steuertaste in Richtung ↓/↑, um die gewünschte Einstelloption auszuwählen. Bewegen Sie dann die Steuertaste in Richtung ←/→, um die Einstellung vorzunehmen.

Option	Funktion
H-GRÖSSE	Einstellen der Breite
H-LAGE	Einstellen der horizontalen Bildposition

Einstellen von Höhe oder Position des Bildes (V-GRÖSSE/LAGE)

Diese Einstellungen werden nur für das gerade eingespeiste Eingangssignal gespeichert.

1 Drücken Sie auf die Mitte der Steuertaste.
Das Hauptmenü MENÜ erscheint auf dem Bildschirm.

2 Bewegen Sie die Steuertaste, um die Option V-GRÖSSE/LAGE hervorzuheben, und drücken Sie erneut auf die Mitte der Steuertaste.
Das Menü V-GRÖSSE/LAGE erscheint auf dem Bildschirm.

3 Bewegen Sie die Steuertaste in Richtung ↓/↑, um die gewünschte Einstelloption auszuwählen. Bewegen Sie dann die Steuertaste in Richtung ←/→, um die Einstellung vorzunehmen.

Option	Funktion
V-GRÖSSE	Einstellen der Höhe
V-LAGE	Einstellen der vertikalen Bildposition

Korrigieren der Wölbung der Bildränder (KISSENVERZ/BALANCE)

Diese Einstellungen werden nur für das gerade eingespeiste Eingangssignal gespeichert.

1 Drücken Sie auf die Mitte der Steuertaste.
Das Hauptmenü MENÜ erscheint auf dem Bildschirm.

2 Bewegen Sie die Steuertaste, um die Option KISSENVERZ/BALANCE hervorzuheben, und drücken Sie erneut auf die Mitte der Steuertaste.
Das Menü KISSENVERZ/BALANCE erscheint auf dem Bildschirm.

3 Bewegen Sie die Steuertaste in Richtung ↓/↑, um die gewünschte Einstelloption auszuwählen. Bewegen Sie dann die Steuertaste in Richtung ←/→, um die Einstellung vorzunehmen.

Option	Funktion
KISSENVERZ	Wölben der Bildränder nach außen oder innen
KIS BALANCE	Verschieben der Bildränder nach links oder rechts

Einstellen des Winkels der Bildränder (TRAPEZFORM/PARALLEL)

Diese Einstellungen werden nur für das gerade eingespeiste Eingangssignal gespeichert.

1 **Drücken Sie auf die Mitte der Steuertaste.**
Das Hauptmenü MENÜ erscheint auf dem Bildschirm.

2 **Bewegen Sie die Steuertaste, um die Option TRAPEZFORM/PARALLEL hervorzuheben, und drücken Sie erneut auf die Mitte der Steuertaste.**
Das Menü TRAPEZFORM/PARALLEL erscheint auf dem Bildschirm.

3 **Bewegen Sie die Steuertaste in Richtung ↓/↑, um die gewünschte Einstelloption auszuwählen. Bewegen Sie dann die Steuertaste in Richtung ←/→, um die Einstellung vorzunehmen.**

Option	Funktion
TRAPEZFORM	Einstellen der Bildbreite im oberen Bildschirmbereich
PARALLEL	Verschieben des Bildes nach links oder rechts im oberen Bildschirmbereich

Einstellen der Bildrotation (DREHUNG)

Diese Einstellung wird gespeichert und gilt für alle Eingangssignale.

1 **Drücken Sie auf die Mitte der Steuertaste.**
Das Hauptmenü MENÜ erscheint auf dem Bildschirm.

2 **Bewegen Sie die Steuertaste, um die Option DREHUNG hervorzuheben, und drücken Sie erneut auf die Mitte der Steuertaste.**
Das Menü DREHUNG wird auf dem Bildschirm angezeigt.

3 **Bewegen Sie die Steuertaste in Richtung ←/→, um das Bild zu drehen.**

Vergrößern oder Verkleinern des Bildes (ZOOMEN)

Diese Einstellung wird gespeichert und gilt nur für das aktuelle Eingangssignal.

1 **Drücken Sie auf die Mitte der Steuertaste.**
Das Hauptmenü MENÜ erscheint auf dem Bildschirm.

2 **Bewegen Sie die Steuertaste, um die Option ZOOMEN hervorzuheben, und drücken Sie erneut auf die Mitte der Steuertaste.**
Das Menü ZOOMEN erscheint auf dem Bildschirm.

3 **Bewegen Sie die Steuertaste in Richtung ←/→, um das Bild zu vergrößern bzw. zu verkleinern.**

Hinweis

Sobald die maximale bzw. minimale Höhe bzw. Breite des Bildes erreicht ist, läßt sich der Zoom nicht weiter ändern.

Einstellen der Farbe des Bildes (FARBE)

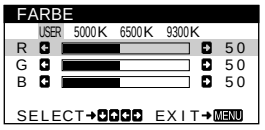
Mit den Optionen im Menü FARBE können Sie die Farbtemperatur des Bildes einstellen. Dabei ändert sich der Farbwert im weißen Farbfeld. Farben erscheinen bei einer niedrigen Farbtemperatur rötlich, bei einer hohen Farbtemperatur bläulich. Mit Hilfe dieser Funktion können Sie die Farben auf dem Monitor an die Farben eines gedruckten Bildes anpassen. Diese Einstellung wird gespeichert und gilt für alle Eingangssignale.

1 **Drücken Sie auf die Mitte der Steuertaste.**
Das Hauptmenü MENÜ erscheint auf dem Bildschirm.

2 **Bewegen Sie die Steuertaste, um die Option FARBE hervorzuheben, und drücken Sie erneut auf die Mitte der Steuertaste.**
Das Menü FARBE wird auf dem Bildschirm angezeigt.

3 **Bewegen Sie die Steuertaste in Richtung ←/→, um eine Farbtemperatur auszuwählen.**
5000K, 6500K und 9300K sind die voreingestellten Farbtemperaturen. Der Standardwert ist 9300K. Wenn Sie die Farbtemperatur auf 6500K und 5000K senken, erscheinen weiße Flächen nicht mehr bläulich, sondern rötlich.

4 **Nehmen Sie bei Bedarf eine Feineinstellung der Farbtemperatur vor.**
Bewegen Sie zunächst die Steuertaste in Richtung ←/→, um USER auszuwählen. Bewegen Sie die Steuertaste in Richtung ↓/↑, um R (rot), G (grün) oder B (blau) auszuwählen, und dann in Richtung ←/→, um die Einstellung vorzunehmen.



Wenn Sie die Farbtemperatur feineinstellen, werden die neuen Farbeinstellungen gespeichert und immer abgerufen, wenn Sie USER auswählen.

DE

Weitere Einstellungen (ENTMAGNETIS/MOIRE)

Sie können den Bildschirm manuell entmagnetisieren und den Moiré-Effekt korrigieren.

1 Drücken Sie auf die Mitte der Steuertaste.
Das Hauptmenü MENÜ erscheint auf dem Bildschirm.

2 Bewegen Sie die Steuertaste in Richtung ↓/↑, um ENTMAGNETIS/MOIRE hervorzuheben, und drücken Sie erneut auf die Mitte der Steuertaste.
Das Menü ENTMAGNETIS/MOIRE erscheint auf dem Bildschirm.

3 Bewegen Sie die Steuertaste in Richtung ↓/↑, um die gewünschte Einstelloption auszuwählen.
Stellen Sie die ausgewählte Option dann anhand der folgenden Anweisungen ein.

Entmagnetisieren des Bildschirms

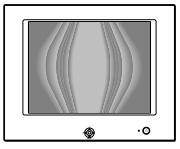
Der Monitor wird automatisch entmagnetisiert, wenn das Gerät eingeschaltet wird.
Um den Monitor manuell zu entmagnetisieren, bewegen Sie zunächst die Steuertaste in Richtung ↓/↑ und wählen die Option (ENTMAGNETIS) aus. Bewegen Sie dann die Steuertaste in Richtung →.
Der Bildschirm wird etwa 5 Sekunden lang entmagnetisiert. Ist ein zweiter Entmagnetisierungszyklus erforderlich, warten Sie nach dem ersten Zyklus mindestens 20 Minuten. Auf diese Weise erzielen Sie die besten Ergebnisse.

Korrigieren des Moiré-Effekts*

Wenn elliptische oder wellenförmige Muster auf dem Bildschirm erscheinen, stellen Sie den Grad der Moiré-Korrektur ein.
Zum Einstellen der Moiré-Korrektur bewegen Sie die Steuertaste zunächst in Richtung ↓/↑, um (CANCEL MOIRE) auszuwählen. Bewegen Sie die Steuertaste dann in Richtung ←/→, bis der Moiré-Effekt auf ein Minimum reduziert ist.

* Moiré ist eine natürliche Interferenz, die weiche, wellenförmige Linien auf dem Bildschirm verursacht. Diese Linien können durch die Interferenz zwischen dem Muster des Bildes auf dem Bildschirm und dem Phosphor-Pitch-Muster des Monitors verursacht werden.

Beispiel für den Moiré-Effekt



Zurücksetzen der Einstellungen (ZURÜCKSETZEN)

Bei diesem Monitor haben Sie zwei Möglichkeiten, die Einstellungen zurückzusetzen. Im Menü ZURÜCKSETZEN können Sie die Einstellungen zurücksetzen.

1 Drücken Sie auf die Mitte der Steuertaste.
Das Hauptmenü MENÜ erscheint auf dem Bildschirm.

2 Bewegen Sie die Steuertaste in Richtung ↓/↑, um ZURÜCKSETZEN hervorzuheben, und drücken Sie erneut auf die Mitte der Steuertaste.
Das Menü ZURÜCKSETZEN erscheint auf dem Bildschirm. Setzen Sie die Einstellungen dann anhand der folgenden Anweisungen zurück.

Zurücksetzen aller Einstellungen für das aktuelle Eingangssignal (JETZIG)

Bewegen Sie die Steuertaste in Richtung ←.
Die Option JETZIG wird ausgewählt. Alle Einstellungen für das aktuelle Eingangssignal werden zurückgesetzt.
Beachten Sie, daß die folgenden Einstellungen bei diesem Verfahren nicht zurückgesetzt werden.
- Sprache der Bildschirmmenüs (Seite 8)
- Bildrotation (Seite 11)

Zurücksetzen aller Einstellungen auf die werkseitigen Werte (TOTAL)

Bewegen Sie die Steuertaste in Richtung →.
Die Option TOTAL wird ausgewählt. Alle Einstellungen für das aktuelle Eingangssignal werden zurückgesetzt. Für Signale, die einem der voreingestellten Modi entsprechen, werden alle Einstellungen auf die werkseitigen Werte zurückgesetzt, mit Ausnahme der USER-Einstellungen im Menü FARBE.

Hinweis
Wenn Sie TOTAL wählen, funktionieren die Tasten des Monitors etwa 5 Sekunden lang nicht.

Technische Merkmale

Vordefinierte Modi und Benutzermodi

Wenn ein Eingangssignal in den Monitor eingespeist wird, vergleicht der Monitor dieses Signal mit den werkseitig vordefinierten Modi im Speicher des Monitors und wählt automatisch den Modus aus, bei dem sich in der Bildschirmmitte eine hohe Bildqualität erzielen läßt. (Eine Liste der werkseitig vordefinierten Modi finden Sie im Appendix.) Bei Eingangssignalen, die keinem der werkseitig vordefinierten Modi entsprechen, sorgt der Monitor mit Hilfe seiner digitalen Multiscan-Technologie dafür, daß bei einem beliebigen Timing innerhalb des für den Monitor gültigen Frequenzbereichs ein scharfes Bild angezeigt wird (horizontal: 30 – 70 kHz, vertikal: 48 – 120 Hz). Wenn Sie das Bild einstellen, werden die Einstellungen als Benutzermodus automatisch gespeichert und abgerufen, wann immer das betreffende Eingangssignal eingeht.

Hinweis für Benutzer von Windows

Wenn Sie mit Windows arbeiten, sehen Sie in der Dokumentation oder im Dienstprogramm zu Ihrer Grafikkarte nach, welches die höchste Auffrischungsrate ist, und wählen Sie diese aus, um die Leistung des Geräts zu optimieren.

Die Energiesparfunktion

Dieser Monitor erfüllt die Energiesparrichtlinien der VESA, des ENERGY STAR-Programms und des NUTEK-Standards. Wenn der Monitor an einen Computer oder eine Grafikkarte angeschlossen ist, der bzw. die DPMS (Display Power Management Signaling) unterstützt, wird der Stromverbrauch des Geräts in drei Stufen wie unten erläutert reduziert.

Betriebsmodus	Leistungsaufnahme*	Netzanzeige ⏻
Normalbetrieb	≤ 115 W (HMD-A200) ≤ 95 W (HMD-A100)	grün
1 Bereitschaft	≤ 15 W	abwechselnd grün und orange
2 Unterbrechung	≤ 15 W	abwechselnd grün und orange
3 Deaktiviert**	≤ 5 W	orange
Ausgeschaltet	0 W	aus

* Die Zahlen geben den Stromverbrauch an, wenn keine USB-kompatiblen Peripheriegeräte an den Monitor angeschlossen sind.

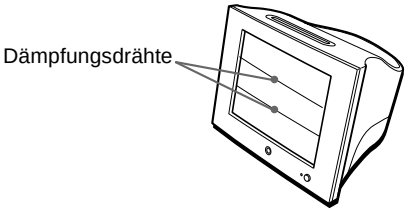
** Wenn der Computer in den Modus „Deaktiviert“ wechselt, geht kein Eingangssignal mehr ein, und KEIN EINGANGSSIGNAL erscheint auf dem Bildschirm. Nach 20 Sekunden schaltet der Monitor in den Energiesparmodus.

Störungsbehebung

Lesen Sie bitte im folgenden Abschnitt nach, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden.

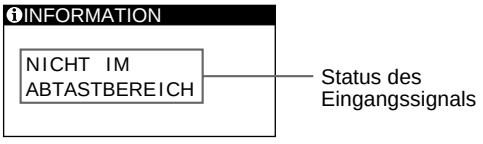
Wenn auf dem Bildschirm dünne Linien (Dämpfungsdrähte) erscheinen

Diese Linien sind bei einem Trinitron-Monitor normal und stellen keine Fehlfunktion dar. Es handelt sich dabei um Schatten der Dämpfungsdrähte, mit denen die Streifenmaske stabilisiert wird. Besonders deutlich sind sie bei einem hellen (normalerweise weißen) Bildschirmhintergrund zu sehen. Die Streifenmaske ist ein wichtiges Merkmal der Trinitron-Bildröhre. Sie bewirkt, daß mehr Licht auf den Bildschirm gelangt, und ermöglicht eine höhere Farbintensität und Detailgenauigkeit.



Bildschirmmeldungen

Wenn am Eingangssignal ein Fehler vorliegt, erscheint eine der folgenden Warnmeldungen auf dem Bildschirm. Wie Sie das Problem beheben, schlagen Sie unter „Symptome für Fehler und Abhilfemaßnahmen“ auf Seite 14 nach.



Status des Eingangssignals

NICHT IM ABTASTBEREICH

Gibt an, daß das Eingangssignal nicht den technischen Daten des Monitors entspricht.

KEIN EINGANGSSIGNAL

Zeigt an, daß kein Signal in den Monitor eingespeist wird.

DE

Symptome für Fehler und Abhilfemaßnahmen

Wenn ein Problem auf den angeschlossenen Computer oder andere Geräte zurückzuführen ist, schlagen Sie bitte in der Dokumentation zu dem angeschlossenen Gerät nach.
Führen Sie die Selbstdiagnosefunktion (Seite 16) aus, wenn sich ein Problem mit den im folgenden empfohlenen Maßnahmen nicht beheben läßt.

Symptom	Überprüfen Sie bitte folgendes:
Kein Bild	
Die Netzanzeige ⏻ leuchtet nicht	• Das Netzkabel muß korrekt angeschlossen sein. • Der Monitor muß am Netzschalter ⏻ eingeschaltet sein.
Die Meldung KEIN EINGANGSSIGNAL erscheint auf dem Bildschirm, oder die Netzanzeige ⏻ leuchtet orange oder wechselt zwischen grün und orange	• Das Videosignalkabel muß korrekt angeschlossen sein, und alle Stecker müssen fest in den Buchsen sitzen (Seite 6). • Achten Sie darauf, daß am HD15-Videoeingangsanschluß keine Stifte verbogen oder eingedrückt sind. ■ **Durch den angeschlossenen Computer oder andere Geräte verursachte Probleme** • Der Computer befindet sich im Energiesparmodus. Drücken Sie eine beliebige Taste auf der Computertastatur. • Überprüfen Sie, ob der Computer eingeschaltet ist. • Die Grafikkarte muß korrekt im richtigen Bus-Steckplatz sitzen.
Die Meldung NICHT IM ABTASTBEREICH erscheint auf dem Bildschirm	■ **Durch den angeschlossenen Computer oder andere Geräte verursachte Probleme** • Die Videofrequenz muß im für den Monitor angegebenen Bereich liegen. Wenn Sie einen älteren Monitor durch diesen Monitor ersetzt haben, schließen Sie den alten Monitor wieder an und stellen eine Frequenz im folgenden Bereich ein: Horizontal: 30 – 70 kHz Vertikal: 48 – 120 Hz
Es wird keine Meldung angezeigt, und die Netzanzeige ⏻ leuchtet grün oder blinkt orange	• Verwenden Sie die Selbstdiagnosefunktion (Seite 16).
Sie arbeiten mit einem Windows 95/98-System	• Wenn Sie einen älteren Monitor durch diesen Monitor ersetzt haben, schließen Sie den alten Monitor wieder an, und gehen Sie folgendermaßen vor: Installieren Sie die Diskette „Windows Monitor Information Disk“ (Seite 7), und wählen Sie diesen Monitor („HMD-A100“ oder „HMD-A200“) aus den Sony-Monitoren im Monitorauswahlfenster in Windows 95/98 aus.
Sie arbeiten mit einem Macintosh-System	• Der Macintosh-Adapter (nicht mitgeliefert) und das Videosignalkabel müssen richtig angeschlossen sein (Seite 6).
Das Bild flimmert, springt, oszilliert oder ist gestört	• Entfernen Sie alle möglichen Quellen elektrischer oder magnetischer Felder wie andere Monitore, Laserdrucker, Ventilatoren, Leuchtstoffröhren oder Fernsehgeräte aus der Nähe des Monitors. • Halten Sie den Monitor von Stromleitungen fern, oder schützen Sie den Monitor durch eine Magnetabschirmung. • Schließen Sie das Netzkabel des Monitors an eine andere Steckdose, möglichst an einem anderen Stromkreis, an. • Versuchen Sie, den Monitor um 90 Grad nach links oder rechts zu drehen. ■ **Durch den angeschlossenen Computer oder andere Geräte verursachte Probleme** • Schlagen Sie in der Anleitung zur Grafikkarte die korrekte Monitoreinstellung nach. • Überprüfen Sie, ob der Grafikmodus (VESA, Macintosh 16 Zoll, Farbe usw.) und die Frequenz des Eingangssignals von diesem Monitor unterstützt werden (Appendix). Auch wenn die Frequenz innerhalb des unterstützten Bereichs liegt, arbeiten einige Grafikkarten möglicherweise mit einem Synchronisationsimpuls, der für eine korrekte Synchronisation des Monitors zu kurz ist. • Stellen Sie die Auffrischungsrate am Computer (Vertikalfrequenz) auf den Wert ein, mit dem Sie die besten Bilder erzielen.
Das Bild ist verschwommen	• Stellen Sie Kontrast und Helligkeit ein (Seite 10). • Entmagnetisieren Sie den Monitor* (Seite 12). • Schwächen Sie den Grad der Moiré-Korrektur ab (Seite 12).
Doppelbilder sind zu sehen	• Verwenden Sie keine Bildschirmverlängerungskabel und/oder Videoschaltboxen, wenn dieses Phänomen auftritt. • Überprüfen Sie, ob alle Stecker fest in den jeweiligen Buchsen sitzen.

Symptom	Überprüfen Sie bitte folgendes:
Das Bild ist nicht zentriert, oder die Bildgröße ist nicht korrekt	• Stellen Sie die Bildgröße bzw. die Zentrierung (Seite 10) ein. Beachten Sie, daß bei bestimmten Videomodi die Anzeige nicht den gesamten Bildschirm füllt.
Die Bildränder sind gekrümmt	• Stellen Sie die Bildform ein (Seite 10).
Wellenförmige oder elliptische Moiré-Effekte sind sichtbar	• Korrigieren Sie den Moiré-Effekt (Seite 12). ■ **Durch den angeschlossenen Computer oder andere Geräte verursachte Probleme** • Wählen Sie ein anderes Muster für Ihren Desktop.
Die Farbe ist nicht gleichmäßig	• Entmagnetisieren Sie den Monitor* (Seite 12). Wenn Sie ein Gerät, das ein Magnetfeld erzeugt (z. B. einen Lautsprecher), in der Nähe des Monitors aufstellen oder wenn Sie die Richtung des Monitors ändern, sind die Farben möglicherweise nicht mehr gleichmäßig.
Weiß sieht nicht weiß aus	• Stellen Sie die Farbtemperatur ein (Seite 11).
Die USB-Peripheriegeräte funktionieren nicht	• Die richtigen USB-Anschlüsse müssen fest angeschlossen sein (Seite 7). • Der Monitor muß am Netzschalter ⏻ eingeschaltet sein. ■ **Durch den angeschlossenen Computer oder andere Geräte verursachte Probleme** • Alle USB-kompatiblen Peripheriegeräte mit eigener Stromversorgung müssen eingeschaltet sein. • Installieren Sie die neueste Version des Gerätetreibers auf Ihrem Computer. Informationen zum geeigneten Gerätetreiber erhalten Sie beim Hersteller des Geräts. • Wenn USB-kompatible Peripheriegeräte wie Tastatur oder Maus nicht funktionieren, schließen Sie sie zunächst direkt an den Computer an, starten Sie den Computer neu, und nehmen Sie dann die erforderlichen USB-Einstellungen vor. Schließen Sie Tastatur und Maus danach wieder an den Monitor an. • Für Benutzer von Windows 95 1. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf „My Computer“, und wählen Sie „Properties“. 2. Klicken Sie auf die Registerkarte „Device Manager“. Blättern Sie nach unten, und wählen Sie „Universal Serial Bus Controller“. ➡ Wenn „Universal Serial Bus Controller“ nicht erscheint, müssen Sie eine USB-Ergänzungsdiskette einlegen. Wenden Sie sich an Ihren Computer-Hersteller, wenn Sie weitere Informationen zum Erwerb einer USB-Ergänzungsdiskette benötigen. 3. Wählen Sie „Generic USB Device“ aus der USB-Controller-Liste, und klicken Sie auf „Properties“. 4. Wenn das Kästchen neben „Disable in this hardware profile“ aktiviert, d. h. markiert ist, entfernen Sie die Markierung. 5. Klicken Sie auf „Refresh“.
Unmittelbar nach dem Einschalten ist ein Summgeräusch zu hören	• Dieses Geräusch wird vom automatischen Entmagnetisierungszyklus verursacht. Wenn Sie das Gerät einschalten, wird der Monitor automatisch etwa 5 Sekunden lang entmagnetisiert.

DE

* Ist ein zweiter Entmagnetisierungszyklus erforderlich, warten Sie nach dem ersten Zyklus mindestens 20 Minuten. Auf diese Weise erreichen Sie die besten Ergebnisse. Dabei ist möglicherweise ein Summgeräusch zu hören, aber dies ist keine Fehlfunktion.

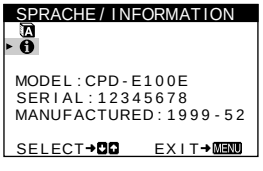
Anzeigen des Namens, der Seriennummer und des Herstellungsdatums des Monitors (INFORMATION)

1 Drücken Sie auf die Mitte der Steuertaste.
Das Hauptmenü MENÜ erscheint auf dem Bildschirm.

2 Bewegen Sie die Steuertaste, um die Option 🅰 SPRACHE/INFORMATION hervorzuheben, und drücken Sie auf die Mitte der Steuertaste.
Das Menü SPRACHE/INFORMATION erscheint auf dem Bildschirm.

3 Bewegen Sie die Steuertaste in Richtung ↓/↑, um die Option ⓘ (INFORMATION) hervorzuheben, und drücken Sie auf die Mitte der Steuertaste.
Ein Feld mit Informationen zu diesem Monitor wird auf dem Bildschirm angezeigt.

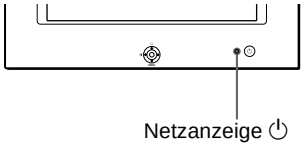
Beispiel



Bleibt das Problem bestehen, wenden Sie sich an Ihren autorisierten Sony-Händler. Halten Sie die folgenden Informationen bereit:
- Modellbezeichnung: HMD-A100 oder HMD-A200
- Seriennummer
- Modellbezeichnung und technische Daten des Computers und der Grafikkarte

Selbstdiagnosefunktion

Dieser Monitor verfügt über eine Selbstdiagnosefunktion. Wenn an dem Monitor oder am Computer ein Problem auftritt, erscheint ein leerer Bildschirm, und die Netzanzeige ⏻ leuchtet grün auf oder blinkt orange. Wenn die Netzanzeige ⏻ orange leuchtet, befindet sich der Computer im Energiesparmodus. Drücken Sie eine beliebige Taste auf der Tastatur.

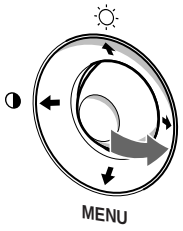


Wenn die Netzanzeige ⏻ grün leuchtet

1 Lösen Sie das Videoeingangskabel, oder schalten Sie den angeschlossenen Computer aus.

2 Schalten Sie den Monitor am Netzschalter ⏻ aus und wieder ein.

3 Bewegen Sie die Steuertaste 2 Sekunden lang in Richtung ➡, bevor der Monitor in den Energiesparmodus wechselt.



Wenn alle drei Farbbalken (rot, grün, blau) angezeigt werden, funktioniert der Monitor ordnungsgemäß. Schließen Sie die Videoeingangskabel wieder an, und überprüfen Sie den Zustand des Computer.
Wenn die Farbbalken nicht erscheinen, liegt möglicherweise ein Fehler am Monitor vor. Wenden Sie sich mit der Beschreibung des Problems an einen autorisierten Sony-Händler.

Wenn die Netzanzeige ⏻ orange blinkt

Schalten Sie den Monitor am Netzschalter ⏻ aus und wieder ein.
Wenn die Netzanzeige ⏻ jetzt grün leuchtet, funktioniert der Monitor ordnungsgemäß.

Wenn die Netzanzeige ⏻ immer noch blinkt, liegt möglicherweise ein Fehler am Monitor vor. Ermitteln Sie das Intervall, in dem die Netzanzeige ⏻ blinkt (in Sekunden), und wenden Sie sich mit der Beschreibung des Problems an einen autorisierten Sony-Händler. Notieren Sie sich unbedingt die Modellbezeichnung und die Seriennummer des Monitors. Notieren Sie sich außerdem das Fabrikat und Modell Ihres Computers und der Grafikkarte.

Technische Daten

HMD-A100

Kathodenstrahlröhre	Streifenabstand 0,24 mm Bildschirmdiagonale 38 cm (15 Zoll) Ablenkung 90 Grad
Effektive Bildgröße	ca. 285 × 215 mm (B/H) Anzeigegröße 36 cm (14,0 Zoll)
Auflösung	Horizontal: max. 1280 Punkte Vertikal: max. 1024 Zeilen
Standardanzeigegröße	ca. 270 × 202 mm (B/H)
Ablenkfrequenz*	Horizontal: 30 bis 70 kHz Vertikal: 48 bis 120 Hz
Betriebsspannung	100 bis 240 V Wechselstrom, 50 – 60 Hz, 1,9 – 0,9 A
Leistungsaufnahme	max. 95 W (wenn keine USB-Geräte angeschlossen sind)
Betriebstemperatur	10°C bis 40°C
Abmessungen	ca. 373 × 372 × 425 mm (B/H/T)
Gewicht	ca. 15 kg
Plug and Play	DDC1/DDC2B
Mitgeliefertes Zubehör	Siehe Seite 6

* Empfohlene Werte für das horizontale und vertikale Timing
- Das horizontale Synchronbreitenverhältnis sollte über 1,0 µSek. liegen.
- Die horizontale Austastbreite sollte über 3,6 µSek. liegen.
- Die vertikale Austastbreite sollte über 500 µSek. liegen.

HMD-A200

Kathodenstrahlröhre	Streifenabstand 0,24 mm Bildschirmdiagonale 43 cm (17 Zoll) Ablenkung 90 Grad
Effektive Bildgröße	ca. 327 × 243 mm (B/H) Anzeigegröße 41 cm (16,0 Zoll)
Auflösung	Horizontal: max. 1280 Punkte Vertikal: max. 1024 Zeilen
Standardanzeigegröße	ca. 312 × 234 mm (B/H)
Ablenkfrequenz*	Horizontal: 30 bis 70 kHz Vertikal: 48 bis 120 Hz
Betriebsspannung	100 bis 240 V Wechselstrom, 50 – 60 Hz, 2,0 – 0,9 A
Leistungsaufnahme	max. 115 W (wenn keine USB-Geräte angeschlossen sind)
Betriebstemperatur	10°C bis 40°C
Abmessungen	ca. 460 × 378 × 441 mm (B/H/T)
Gewicht	ca. 19 kg
Plug and Play	DDC1/DDC2B
Mitgeliefertes Zubehör	Siehe Seite 6

* Empfohlene Werte für das horizontale und vertikale Timing
- Das horizontale Synchronbreitenverhältnis sollte über 1,0 µSek. liegen.
- Die horizontale Austastbreite sollte über 3,0 µSek. liegen.
- Die vertikale Austastbreite sollte über 500 µSek. liegen.

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Indice

Precauzioni 4
Identificazione dei componenti e dei comandi 5

Installazione 6

Punto 1: Collegamento del monitor al computer 6
Punto 2: Collegamento del cavo di alimentazione 6
Punto 3: Accensione del monitor e del computer 6
Collegamento delle periferiche conformi a USB 7
Selezione della lingua del menu a schermo (LINGUA/INFORMAZIONE) 8

Personalizzazione del monitor 8

Come spostarsi tra i menu 8
Regolazione della luminosità e del contrasto (LUMINOSITA/CONTRASTO) 10
Regolazione della dimensione orizzontale o della centratura dell'immagine (DIM.ORIZ/POSIZIONE) 10
Regolazione della dimensione verticale o della centratura dell'immagine (DIM.VERT/POSIZIONE) 10
Regolazione della curvatura dell'immagine ai lati (CUSCINO/PIN BALANCE) 10
Regolazione dell'angolo dei lati dell'immagine (TRAPEZIO/PARALL) 11
Regolazione della rotazione dell'immagine (ROTAZIONE) 11
Ingrandimento o riduzione dell'immagine (ZOOM) 11
Regolazione del colore dell'immagine (COLORE) 11
Impostazioni aggiuntive (SMAGNETIZ/MOIRE) 12
Reimpostazione delle regolazioni (RICHIAMO) 12

Caratteristiche tecniche 13

Modo preimpostato e modo utente 13
Funzione di risparmio energetico 13

Guida alla soluzione dei problemi 13

Se sullo schermo appaiono delle righe sottili (cavi di smorzamento) 13
Messaggi a schermo 13
Sintomi e soluzioni dei problemi 14
Funzione di autodiagnostica 16

Caratteristiche tecniche 16

Appendix. i

Preset mode timing table i

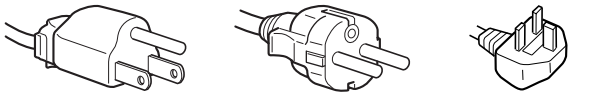
- Trinitron® è un marchio di fabbrica registrato di Sony Corporation.
- Macintosh è un marchio di fabbrica concesso in licenza a Apple Computer, Inc., registrato negli U.S.A. e in altri paesi.
- Windows® e MS-DOS sono marchi di fabbrica registrati di Microsoft Corporation negli U.S.A. e in altri paesi.
- IBM PC/AT e VGA sono marchi di fabbrica registrati di IBM Corporation degli U.S.A.
- VESA e DDC™ sono marchi di fabbrica di Video Electronics Standard Association.
- ENERGY STAR è un marchio di fabbrica registrato negli U.S.A.
- Tutti i nomi degli altri prodotti citati in questo manuale potrebbero essere marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati delle rispettive compagnie.
- Inoltre, "™" e "®" non sempre vengono riportati nel manuale.

Precauzioni

Avvertenza per i collegamenti di alimentazione

- Utilizzare il cavo di alimentazione in dotazione. Se si utilizza un cavo diverso, accertarsi che sia compatibile con la tensione operativa locale.
  Per i clienti nel Regno Unito
  Se si utilizza il monitor nel Regno Unito, utilizzare il cavo di alimentazione per il Regno Unito in dotazione.

Esempio di tipi di spina



da 100 a 120 V CA | da 200 a 240 V CA | solo per 240 V CA

- Prima di scollegare il cavo di alimentazione, attendere almeno 30 secondi dallo spegnimento dell'apparecchio per consentire la dispersione dell'elettricità statica sulla superficie dello schermo.
- Non appena si accende l'apparecchio, lo schermo viene smagnetizzato per circa 5 secondi. Questa operazione crea un forte campo magnetico attorno allo schermo che potrebbe danneggiare i dati memorizzati su nastri magnetici o dischi situati vicino al monitor. Collocare eventuali apparecchiature di registrazione magnetica, nastri e dischi lontano dal monitor.

L'apparecchiatura dovrebbe essere installata vicino ad una presa di rete facilmente accessibile.

Installazione

Non installare il monitor nei luoghi descritti di seguito:

- su superfici quali tappetini, coperte e simili né vicino a materiali quali tendaggi, tessuti e simili che potrebbero bloccarne le prese di ventilazione
- vicino a fonti di calore quali radiatori o condotti d'aria calda, né in luoghi esposti alla luce diretta del sole
- in luoghi soggetti a significativi sbalzi di temperatura
- in luoghi soggetti a urti o vibrazioni meccaniche
- su una superficie instabile
- vicino ad apparecchiature che generano campi magnetici, quali trasformatori o linee ad alta tensione
- vicino o sopra superfici metalliche con carica elettrica

Manutenzione

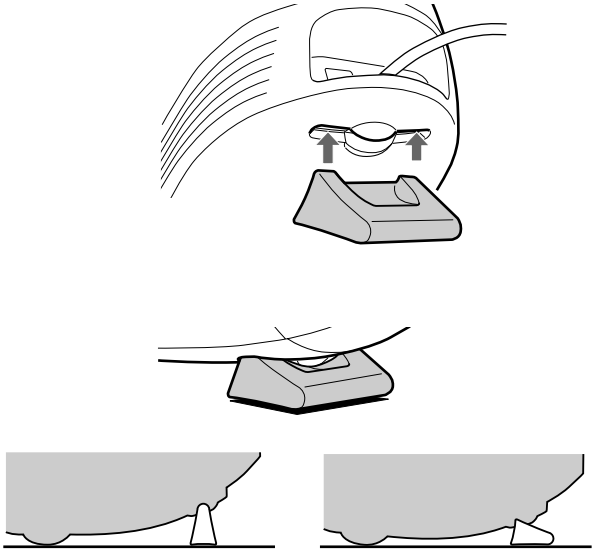
- Pulire lo schermo con un panno morbido. Se si usa un detergente per vetro, accertarsi che non contenga una soluzione antistatica o un additivo simile che potrebbe graffiare il rivestimento dello schermo.
- Non strofinare, toccare o tamburellare sulla superficie dello schermo con oggetti abrasivi o appuntiti quali una penna a sfera o un cacciavite, onde evitare di graffiare il cinescopio a colori.
- Pulire il rivestimento, il pannello e i comandi con un panno morbido leggermente inumidito con una soluzione detergente delicata. Non usare alcun tipo di spugnetta o polvere abrasiva, né solventi quali alcool o benzene.

Trasporto

Per spedire il monitor o inviarlo in riparazione, usare il materiale di imballaggio originale.

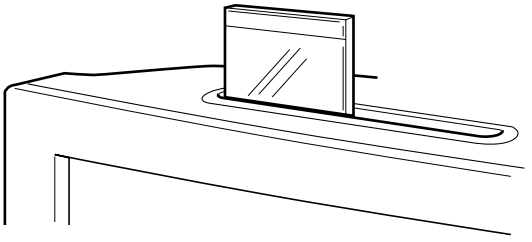
Utilizzo del supporto

Per regolare l'angolatura del monitor, inserire il supporto in dotazione nella scanalatura. È possibile utilizzare il supporto in posizione orizzontale o in posizione verticale.



Utilizzo della fessura situata nella parte superiore del monitor (solo per il modello HMD-A200)

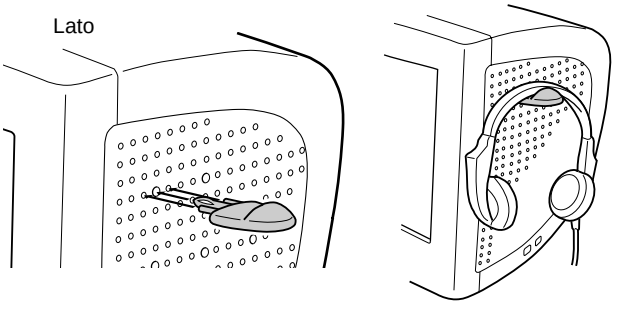
Questa fessura può essere utilizzata per inserirvi la custodia di un CD o una fotografia in cornice.



Nota
Non utilizzare la fessura per altri scopi.

Utilizzo del gancio per le cuffie (solo per il modello HMD-A100)

Inserire il gancio in dotazione in uno dei fori (dieci sul lato sinistro e dieci sul lato destro) del lato destro o sinistro del monitor.

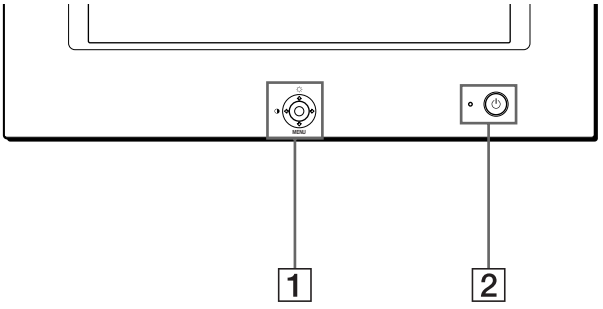


Nota
Non appendere oggetti pesanti al gancio; utilizzare il gancio solo per le cuffie.

Identificazione dei componenti e dei comandi

Per maggiori informazioni, vedere le pagine fra parentesi. (Per le illustrazioni è stato utilizzato il modello HMD-A200.)

Parte anteriore

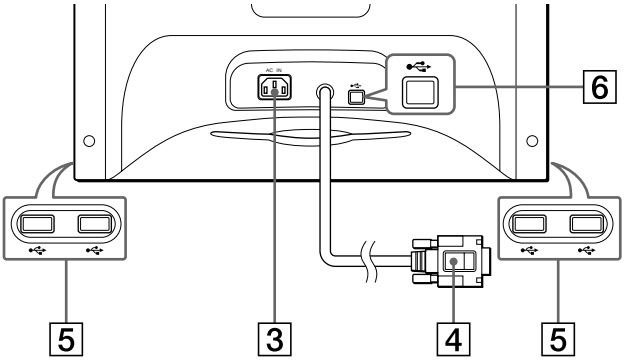


1 Tasto di comando (pagina 9)
Il tasto di comando viene utilizzato per visualizzare il menu ed effettuare le regolazioni del monitor, incluse le regolazioni della luminosità e del contrasto.

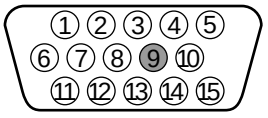
2 Interruttore e indicatore di accensione ⏻ (pagine 6, 13, 16)
Per accendere e spegnere il monitor. L'indicatore si illumina in verde quando il monitor viene acceso e lampeggia in verde e arancione oppure si illumina in arancione quando il monitor è nel modo di risparmio energetico.

3 Connettore AC IN (pagina 6)
Per collegare il cavo di alimentazione CA al monitor.

Parte posteriore



4 Connettore di ingresso video (HD15) (pagina 6)
Questo connettore immette segnali video RGB (0,700 Vp-p, positivo) e segnali sincronici.



N. piedino	Segnale
1	Rosso
2	Verde (Sinc composito sul verde)
3	Blu
4	ID (Terra)
5	Terra DDC*
6	Terra rosso
7	Terra verde
8	Terra blu
9	–
10	Terra
11	ID (Terra)
12	Dati bidirezionali (SDA)*
13	Sinc O.
14	Sinc V.
15	Orologio dati (SCL)*

* Standard del Display Data Channel (DDC) del marchio VESA.

5 Connettori downstream USB (bus seriale universale) (pagina 7)
Usare questi connettori per collegare le periferiche USB al monitor.

6 Connettore upstream USB (bus seriale universale) (pagina 7)
Usare questo connettore per collegare il monitor ad un computer conforme a USB.

IT

Installazione

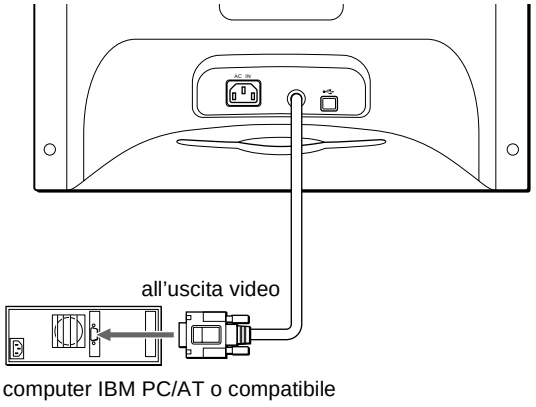
Prima di utilizzare il monitor, verificare che la confezione contenga i seguenti accessori.

- Cavo di alimentazione (1)
- Cavo USB (1)
- Windows Monitor Information Disk (1)
- Supporto del monitor (1)
- Gancio (1) (solo per il modello HMD-A100)
- Scheda di garanzia (1)
- Note sulla pulizia della superficie dello schermo (1)
- Il presente manuale di istruzioni (1)

Punto 1: Collegamento del monitor al computer

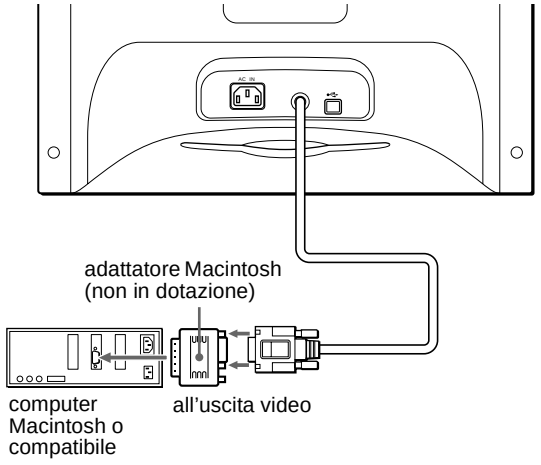
Spegnere il monitor e il computer prima del collegamento.

■ Collegamento ad un computer IBM PC/AT o compatibile



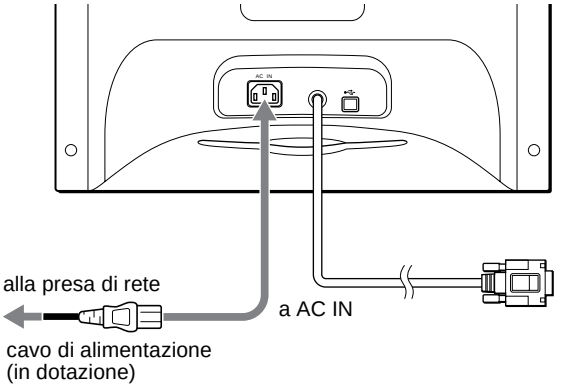
■ Collegamento ad un computer Macintosh o compatibile

È necessario un adattatore Macintosh (non in dotazione).



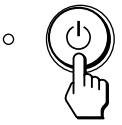
Punto 2: Collegamento del cavo di alimentazione

Con il monitor e il computer spenti, collegare prima il cavo di alimentazione al monitor, quindi collegarlo alla presa di rete.



Punto 3: Accensione del monitor e del computer

Accendere prima il monitor, quindi accendere il computer.



L'installazione del monitor è completata.
Se necessario, usare i comandi del monitor per regolare l'immagine.

Se sullo schermo non appare alcuna immagine

- Verificare che il monitor sia collegato al computer correttamente.
- Se sullo schermo appare il messaggio NO SEGNALE INGRESSO, verificare che la scheda grafica del computer sia completamente inserita nel corretto alloggiamento del bus.
- Se si sostituisce un vecchio monitor con questo modello e sullo schermo appare FUORI GAMMA SCANS, ricollegare il vecchio monitor. Quindi regolare la scheda grafica del computer in modo che la frequenza orizzontale sia fra 30 e 70 kHz e la frequenza verticale sia fra 48 e 120 Hz.

Per maggiori informazioni sui messaggi a schermo, vedere la sezione “Sintomi e soluzioni dei problemi” a pagina 14.

Per gli utenti di Windows 95/98

Per potenziare al massimo il monitor, installare sul proprio computer il nuovo file di informazioni sul modello dal disco Windows Monitor Information Disk.
Questo monitor è conforme allo standard Plug & Play “VESA DDC”. Se la scheda grafica/PC è conforme a DDC, selezionare “Plug & Play Monitor (VESA DDC)” o il nome del modello di questo monitor come tipo di monitor dal “Control Panel” di Windows 95/98. Se la scheda grafica/PC ha difficoltà a comunicare con questo monitor, caricare il disco Windows Monitor Information Disk e selezionare il nome del modello di questo monitor come tipo di monitor.

Per gli utenti di Windows NT4.0

L’installazione del monitor in Windows NT4.0 è diversa da Windows 95/98 e non occorre selezionare il tipo di monitor. Per maggiori informazioni sulla regolazione della risoluzione, frequenza di refresh e numero di colore, consultare le istruzioni per l’uso di Windows NT4.0.

Regolazione della risoluzione del monitor e del numero di colore

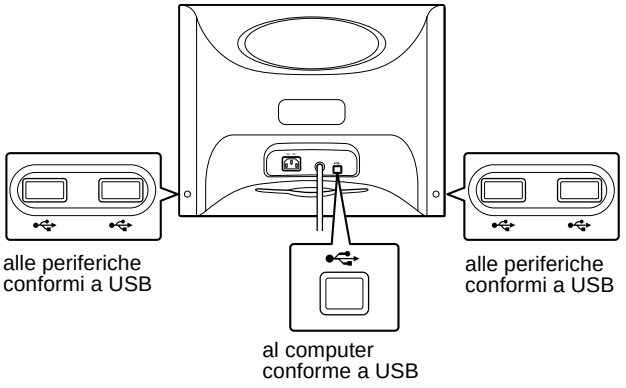
Regolare la risoluzione del monitor e il numero di colore facendo riferimento alle istruzioni per l’uso del proprio computer. Il numero di colore può variare in base al computer o alla scheda video.
L’impostazione della tavolozza di colori e il numero reale dei colori è descritto qui di seguito:

- High Color (16 bit) → 65.536 colori
- True Color (24 bit) → circa 16,77 milioni di colori

Nel modo True Color (24 bit), la velocità potrebbe essere inferiore.

Collegamento delle periferiche conformi a USB

Il monitor è dotato di un connettore upstream USB (sul pannello posteriore) e di quattro connettori downstream USB (due sul lato destro e due sul lato sinistro). Questi consentono di collegare al computer, in modo facile e veloce, le periferiche conformi a USB quali tastiere, mouse, stampanti e scanner usando un cavo USB standard.
Per usare il monitor come hub per le periferiche, collegare i connettori USB come descritto qui sotto.



1 Accendere il monitor e il computer.

2 Collegare il computer al connettore ⇽ upstream quadrato usando il cavo USB in dotazione.

Per gli utenti di Windows

Se appare un messaggio sullo schermo, seguire le istruzioni a schermo e selezionare Generic USB Hub come impostazione predefinita.

3 Collegare le periferiche conformi a USB ai connettori ⇽ USB downstream rettangolari.

Note

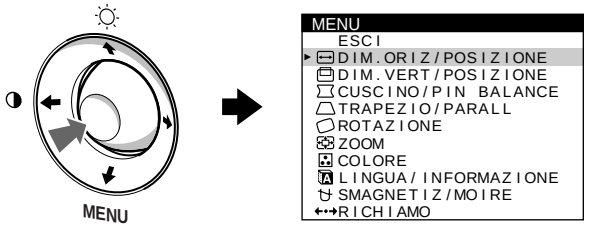
- Non tutti i computer e/o i sistemi operativi supportano configurazioni USB. Per verificare se è possibile collegare le periferiche USB, consultare le istruzioni per l’uso del computer.
- Nella maggior parte dei casi, occorre installare sul computer host il software del driver USB. Per maggiori informazioni, consultare le istruzioni per l’uso delle periferiche.
- Il monitor funziona come hub USB se è acceso o in modo di risparmio energetico.
- Se si collega una tastiera o un mouse ai connettori USB e si avvia il computer per la prima volta, le periferiche potrebbero non funzionare. Collegare prima la tastiera e il mouse direttamente al computer e configurare le periferiche conformi a USB, quindi collegarle al monitor.
- Durante il collegamento dei cavi USB non appoggiarsi sul monitor onde evitare il rischio di farlo slittare e di provocare danni.

IT

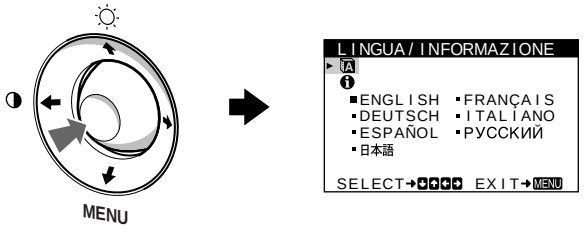
Selezione della lingua del menu a schermo (LINGUA/INFORMAZIONE)

I menu a schermo sono disponibili in inglese, francese, tedesco, italiano, spagnolo, russo e giapponese. La lingua preimpostata è l'inglese.

1 Premere il tasto di comando al centro.
Per ulteriori informazioni sull'utilizzo del tasto di comando, vedere a pagina 9.



2 Spostare il tasto di comando per evidenziare LINGUA/INFORMAZIONE, quindi premere di nuovo il tasto di comando al centro.



3 Spostare il tasto di comando ↓/↑ per selezionare (LINGUA) e premere il tasto di comando al centro, quindi spostare il tasto di comando ↓/↑ per selezionare una lingua.

- ENGLISH: Inglese
- FRANÇAIS: Francese
- DEUTSCH: Tedesco
- ITALIANO
- ESPAÑOL: Spagnolo
- РУССКИЙ: Russo
- 日本語: Giapponese

Per chiudere il menu

Premere una volta il tasto di comando al centro per tornare al MENU principale, premerlo due volte per tornare al modo di visualizzazione normale. Se non viene premuto alcun tasto, il menu si chiude automaticamente dopo circa 30 secondi.

Per reimpostare la lingua inglese

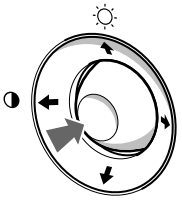
Vedere "Reimpostazione delle regolazioni (RICHIAMO)" a pagina 12.

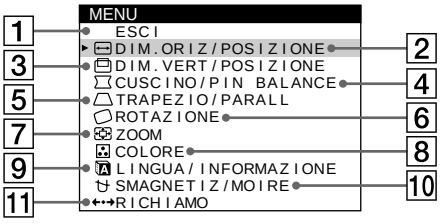
Personalizzazione del monitor

È possibile effettuare numerose regolazioni del monitor usando il menu a schermo.

Come spostarsi tra i menu

Premere il tasto di comando al centro per visualizzare il MENU principale. Per ulteriori informazioni sull'utilizzo del tasto di comando, vedere a pagina 9.

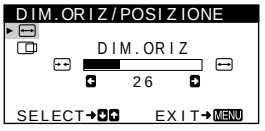




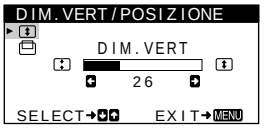
Utilizzare il tasto di comando per selezionare uno dei seguenti menu.

1 ESCI
Selezionare ESCI per chiudere il menu.

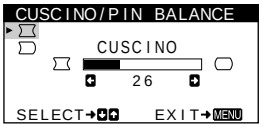
2 DIM.ORIZ/POSIZIONE (pagina 10)
Selezionare il menu DIM.ORIZ/POSIZIONE per regolare la dimensione orizzontale e la centratura dell'immagine.



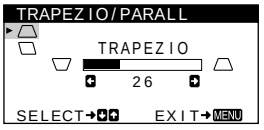
3 DIM.VERT/POSIZIONE (pagina 10)
Selezionare il menu DIM.VERT/POSIZIONE per regolare la dimensione verticale e la centratura dell'immagine.



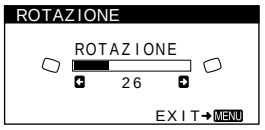
4 CUSCINO/PIN BALANCE (pagina 10)
Selezionare il menu CUSCINO/PIN BALANCE per regolare la curvatura ai lati dell'immagine.



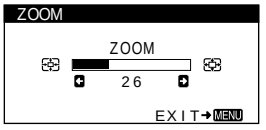
5 TRAPEZIO/PARALL (pagina 11)
Selezionare il menu TRAPEZIO/PARALL per regolare l'angolo dei lati dell'immagine.



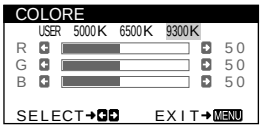
6 ROTAZIONE (pagina 11)
Selezionare il menu ROTAZIONE per regolare la rotazione dell'immagine.



7 ZOOM (pagina 11)
Selezionare il menu ZOOM per ingrandire o ridurre l'immagine.

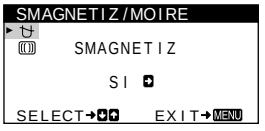


8 COLORE (pagina 11)
Selezionare il menu COLORE per regolare la temperatura di colore dell'immagine. È possibile usare questo menu per far corrispondere i colori del monitor ai colori di un'immagine stampata.

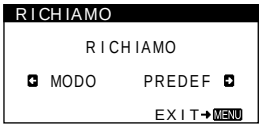


9 LINGUA/INFORMAZIONE (pagine 8, 15)
Selezionare il menu LINGUA/INFORMAZIONE per scegliere la lingua del menu a schermo e visualizzare il riquadro informazioni del monitor.

10 SMAGNETIZ/MOIRE (pagina 12)
Selezionare il menu SMAGNETIZ/MOIRE per smagnetizzare lo schermo ed eliminare l'effetto moiré.

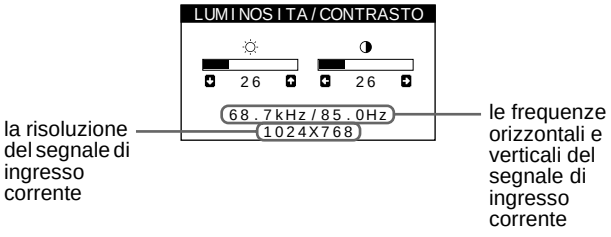


11 RICHIAMO (pagina 12)
Selezionare il menu RICHIAMO per reimpostare le regolazioni.



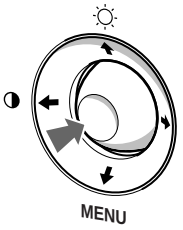
■ Visualizzazione del segnale di ingresso corrente

Le frequenze orizzontali e verticali del segnale di ingresso corrente sono visualizzate nel menu LUMINOSITA/CONTRASTO. Se il segnale corrisponde ad uno dei modi preimpostati in fabbrica di questo monitor, anche la risoluzione è visualizzata.

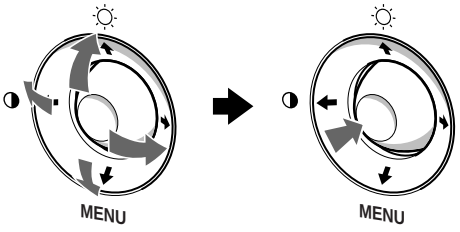


■ Utilizzo del tasto di comando

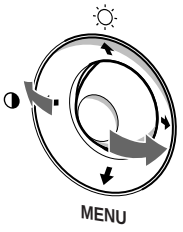
1 Visualizzazione del MENU principale.
Per visualizzare il MENU principale, premere il tasto di comando al centro.



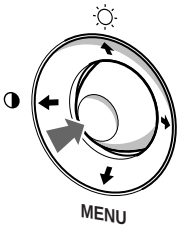
2 Selezione del menu che si desidera regolare.
Per evidenziare il menu desiderato, spostare il tasto di comando verso l'alto (↑), verso il basso (↓) e a sinistra (←) o a destra (→) per spostarsi lateralmente.



3 Regolazione del menu.
Per effettuare la regolazione, spostare il tasto di comando verso sinistra (←) o verso destra (→).



4 Chiusura del menu.
Premere una volta il tasto di comando al centro per tornare al MENU principale, premerlo due volte per tornare al modo di visualizzazione normale. Se non viene premuto alcun tasto, il menu si chiude automaticamente dopo circa 30 secondi.



■ Reimpostazione delle regolazioni

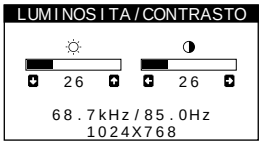
È possibile reimpostare le regolazioni utilizzando il menu RICHIAMO. Per ulteriori informazioni sulla reimpostazione delle regolazioni, vedere pagina 12.

IT

Regolazione della luminosità e del contrasto (LUMINOSITA/CONTRASTO)

Le regolazioni relative alla luminosità e al contrasto vengono effettuate utilizzando il menu LUMINOSITA/CONTRASTO. Queste impostazioni vengono memorizzate per tutti i segnali d'ingresso.

1 Spostare il tasto di comando in qualsiasi direzione.
Sullo schermo appare il menu LUMINOSITA/CONTRASTO.



2 Spostare il tasto di comando ↓/↑ per regolare la luminosità (☼) e ←/→ per regolare il contrasto (◑).
Il menu scompare automaticamente dopo circa 3 secondi.

Regolazione della dimensione orizzontale o della centratura dell'immagine (DIM.ORIZ/POSIZIONE)

Queste impostazioni vengono memorizzate per il segnale di ingresso corrente.

1 Premere il tasto di comando al centro.
Sullo schermo appare il MENU principale.

2 Spostare il tasto di comando per evidenziare ⟷ DIM.ORIZ/POSIZIONE, quindi premere di nuovo il tasto di comando al centro.
Sullo schermo appare il menu DIM.ORIZ/POSIZIONE.

3 Spostare prima il tasto di comando ↓/↑ per selezionare la voce di regolazione desiderata, quindi spostare il tasto di comando ←/→ per effettuare la regolazione.

Selezionare	Per
⟷ DIM.ORIZ	regolare la dimensione orizzontale
POSIZIONE O	regolare la centratura orizzontale

Regolazione della dimensione verticale o della centratura dell'immagine (DIM.VERT/POSIZIONE)

Queste impostazioni vengono memorizzate per il segnale di ingresso corrente.

1 Premere il tasto di comando al centro.
Sullo schermo appare il MENU principale.

2 Spostare il tasto di comando per evidenziare DIM.VERT/POSIZIONE, quindi premere di nuovo il tasto di comando al centro.
Sullo schermo appare il menu DIM.VERT/POSIZIONE.

3 Spostare prima il tasto di comando ↓/↑ per selezionare la voce di regolazione desiderata, quindi spostare il tasto di comando ←/→ per effettuare la regolazione.

Selezionare	Per
DIM.VERT	regolare la dimensione verticale
POSIZIONE V	regolare la centratura verticale

Regolazione della curvatura dell'immagine ai lati (CUSCINO/PIN BALANCE)

Queste impostazioni vengono memorizzate per il segnale di ingresso corrente.

1 Premere il tasto di comando al centro.
Sullo schermo appare il MENU principale.

2 Spostare il tasto di comando per evidenziare CUSCINO/PIN BALANCE, quindi premere di nuovo il tasto di comando al centro.
Sullo schermo appare il menu CUSCINO/PIN BALANCE.

3 Spostare prima il tasto di comando ↓/↑ per selezionare la voce di regolazione desiderata, quindi spostare il tasto di comando ←/→ per effettuare la regolazione.

Selezionare	Per
CUSCINO	espandere o ridurre l'immagine ai lati
PIN BALANCE	spostare i lati dell'immagine verso sinistra o verso destra

Regolazione dell’angolo dei lati dell’immagine (TRAPEZIO/PARALL)

Queste impostazioni vengono memorizzate per il segnale di ingresso corrente.

1 **Premere il tasto di comando al centro.**
Sullo schermo appare il MENU principale.

2 **Spostare il tasto di comando per evidenziare TRAPEZIO/PARALL, quindi premere di nuovo il tasto di comando al centro.**
Sullo schermo appare il menu TRAPEZIO/PARALL.

3 **Spostare prima il tasto di comando ↓/↑ per selezionare la voce di regolazione desiderata, quindi spostare il tasto di comando ←/→ per effettuare la regolazione.**

Selezionare	Per
TRAPEZIO	regolare la larghezza dell’immagine nella parte superiore dello schermo
PARALL	spostare l’immagine verso sinistra o verso destra nella parte superiore dello schermo

Regolazione della rotazione dell’immagine (ROTAZIONE)

Questa impostazione viene memorizzata per tutti i segnali d’ingresso.

1 **Premere il tasto di comando al centro.**
Sullo schermo appare il MENU principale.

2 **Spostare il tasto di comando per evidenziare ROTAZIONE, quindi premere di nuovo il tasto di comando al centro.**
Sullo schermo appare il menu ROTAZIONE.

3 **Spostare il tasto di comando ←/→ per ruotare l’immagine.**

Ingrandimento o riduzione dell’immagine (ZOOM)

Questa impostazione viene memorizzata par il segnale di ingresso corrente.

1 **Premere il tasto di comando al centro.**
Sullo schermo appare il MENU principale.

2 **Spostare il tasto di comando per evidenziare ZOOM, quindi premere di nuovo il tasto di comando al centro.**
Sullo schermo appare il menu ZOOM.

3 **Spostare il tasto di comando ←/→ per ingrandire o ridurre l’immagine.**

Nota

La regolazione termina non appena la dimensione orizzontale o verticale raggiunge il valore massimo o minimo.

Regolazione del colore dell’immagine (COLORE)

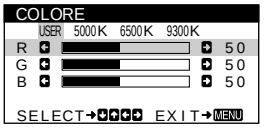
Le impostazioni del menu COLORE consentono di regolare la temperatura di colore dell’immagine modificando il livello del campo di colore bianco. I colori appaiono rossastri se la temperatura è bassa e bluastri se la temperatura è alta. Questa regolazione è utile per far corrispondere i colori del monitor ai colori di un’immagine stampata.
Questa impostazione viene memorizzata per tutti i segnali d’ingresso.

1 **Premere il tasto di comando al centro.**
Sullo schermo appare il MENU principale.

2 **Spostare il tasto di comando per evidenziare COLORE, quindi premere di nuovo il tasto di comando al centro.**
Sullo schermo appare il menu COLORE.

3 **Spostare il tasto di comando ←/→ per selezionare una temperatura di colore.**
Le temperature di colore preimpostate sono 5000K, 6500K e 9300K. Poiché l’impostazione predefinita è 9300K, i bianchi cambieranno da una tinta bluastra ad una tinta rossastra abbassando la temperatura a 6500K e 5000K.

4 **Se necessario, effettuare la sintonia fine della temperatura di colore.**
Spostare prima il tasto di comando ←/→ per selezionare USER; quindi spostare il tasto di comando ↓/↑ per selezionare R (rosso), G (verde) o B (blu) e spostare il tasto di comando ←/→ per effettuare la regolazione.



Se si effettua la sintonia fine della temperatura di colore, le nuove impostazioni di colore vengono memorizzate e richiamate ogni volta che si seleziona USER.

IT

Impostazioni aggiuntive (SMAGNETIZ/MOIRE)

È possibile smagnetizzare lo schermo manualmente ed eliminare l'effetto moiré.

1 Premere il tasto di comando al centro.
Sullo schermo appare il MENU principale.

2 Spostare il tasto di comando ↓/↑ per evidenziare ⏚ SMAGNETIZ/MOIRE, quindi premere di nuovo il tasto di comando al centro.
Sullo schermo appare il menu SMAGNETIZ/MOIRE.

3 Spostare il tasto di comando ↓/↑ per selezionare la voce di regolazione desiderata.
Regolare la voce selezionata secondo le istruzioni seguenti.

Smagnetizzazione dello schermo

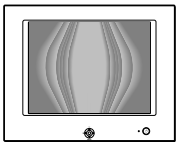
Il monitor viene automaticamente smagnetizzato quando viene acceso.
Per effettuare la smagnetizzazione manuale del monitor, spostare prima il tasto di comando ↓/↑ per selezionare ⏚ (SMAGNETIZ), quindi spostare il tasto di comando →.
Lo schermo viene smagnetizzato per circa 5 secondi. Se fosse necessario un secondo ciclo di smagnetizzazione, attendere almeno 20 minuti per ottenere un risultato migliore.

Eliminazione dell'effetto moiré*

Se sullo schermo appaiono linee ondulate o ellittiche, regolare il livello di eliminazione dell'effetto moiré.
Per regolare il livello di eliminazione dell'effetto moiré, spostare il tasto di comando ↓/↑ per selezionare ▯ (ELIMINA MOIRE), quindi spostare il tasto di comando ←/→ finché l'effetto moiré non è ridotto al minimo.

* L'effetto moiré è un tipo di interferenza naturale che produce leggere linee ondulate sullo schermo. Questo effetto può verificarsi a causa dell'interferenza tra il motivo regolato dell'immagine dal segnale di ingresso e il motivo a punti di fosforo del tubo a raggi catodici.

Esempio di effetto moiré



Reimpostazione delle regolazioni (RICHIAMO)

Questo monitor dispone dei due metodi di reimpostazione descritti di seguito. Per reimpostare le regolazioni usare il menu RICHIAMO.

1 Premere il tasto di comando al centro.
Sullo schermo appare il MENU principale.

2 Spostare il tasto di comando ↓/↑ per evidenziare →← RICHIAMO, quindi premere di nuovo il tasto di comando al centro.
Sullo schermo appare il menu RICHIAMO.
Reimpostare le impostazioni secondo le istruzioni seguenti.

Reimpostazione di tutti i dati di regolazione per il segnale di ingresso corrente (MODO)

Spostare il tasto di comando ←.
Viene selezionata la voce MODO. Tutti i dati di regolazione del segnale di ingresso corrente sono reimpostati.
Si noti che con questo metodo non vengono reimpostate le seguenti opzioni.
- la lingua per il menu a schermo (pagina 8)
- la rotazione dell'immagine (pagina 11)

Per riportare tutti i dati di regolazione ai valori preimpostati in fabbrica (PREDEF)

Spostare il tasto di comando →.
Viene selezionata la voce PREDEF. Tutti i dati di regolazione del segnale di ingresso corrente vengono reimpostati. Per i segnali di modo predefinito, tutti i dati di regolazione, (ad eccezione delle impostazioni USER nel menu COLORE), vengono reimpostati ai livelli preimpostati in fabbrica.

Nota
Se viene selezionato PREDEF, i tasti del monitor non funzioneranno per circa 5 secondi.

Caratteristiche tecniche

Modo preimpostato e modo utente

Quando il monitor riceve un segnale di ingresso, lo fa corrispondere automaticamente ad uno dei modi preimpostati in fabbrica e memorizzati nel monitor, per fornire un'immagine di alta qualità al centro dello schermo. Per un elenco dei modi preimpostati in fabbrica, vedere l'Appendix. Per i segnali di ingresso che non corrispondono ad uno dei modi preimpostati in fabbrica, la tecnologia Multiscan digitale di questo monitor assicura una visualizzazione dell'immagine nitida per qualsiasi sincronizzazione nella gamma di frequenza del monitor (orizzontale: da 30 a 70 kHz, verticale: da 48 a 120 Hz). Se l'immagine viene regolata, i dati di regolazione vengono memorizzati come modo utente e richiamati automaticamente qualora venga ricevuto lo stesso segnale di ingresso.

Nota per gli utenti di Windows

Gli utenti di Windows devono controllare il manuale della scheda video o il programma della utility fornito con la scheda grafica e quindi selezionare la frequenza di refresh più elevata per massimizzare le prestazioni del monitor.

Funzione di risparmio energetico

Questo monitor è conforme alle direttive sul risparmio energetico di VESA, ENERGY STAR e NUTEK. Se il monitor viene collegato ad un computer o ad una scheda grafica video conformi a DPMS (Display Power Management Signaling), il monitor ridurrà automaticamente il consumo energetico in tre stadi come descritto qui sotto.

Modo di alimentazione	Consumo energetico*	Indicatore di accensione ⏻
funzionamento normale	≤ 115 W (HMD-A200) ≤ 95 W (HMD-A100)	verde
1 attesa	≤ 15 W	verde e arancione alternato
2 sospeso	≤ 15 W	verde e arancione alternato
3 attivo-spento**	≤ 5 W	arancione
spento	0 W	spento

* Le cifre indicano il consumo energetico quando al monitor vengono collegate periferiche non conformi a USB.

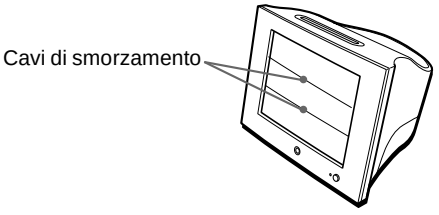
** Quando il computer entra nel modo "attivo-spento", il segnale di ingresso viene interrotto e sullo schermo appare il messaggio NO SEGNALE INGRESSO. Dopo circa 20 secondi il monitor entra nel modo di risparmio energetico.

Guida alla soluzione dei problemi

Prima di rivolgersi ad un centro di assistenza tecnica specializzato, consultare questa sezione.

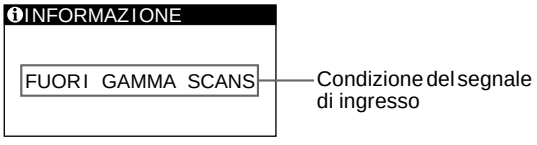
Se sullo schermo appaiono delle righe sottili (cavi di smorzamento)

Questo tipo di righe sullo schermo sono normali per il monitor Trinitron e non rappresentano un problema di funzionamento. Queste righe sono l'ombra dei cavi di smorzamento usati per stabilizzare la griglia di apertura, visibili maggiormente quando lo sfondo dello schermo è chiaro (solitamente bianco). La griglia di apertura è l'elemento essenziale che caratterizza il cinescopio a colori Trinitron, consentendo una maggiore illuminazione dello schermo con il risultato di un'immagine più luminosa e dettagliata.



Messaggi a schermo

In caso di problemi per il segnale di ingresso, sullo schermo appare uno dei seguenti messaggi. Per risolvere il problema, vedere la sezione "Sintomi e soluzioni dei problemi" a pagina 14.



La condizione del segnale di ingresso

FUORI GAMMA SCANS

Indica che il segnale di ingresso non è supportato dalle caratteristiche tecniche del monitor.

NO SEGNALE INGRESSO

indica che non viene immesso alcun segnale al monitor.

IT

Sintomi e soluzioni dei problemi

Se il problema è causato dal computer o da altre apparecchiature collegate, consultare le istruzioni per l'uso di queste apparecchiature. Se le indicazioni descritte qui di seguito non aiutano a risolvere il problema, usare la funzione di autodiagnostica (pagina 16).

Sintomo	Controllare quanto segue
Assenza d'immagine	
Se l'indicatore di accensione ⏻ non è illuminato	• Controllare che il cavo di alimentazione sia collegato correttamente. • Controllare che l'interruttore ⏻ sia nella posizione di accensione.
Se sullo schermo appare il messaggio NO SEGNALE INGRESSO o se l'indicatore di accensione ⏻ è di colore arancione o si alterna tra il verde e l'arancione	• Controllare che il cavo del segnale video sia collegato correttamente e che tutte le spine siano saldamente inserite nelle prese (pagina 6). • Controllare che nel connettore di ingresso video HD15 non vi siano piedini piegati o danneggiati. **■Problemi causati dal computer o da altre apparecchiature collegate** • Il computer è nel modo di risparmio energetico. Premere un tasto qualsiasi sulla tastiera del computer. • Controllare che l'alimentazione del computer sia attivata. • Controllare che la scheda grafica sia completamente inserita nell'alloggiamento del bus appropriato.
Se sullo schermo appare il messaggio FUORI GAMMA SCANS	**■Problemi causati dal computer o da altre apparecchiature collegate** • Controllare che il campo di frequenza video rientri in quello specificato per il monitor. Se con questo monitor è stato sostituito un vecchio monitor, ricollegare il vecchio monitor e regolare il campo di frequenza come descritto di seguito. Orizzontale: 30 – 70 kHz Verticale: 48 – 120 Hz
Se non viene visualizzato alcun messaggio e l'indicatore di accensione ⏻ è illuminato in verde o lampeggiante in arancione.	• Usare la funzione di autodiagnostica (pagina 16).
Se si usa Windows 95/98	• Se con questo monitor è stato sostituito un vecchio monitor, ricollegare il vecchio monitor e effettuare le seguenti operazioni. Installare il Windows Monitor Information Disk (pagina 7) e selezionare questo monitor ("HMD-A100" o "HMD-A200") tra i monitor Sony nella schermata di selezione monitor Windows 95/98.
Se si usa un sistema Macintosh	• Controllare che l'adattatore Macintosh (non in dotazione) ed il cavo del segnale video siano collegati correttamente (pagina 6).
L'immagine è tremolante, salta, oscilla oppure è confusa	• Isolare ed eliminare le potenziali origini di campi elettrici o magnetici, quali altri monitor, stampanti laser, ventilatori elettrici, illuminazioni fluorescenti o televisori. • Spostare il monitor lontano dalle linee di alimentazione oppure collocare uno schermo magnetico vicino al monitor. • Provare a collegare il monitor ad un'altra presa di rete CA, preferibilmente su un circuito differente. • Provare a girare il monitor di 90° verso sinistra o verso destra. **■Problemi causati dal computer o da altre apparecchiature collegate** • Controllare il manuale della scheda grafica per le appropriate impostazioni del monitor. • Controllare che il modo grafica (VESA, Macintosh 16" Color, ecc.) e la frequenza del segnale di ingresso siano supportati da questo monitor (Appendix). Anche se la frequenza rientra nella gamma prevista, alcune schede video potrebbero avere un impulso sincronico troppo piccolo per permettere al monitor di sincronizzarsi correttamente. • Regolare la frequenza di refresh del computer (frequenza verticale) per ottenere la migliore immagine possibile.
L'immagine è sfocata	• Regolare la contrasto e il luminosità (pagina 10). • Smagnetizzare il monitor* (pagina 12). • Diminuire il livello di eliminazione dell'effetto moiré (pagina 12).
L'immagine è sdoppiata	• Eliminare l'uso di prolunghe del cavo video e/o di cassette per l'interruttore video. • Controllare che tutte le spine siano saldamente inserite nelle apposite prese.

Sintomo	Controllare quanto segue
L'immagine non è centrata o della dimensione corretta	• Regolare la dimensione o la centratura (pagina 10). Si noti che alcuni modi video non riempiono lo schermo fino ai bordi.
I bordi dell'immagine sono incurvati	• Regolare il formato dell'immagine (pagina 10).
Sono visibili disturbi ondulati o ellittici (effetto moiré)	• Eliminare l'effetto moiré (pagina 12). **■Problemi causati dal computer o da altre apparecchiature collegate** • Modificare il modello del desktop.
Il colore non è uniforme	• Smagnetizzare il monitor* (pagina 12). Se si colloca vicino al monitor un'apparecchiatura che genera un campo magnetico, quale un diffusore, oppure se si modifica la direzione del monitor, il colore potrebbe perdere uniformità.
Il bianco non è perfetto	• Regolare la temperatura di colore (pagina 11).
Le periferiche USB non funzionano	• Controllare che gli appositi connettori USB siano saldamente collegati (pagina 7). • Controllare che l'interruttore ⏻ sia nella posizione di accensione. **■Problemi causati dal computer o da altre apparecchiature collegate** • Controllare che l'alimentazione di tutte le periferiche ad alimentazione autonoma conformi a USB sia accesa. • Installare nel computer l'ultima versione del driver delle periferiche. Per informazioni sul driver delle periferiche adeguato, contattare la casa costruttrice della periferica. • Se la tastiera o il mouse conformi a USB non funzionano, collegarli direttamente al computer, riavviare il computer ed effettuare tutte le regolazioni necessarie alle impostazioni USB. Quindi ricollegare la tastiera o il mouse al monitor. • Per gli utenti di Windows 95 1. Fare clic col pulsante destro del mouse su My Computer e selezionare Properties. 2. Fare clic sulla scheda Device Manager. Scorrere in basso e selezionare Universal Serial Bus Controller. ➡Se Universal Serial Bus Controller non appare, è necessario caricare un disco USB supplementare. Per ulteriori informazioni su come ricevere un disco USB supplementare, contattare la casa costruttrice del computer. 3. Selezionare Generic USB Device dalla lista dei controller USB e fare clic su Properties. 4. Se la casella a fianco di "Disable in this hardware profile" è attivata, rimuovere l'attivazione. 5. Fare clic su Refresh.
Non appena si accende l'apparecchio si sente un ronzio	• È il rumore del ciclo di smagnetizzazione automatica. Quando si attiva l'alimentazione, il monitor viene automaticamente smagnetizzato per 5 secondi.

* Nel caso in cui sia necessario un secondo ciclo di smagnetizzazione, attendere almeno 20 minuti per ottenere un risultato migliore. Potrebbe venire udito un ronzio che non è un problema di funzionamento.

IT

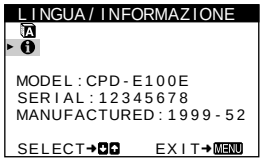
Visualizzazione del nome del monitor, del numero di serie e della data di produzione (INFORMAZIONE)

1 Premere il tasto di comando al centro.
Sullo schermo appare il MENU principale.

2 Spostare il tasto di comando per evidenziare LINGUA/INFORMAZIONE, quindi premere il tasto di comando al centro.
Sullo schermo appare il menu LINGUA/INFORMAZIONE.

3 Spostare il tasto di comando ↓/↑ per selezionare ⓘ (INFORMAZIONE), quindi premere il tasto di comando al centro.
Sullo schermo apparirà la finestra con le informazioni sul monitor.

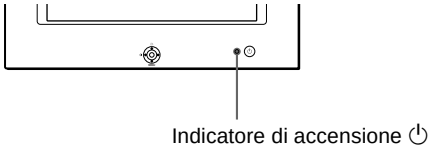
Esempio



Se il problema persiste, rivolgersi al rivenditore autorizzato Sony comunicando le seguenti informazioni.
- Nome del modello: HMD-A100, HMD-A200
- Numero di serie
- Nome e caratteristiche tecniche del proprio computer e della scheda grafica.

Funzione di autodiagnostica

Questo monitor dispone di una funzione di autodiagnostica. Se si presentano problemi al monitor o ai computer collegati, lo schermo si oscurerà e l'indicatore di accensione ⏻ si illuminerà in verde o lampeggerà in arancione. Se l'indicatore di accensione ⏻ è illuminato in arancione, il computer è nel modo di risparmio energetico. Provare a premere un tasto qualsiasi sulla tastiera.

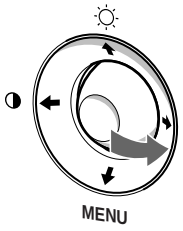


Se l'indicatore di accensione ⏻ è verde

1 Scollegare il cavo di ingresso video o spegnere il computer collegato.

2 Premere il tasto ⏻ (accensione) per spegnere e riaccendere il monitor.

3 Spostare il tasto di comando ➡ per 2 secondi prima che il monitor entri nel modo di risparmio energetico.



Se appaiono tutte le tre barre a colori (rosso, verde, blu), il monitor funziona in modo corretto. Ricollegare i cavi di ingresso video e controllare le condizioni del computer.
Se le barre a colori non appaiono, si tratta di un potenziale guasto al monitor. Rivolgersi al rivenditore autorizzato Sony.

Se l'indicatore di accensione ⏻ lampeggia in arancione

Premere il tasto di accensione ⏻ per spegnere e riaccendere il monitor.
Se l'indicatore di accensione ⏻ si illumina in verde, il monitor funziona in modo corretto.

Se l'indicatore di accensione ⏻ continua a lampeggiare, si tratta di un potenziale guasto al monitor. Contare il numero di secondi tra il lampeggiamento nel colore arancione dell'indicatore di accensione ⏻ e rivolgersi al rivenditore autorizzato Sony. Annotare il nome del modello e il numero di serie del monitor. Inoltre, annotare la marca e il modello del proprio computer e della scheda video.

Caratteristiche tecniche

HMD-A100

Cinescopio	Griglia di apertura 0,24 mm 15 pollici misurati in diagonale Deflessione di 90
Dimensioni dell'immagine visibile	Circa 285 × 215 mm (l/a) Immagine visibile 14,0"
Risoluzione	Orizzontale: 1280 punti max. Verticale: 1024 righe max.
Area dell'immagine standard	Circa 270 × 202 mm (l/a)
Frequenza di deflessione*	Orizzontale: da 30 a 70 kHz Verticale: da 48 a 120 Hz
Tensione/corrente di ingresso CA	da 100 a 240 V, 50 – 60 Hz, 1,9 – 0,9 A
Consumo energetico	95 W max. (senza dispositivi USB collegati)
Temperatura di utilizzo	Da 10°C a 40°C
Dimensioni	Circa 373 × 372 × 425 mm (l/a/p)
Peso	Circa 15 kg
Plug & Play	DDC1/DDC2B
Accessori in dotazione	Vedere a pagina 6

* Condizioni di sincronizzazione orizzontale e verticale consigliate
- L'ampiezza di sincronizzazione orizzontale dovrebbe essere superiore a 1,0 µsec.
- L'ampiezza di oscuramento orizzontale dovrebbe essere superiore a 3,6 µsec.
- L'ampiezza di oscuramento verticale dovrebbe essere superiore a 500 µsec.

HMD-A200

Cinescopio	Griglia di apertura 0,24 mm 17 pollici misurati in diagonale Deflessione di 90
Dimensioni dell'immagine visibile	Circa 327 × 243 mm (l/a) Immagine visibile 16,0"
Risoluzione	Orizzontale: 1280 punti max. Verticale: 1024 righe max.
Area dell'immagine standard	Circa 312 × 234 mm (l/a)
Frequenza di deflessione*	Orizzontale: da 30 a 70 kHz Verticale: da 48 a 120 Hz
Tensione/corrente di ingresso CA	da 100 a 240 V, 50 – 60 Hz, 2,0 – 0,9 A
Consumo energetico	115 W max. (senza dispositivi USB collegati)
Temperatura di utilizzo	Da 10°C a 40°C
Dimensioni	Circa 460 × 378 × 441 mm (l/a/p)
Peso	Circa 19 kg
Plug & Play	DDC1/DDC2B
Accessori in dotazione	Vedere a pagina 6

* Condizioni di sincronizzazione orizzontale e verticale consigliate
- L'ampiezza di sincronizzazione orizzontale dovrebbe essere superiore a 1,0 µsec.
- L'ampiezza di oscuramento orizzontale dovrebbe essere superiore a 3,0 µsec.
- L'ampiezza di oscuramento verticale dovrebbe essere superiore a 500 µsec.

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Inhoud

Voorzorgsmaatregelen 4
Onderdelen en bedieningselementen 5

Opstelling 6

Stap 1: Sluit uw monitor aan op uw computer 6
Stap 2: Sluit het netsnoer aan 6
Stap 3: Zet de monitor en de computer aan 6
Universal Serial Bus (USB) compatibele randapparatuur aansluiten 7
De schermmenutaal kiezen (LANGUAGE/INFORMATION) 8

Uw monitor persoonlijk instellen 8

Het menu overlopen 8
Helderheid en contrast instellen (BRIGHTNESS/CONTRAST) 10
Het horizontale formaat of de horizontale centrering van het beeld regelen (H-SIZE/CENTER) 10
Het verticale formaat of de verticale centrering van het beeld regelen (V-SIZE/CENTER) 10
De buiging van de zijkanten van het beeld regelen (PIN/PIN BALANCE) 10
De hoek van de zijkanten van het beeld regelen (KEY/KEY BALANCE) 11
Het beeld roteren (ROTATION) 11
Het beeld vergroten of verkleinen (ZOOM) 11
De beeldkleur regelen (COLOR) 11
Bijkomende instellingen (DEGAUSS/CANCEL MOIRE) 12
De instellingen terugstellen (RESET) 12

Technische kenmerken 13

Voorinstel- en gebruikersmodes 13
Stroomspaarfunctie 13

Storingzoeken 13

Als dunne draden verschijnen op het scherm (demperdraden) . . . 13
Schermberichten 13
Storingen en oplossingen 14
Zelfdiagnosefunctie 16

Specificaties 16

Appendix i

Preset mode timing table i

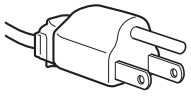
- Trinitron® is een geregistreerd handelsmerk van Sony Corporation.
- Macintosh is een handelsmerk in licentie gegeven aan Apple Computer, Inc., geregistreerd in de U.S.A. en andere landen.
- Windows® en MS-DOS zijn geregistreerde handelsmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en andere landen.
- IBM PC/AT en VGA zijn geregistreerde handelsmerken van IBM Corporation of the U.S.A.
- VESA en DDC™ zijn handelsmerken van de Video Electronics Standard Association.
- ENERGY STAR is een in de V.S. geregistreerd merk.
- Alle andere vermelde productnamen kunnen handelsmerken of geregistreerde handelsmerken zijn van hun respectieve bedrijven.
- Bovendien zijn "™" en "®" niet telkens vermeld in deze handleiding.

Voorzorgsmaatregelen

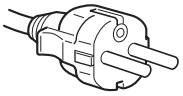
Waarschuwing betreffende voedingsaansluitingen

- Gebruik het meegeleverde netsnoer. Als u een ander netsnoer gebruikt, moet u nagaan of het compatibel is met de lokale stroomvoorziening.
  Voor klanten in het VK
  Als u de monitor in het VK gebruikt, moet u de bijgeleverde VK stroomkabel gebruiken.

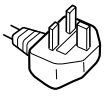
Voorbeeld van stekkertypes



alleen voor 100 tot 120 V wisselstroom



voor 200 tot 240 V wisselstroom



alleen voor 240 V wisselstroom

- Wacht na het afzetten van het toestel minstens 30 seconden alvorens de stekker uit het stopcontact te trekken, zodat de statische elektriciteit op het scherm kan ontladen.
- Na het aanschakelen wordt het scherm gedurende ongeveer 5 seconden gedemagnetiseerd (degaussed). Hierbij ontstaat rond het scherm een sterk magnetisch veld dat gegevens op magneetbanden en diskettes kan beschadigen. Hou dergelijke zaken dan ook uit de buurt van de monitor.

Het toestel moet in de buurt van een makkelijk bereikbaar stopcontact worden geplaatst.

Installatie

Installeer de monitor niet op de volgende plaatsen:

- op een ondergrond (tapijt, deken, enz.) of nabij materialen (gordijnen, overgordijnen) die de ventilatie-openingen kunnen blokkeren
- nabij warmtebronnen zoals radiatoren of luchtkanalen, of op een plak waar hij blootstaat aan directe zonnestraling
- op een plek waar hij blootstaat aan grote temperatuurschommelingen
- op een plek waar hij blootstaat aan mechanische trillingen of schokken
- op een onstabiele ondergrond
- nabij apparatuur die een magnetisch veld opwekt, zoals een transformator of hoogspanningslijnen
- nabij of op een elektrisch geladen metalen oppervlak

Onderhoud

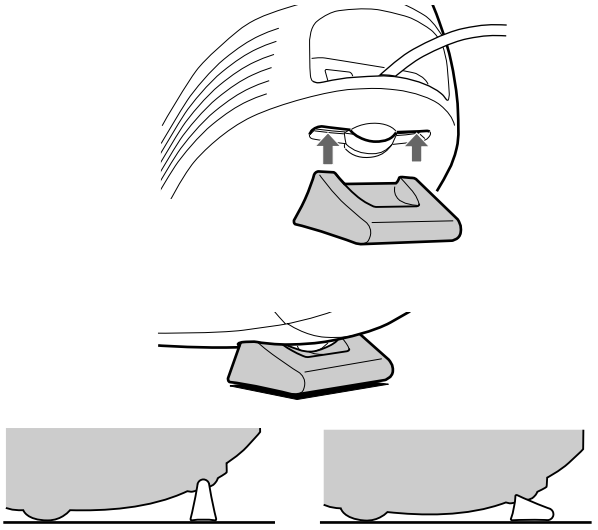
- Reinig het scherm met een zachte doek. Gebruik geen glansreinigingsmiddel dat een antistatische oplossing of soortgelijk additief bevat omdat de schermcoating hierdoor kan worden gekrast.
- Wrijf, druk of tik niet op het scherm met een scherp of schurend voorwerp zoals een balpen of schroevendraaier. Daardoor kan de beeldbuis immers worden gekrast.
- Reinig de behuizing, het paneel en de bedieningselementen met een zachte doek die lichtjes is bevochtigd met een mild zeepsopje. Gebruik geen schuurspons, schuurpoeder noch solventen of benzine.

Transport

Transporteer deze monitor altijd in de originele verpakking.

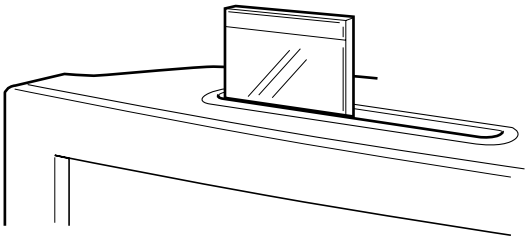
Gebruik van de standaard

Breng de meegeleverde standaard aan in de gleuf om de hoek van de monitor te verstellen. U kunt de standaard zowel in verticale als in horizontale positie gebruiken.



Gebruik van de groef bovenaan (alleen HMD-A200)

In deze gleuf kunt een fotolijstje of een CD-doosje stoppen.

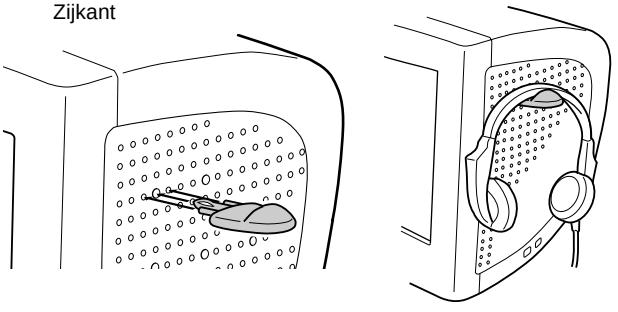


Opmerking
Gebruik de sleuf nooit voor iets anders.

Gebruik van de hoofdtelefoon-haak (alleen HMD-A100)

Bevestig de meegeleverde haak in een van de gaten (tien aan de linkerkant en tien aan de rechterkant) links of rechts op de monitor.

Zijkant

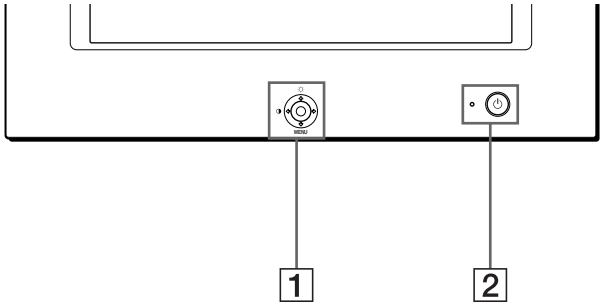


Opmerking
Hang nooit zware voorwerpen aan de haak, alleen de hoofdtelefoon.

Onderdelen en bedieningselementen

Meer details vindt u op de pagina's tussen haakjes. (In de illustraties wordt model HMD-A200 weergegeven.)

Voorkant

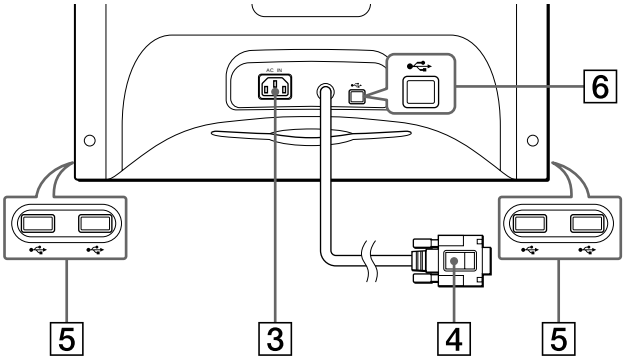


1 Regeltoets (pagina 9)
Met de regeltoets kan men het menu op het scherm laten verschijnen en kunnen regelingen, waaronder helderheid en contrast, worden verricht.

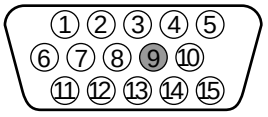
2 ⏻ (aan/uit) schakelaar en indicator (pagina 6, 13, 16)
Om de monitor aan en uit te schakelen. De indicator licht groen op wanneer de monitor aan staat en knippert ofwel groen en oranje, of licht oranje op in de stroomspaarstand.

3 AC IN aansluiting (pagina 6)
Netvoedingsingang van de monitor.

Achterkant



4 Video-ingang (HD15) (pagina 6)
Via deze aansluiting worden RGB-videosignalen (0,700 Vp-p, positief) en sync-signalen ingevoerd.



Pin nr.	Signaal
1	Rood
2	Groen (Composite Sync op Groen)
3	Blauw
4	ID (massa)
5	DDC massa*
6	Rode massa
7	Groene massa
8	Blauwe massa
9	–
10	Massa
11	ID (massa)
12	Bi-directionele data (SDA)*
13	H. Sync
14	V. Sync
15	Dataklok (SCL)*

* DDC (Display Data Channel) is een norm van VESA.

5 USB (universal serial bus) downstream connectors (pagina 7)
Gebruik deze connectors om USB randapparatuur aan te sluiten op de monitor.

6 USB (universal serial bus) upstream connector (pagina 7)
Gebruik deze connector om de monitor aan te sluiten op een USB compatibele computer.

Opstelling

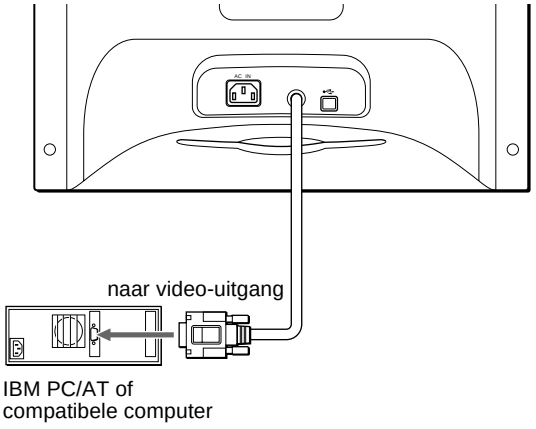
Alvorens de monitor in gebruik te nemen, moet u controleren of de verpakking de volgende zaken bevat:

- Netsnoer (1)
- USB kabel (1)
- Windows Monitor Information Disk (1)
- Monitorstandaard (1)
- Haak (1) (alleen HMD-A100)
- Garantiekaart (1)
- Opmerkingen betreffende het reinigen van het scherm (1)
- Deze gebruiksaanwijzing (1)

Stap 1: Sluit uw monitor aan op uw computer

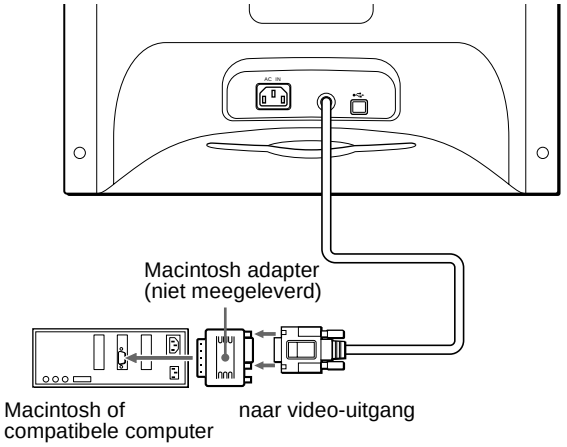
Zet de monitor en de computer af voor u ze aansluit.

■ Aansluiting op een IBM PC/AT of compatibele computer



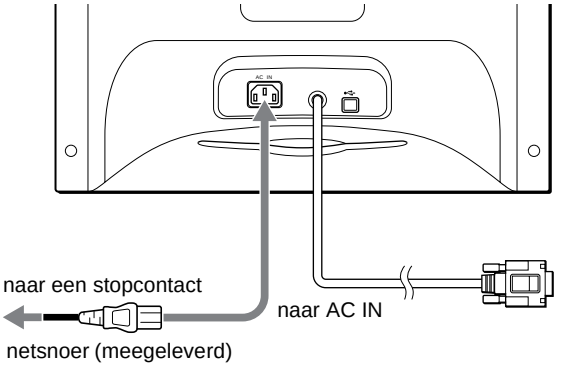
■ Aansluiting op een Macintosh of compatibele computer

U hebt een Macintosh adapter nodig (niet meegeleverd).



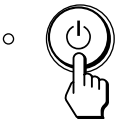
Stap 2: Sluit het netsnoer aan

Zet de monitor en de computer af en sluit het netsnoer eerst aan op de monitor en pas dan op een stopcontact.



Stap 3: Zet de monitor en de computer aan

Zet eerst de monitor en pas dan de computer aan.



De installatie van uw monitor is voltooid.
Regel eventueel het beeld met behulp van de bedieningselementen op de monitor.

Als er geen beeld verschijnt op het scherm

- Controleer of de monitor correct is aangesloten op de computer.
- Als NO INPUT SIGNAL verschijnt op het scherm, controleer dan of de grafische kaart van uw computer goed vastzit in de juiste busgleuf.
- Als u een oude monitor vervangt door dit model en OUT OF SCAN RANGE verschijnt op het scherm, sluit dan de oude monitor weer aan. Stel vervolgens de grafische kaart van de computer zo in dat de horizontale frequentie 30 – 70 kHz bedraagt en de verticale frequentie 48 – 120 Hz bedraagt.

Voor meer informatie over schermberichten, zie “Storingen en oplossingen” op pagina 14.

Voor klanten die werken met Windows 95/98

Om het potentieel van uw monitor optimaal te benutten, moet u het nieuwe model-informatiebestand van de meegeleverde Windows Monitor Information Disk installeren op uw PC.
Deze monitor beantwoordt aan de “VESA DDC” Plug & Play norm. Als uw PC/grafische kaart beantwoordt aan DDC, kiest u “Plug & Play Monitor (VESA DDC)” of de modelnaam van deze monitor als monitortype in het “Control Panel” van Windows 95/98. Als uw PC/grafische kaart moeilijk met de monitor kan communiceren, moet u de Windows Monitor Information Disk laden en de modelnaam van deze monitor kiezen als monitortype.

Voor klanten die werken met Windows NT4.0

De monitorinstelling onder Windows NT4.0 verschilt van die onder Windows 95/98 en hierbij hoeft het monitortype niet te worden geselecteerd. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van Windows NT4.0 voor meer details omtrent het instellen van resolutie, refresh rate en aantal kleuren.

Resolutie en kleurenaantal van de monitor instellen

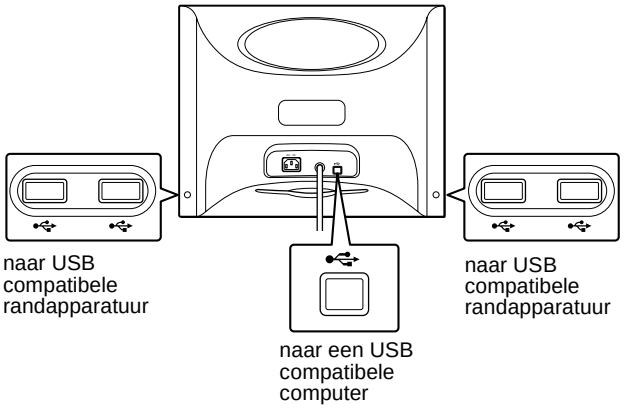
Stel de resolutie en het kleurenaantal van de monitor in aan de hand van de gebruiksaanwijzing van uw computer. Het kleurenaantal kan verschillen volgens uw computer of videokaart. Het kleurenpalet en het aantal kleuren zijn als volgt ingesteld:

- High Color (16 bit) → 65.536 kleuren
- True Color (24 bit) → ongeveer 16,77 miljoen kleuren

In de true color mode (24 bit) kan de snelheid lager liggen.

Universal Serial Bus (USB) compatibele randapparatuur aansluiten

Uw monitor is voorzien van een upstream USB connector (op het achterpaneel) en vier downstream USB connectors (twee aan de linker- en twee aan de rechterkant). Hiermee kan snel en makkelijk USB compatibele randapparatuur (zoals toetsenborden, muizen, printers en scanners) op uw computer worden aangesloten met behulp van een genormaliseerde USB kabel.
Om uw monitor te gebruiken als verdeelpunt (hub) voor randapparatuur, sluit u de USB’s aan zoals hieronder afgebeeld.



1 Zet de monitor en de computer aan.

2 Sluit uw computer aan op de vierkante upstream ⇽ connector met behulp van de meegeleverde USB kabel.

Voor klanten die werken met Windows

Als een boodschap op het scherm verschijnt, volg dan de instructies op het scherm en kies Generic USB Hub als standaard instelling.

3 Sluit uw USB compatibele randapparatuur aan op de rechthoekige downstream ⇽ USB connectors.

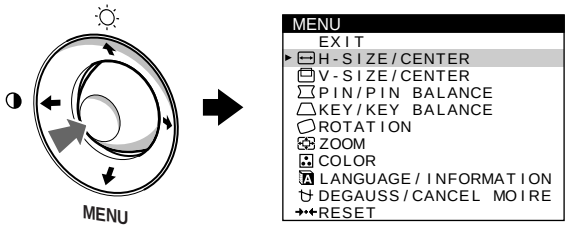
Opmerkingen

- Niet alle computers en/of besturingssystemen ondersteunen USB configuraties. Raadpleeg de handleiding van uw computer om na te gaan of er USB apparatuur op kan worden aangesloten.
- Meestal dient USB driver software te worden geïnstalleerd op de host computer. Raadpleeg de handleiding van de randapparatuur voor meer details.
- De monitor werkt als USB hub wanneer hij in de “ON” of stroomspaarstand staat.
- Als u een toetsenbord of muis aansluit op de USB connectors en vervolgens uw computer voor het eerst start, kunnen de randapparaten eventueel niet werken. Sluit eerst het toetsenbord en de muis rechtstreeks aan op de computer, installeer de USB compatibele apparatuur en sluit ze pas dan aan op de monitor.
- Leun niet op de monitor bij het aansluiten van de USB kabels. De monitor kan plots verschuiven en verwondingen veroorzaken.

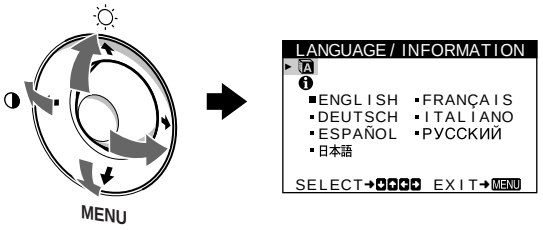
De schermmenutaal kiezen (LANGUAGE/INFORMATION)

Schermmenu's zijn beschikbaar in het Engels, Frans, Duits, Italiaans, Spaans, Russisch en Japans. Standaard is Engels ingesteld.

1 Druk in het midden van de regeltoets.
Zie pagina 9 voor meer informatie over het gebruik van de regeltoets.



2 Beweeg de regeltoets om LANGUAGE/ INFORMATION te laten oplichten en druk nogmaals in het midden van de regeltoets.



3 Beweeg de regeltoets ↓/↑ om (LANGUAGE) te kiezen en druk in het midden van de regeltoets. Beweeg de regeltoets dan ↓/↑ om een taal te kiezen.

- ENGLISH
- FRANCAIS: Frans
- DEUTSCH: Duits
- ITALIANO: Italiaans
- ESPANOL: Spaans
- РУССКИЙ: Russisch
- 日本語: Japans

Het menu sluiten

Druk eenmaal in het midden van de regeltoets om terug te keren naar het hoofdmenu en tweemaal om terug te keren naar normale weergave. Als geen toetsen worden ingedrukt, sluit het menu automatisch na ongeveer 30 seconden.

Terugkeren naar Engels

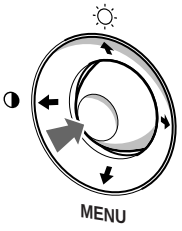
Zie "De instellingen terugstellen (RESET)" op pagina 12.

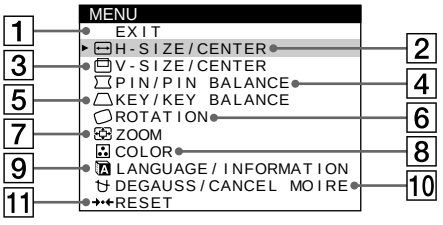
Uw monitor persoonlijk instellen

Via het schermmenu kunt u talrijke instellingen verrichten aan de monitor.

Het menu overlopen

Druk in het midden van de regeltoets om het hoofdmenu opnieuw op het scherm te laten verschijnen. Zie pagina 9 voor meer informatie omtrent het gebruik van de regeltoets.

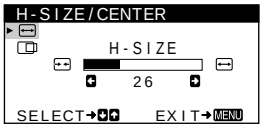




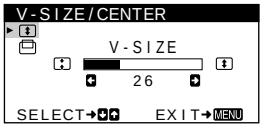
Kies de volgende menu's met behulp van de regeltoets.

1 EXIT
Kies EXIT om het menu te sluiten.

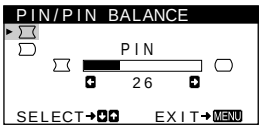
2 H-SIZE/CENTER (pagina 10)
Kies het H-SIZE/CENTER menu om het horizontale formaat of de centrering van het beeld te regelen.



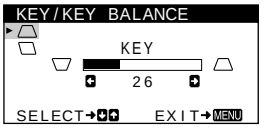
3 V-SIZE/CENTER (pagina 10)
Kies het V-SIZE/CENTER menu om het verticale formaat of de centrering van het beeld te regelen.



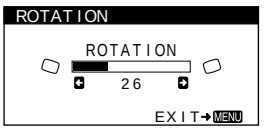
4 PIN/PIN BALANCE (pagina 10)
Kies het PIN/PIN BALANCE menu om de buiging van de zijkanten van het beeld te regelen.



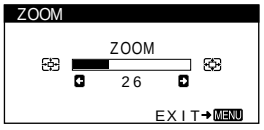
5 KEY/KEY BALANCE (pagina 11)
Kies het KEY/KEY BALANCE menu om de hoek van de zijkanten van het beeld te regelen.



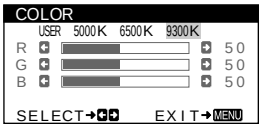
6 ROTATION (pagina 11)
Kies het ROTATION menu om het beeld te roteren.



7 ZOOM (pagina 11)
Kies het ZOOM menu om het beeld te vergroten of te verkleinen.

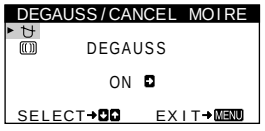


8 COLOR (pagina 11)
Kies het COLOR menu om de beeldkleurtemperatuur te regelen. Hiermee kunt u de monitorkleuren afstemmen op drukkleuren.

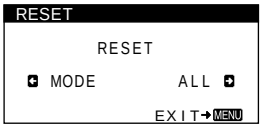


9 LANGUAGE/INFORMATION (pagina 8, 15)
Kies het LANGUAGE/ INFORMATION menu om de schermmenutaal te kiezen en de informatiebox van deze monitor weer te geven.

10 DEGAUSS/CANCEL MOIRE (pagina 12)
Kies het DEGAUSS/CANCEL MOIRE menu om het scherm te demagnetiseren en de moiré-annulering te regelen.

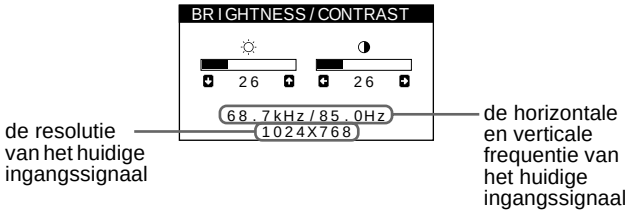


11 RESET (pagina 12)
Kies het RESET menu om de instellingen terug te stellen.



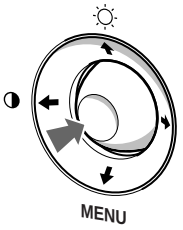
■ Het huidige ingangssignaal laten verschijnen

De horizontale en verticale frequentie van het huidige ingangssignaal verschijnen in het BRIGHTNESS/CONTRAST menu. Als het signaal overeenkomt met één van de fabrieksinstellingen, verschijnt ook de resolutie.

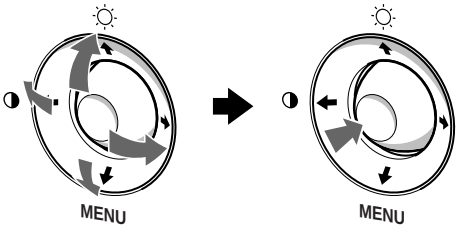


■ Gebruik van de regeltoets

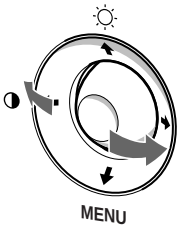
1 Het hoofdmenu laten verschijnen.
Druk in het midden van de regeltoets om het hoofdmenu op het scherm te laten verschijnen.



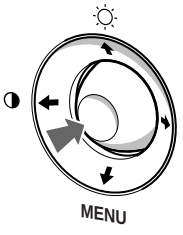
2 Kies het gewenste menu.
Laat het gewenste menu oplichten door de regeltoets omhoog (↑) of omlaag (↓) te bewegen, of naar links (←) of naar rechts (→) om opzij te gaan.



3 Stel het menu in.
Beweeg de regeltoets naar links (←) of naar rechts (→) om de instelling te verrichten.



4 Sluit het menu.
Druk eenmaal in het midden van de regeltoets om terug te keren naar het hoofdmenu en tweemaal om terug te keren naar de normale weergave. Als geen toetsen worden ingedrukt, sluit het menu automatisch na ongeveer 30 seconden.



■ De instellingen terugstellen

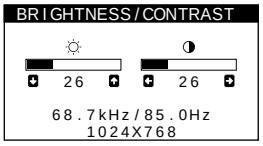
U kunt de instellingen terugstellen met behulp van het RESET menu. Zie pagina 12 voor meer informatie over het terugstellen van de instellingen.

NL

Helderheid en contrast instellen (BRIGHTNESS/CONTRAST)

Helderheid en contrast worden ingesteld via een apart BRIGHTNESS/CONTRAST menu.
Deze instellingen worden gememoriseerd voor alle ingangssignalen.

1 **Beweeg de regeltoets in om het even welke richting.**
Het BRIGHTNESS/CONTRAST menu verschijnt op het scherm.



2 **Beweeg de regeltoets ↓/↑ om de helderheid (☼), en ←/→ om het contrast (◑) te regelen.**
Het menu verdwijnt automatisch na ongeveer 3 seconden.

Het horizontale formaat of de horizontale centrering van het beeld regelen (H-SIZE/CENTER)

Deze instellingen worden gememoriseerd voor het huidige ingangssignaal.

1 **Druk in het midden van de regeltoets.**
Het hoofdmenu verschijnt op het scherm.

2 **Beweeg de regeltoets om ↔ H-SIZE/CENTER te laten oplichten en druk nogmaals in het midden van de regeltoets.**
Het H-SIZE/CENTER menu verschijnt op het scherm.

3 **Beweeg eerst de regeltoets ↓/↑ om het onderdeel te kiezen dat u wilt regelen. Beweeg vervolgens de regeltoets ←/→ om te regelen.**

Kies	Om
↔ H-SIZE	het horizontale formaat te regelen
H-CENTER	de horizontale centrering te regelen

Het verticale formaat of de verticale centrering van het beeld regelen (V-SIZE/CENTER)

Deze instellingen worden gememoriseerd voor het huidige ingangssignaal.

1 **Druk in het midden van de regeltoets.**
Het hoofdmenu verschijnt op het scherm.

2 **Beweeg de regeltoets om V-SIZE/CENTER te laten oplichten en druk nogmaals in het midden van de regeltoets.**
Het V-SIZE/CENTER menu verschijnt op het scherm.

3 **Beweeg eerst de regeltoets ↓/↑ om het onderdeel te kiezen dat u wilt regelen. Beweeg vervolgens de regeltoets ←/→ om te regelen.**

Kies	Om
↕ V-SIZE	het verticale formaat te regelen
V-CENTER	de verticale centrering te regelen

De buiging van de zijkanten van het beeld regelen (PIN/PIN BALANCE)

Deze instellingen worden gememoriseerd voor het huidige ingangssignaal.

1 **Druk in het midden van de regeltoets.**
Het hoofdmenu verschijnt op het scherm.

2 **Beweeg de regeltoets om PIN/PIN BALANCE te laten oplichten en druk nogmaals in het midden van de regeltoets.**
Het PIN/PIN BALANCE menu verschijnt op het scherm.

3 **Beweeg eerst de regeltoets ↓/↑ om het onderdeel te kiezen dat u wilt regelen. Beweeg vervolgens de regeltoets ←/→ om te regelen.**

Kies	Om
PIN	de zijkanten van het beeld uit te zetten of in te trekken
PIN BALANCE	de zijkanten van het beeld naar links of naar rechts te schuiven

De hoek van de zijkanten van het beeld regelen (KEY/KEY BALANCE)

Deze instellingen worden gememoriseerd voor het huidige ingangssignaal.

1 Druk in het midden van de regeltoets.
Het hoofdmenu verschijnt op het scherm.

2 Beweeg de regeltoets om ⏢ KEY/KEY BALANCE te laten oplichten en druk nogmaals in het midden van de regeltoets.
Het KEY/KEY BALANCE menu verschijnt op het scherm.

3 Beweeg eerst de regeltoets ↓/↑ om het onderdeel te kiezen dat u wilt regelen. Beweeg vervolgens de regeltoets ←/→ om te regelen.

Kies	Om
⏢ KEY	de beeldbreedte bovenaan het scherm te regelen
⏢ KEY BALANCE	het beeld bovenaan het scherm naar links of naar rechts te schuiven

Het beeld roteren (ROTATION)

Deze instelling wordt gememoriseerd voor alle ingangssignalen.

1 Druk in het midden van de regeltoets.
Het hoofdmenu verschijnt op het scherm.

2 Beweeg de regeltoets om ⬭ ROTATION te laten oplichten en druk nogmaals in het midden van de regeltoets.
Het ROTATION menu verschijnt op het scherm.

3 Beweeg de regeltoets ←/→ om het beeld te roteren.

Het beeld vergroten of verkleinen (ZOOM)

Deze instelling wordt gememoriseerd voor het huidige ingangssignaal.

1 Druk in het midden van de regeltoets.
Het hoofdmenu verschijnt op het scherm.

2 Beweeg de regeltoets om ZOOM te laten oplichten en druk nogmaals in het midden van de regeltoets.
Het ZOOM menu verschijnt op het scherm.

3 Beweeg de regeltoets ←/→ om het beeld te vergroten of te verkleinen.

Opmerking
De regeling stopt wanneer de maximum of minimum waarde horizontaal of verticaal is bereikt.

De beeldkleur regelen (COLOR)

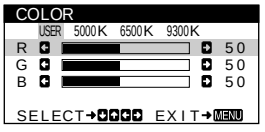
Met de COLOR instellingen kunt u de beeldkleurtemperatuur regelen door het kleurniveau van het witte kleurveld te veranderen. De kleuren hebben een rode tint bij lage temperatuur en een blauwe kleur bij hoge temperatuur. Deze regeling is handig om de monitorkleuren af te stemmen op drukkleuren.
Deze instelling wordt gememoriseerd voor alle ingangssignalen.

1 Druk in het midden van de regeltoets.
Het hoofdmenu verschijnt op het scherm.

2 Beweeg de regeltoets om COLOR te laten oplichten en druk nogmaals in het midden van de regeltoets.
Het COLOR menu verschijnt op het scherm.

3 Beweeg de regeltoets ←/→ om een kleurtemperatuur te kiezen.
De vooringestelde kleurtemperaturen zijn 5000K, 6500K en 9300K. Doordat standaard 9300K is ingesteld, krijgt wit een rode in plaats van een blauwe kleur wanneer de temperatuur wordt verlaagd tot 6500K en 5000K.

4 Regel de kleurtemperatuur desgevallend handmatig bij.
Beweeg eerst de regeltoets ←/→ om USER te kiezen. Beweeg vervolgens de regeltoets ↓/↑ om R (rood), G (groen) of B (blauw) te kiezen en beweeg de regeltoets ←/→ om te regelen.



Als u de kleurtemperatuur bijstelt, wordt de nieuwe kleurinstelling gememoriseerd en opnieuw opgeroepen telkens wanneer u USER kiest.

NL

Bijkomende instellingen (DEGAUSS/CANCEL MOIRE)

U kunt het scherm handmatig demagnetiseren (degauss) en de moiré-annulering te regelen.

1 Druk in het midden van de regeltoets.
Het hoofdmenu verschijnt op het scherm.

2 Beweeg de regeltoets ↓/↑ om ⏚ DEGAUSS/ CANCEL MOIRE te laten oplichten en druk nogmaals in het midden van de regeltoets.
Het DEGAUSS/CANCEL MOIRE menu verschijnt op het scherm.

3 Beweeg de regeltoets ↓/↑ om het onderdeel te kiezen dat u wilt regelen.
Regel het gekozen onderdeel als volgt.

Het scherm demagnetiseren

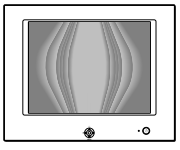
De monitor wordt automatisch gedemagnetiseerd bij het aanschakelen.
Om de monitor handmatig te demagnetiseren, beweegt u eerst de regeltoets ↓/↑ om ⏚ (DEGAUSS) te kiezen. Beweeg vervolgens de regeltoets →.
Het scherm wordt gedurende ongeveer 5 seconden gedemagnetiseerd. Als het een tweede maal moet worden gedemagnetiseerd, moet u minstens 20 minuten wachten voor het beste resultaat.

Moiré-annulering regelen*

Wanneer er ellips- of golfpatronen op het scherm verschijnen, moet u de moiré-annulering regelen.
Om de mate van moiré-annulering te regelen, beweegt u eerst de regeltoets ↓/↑ om ▣ (CANCEL MOIRE) te kiezen. Beweeg vervolgens de regeltoets ←/→ tot het moiré-effect minimaal is.

* Moiré is een natuurlijke storing die zachte, golvende lijnen op het scherm doet verschijnen. Dit fenomeen ontstaat door de interferentie tussen het patroon van het beeld op het scherm en het fosforpatroon van de monitor.

Voorbeeld van moiré



De instellingen terugstellen (RESET)

Deze monitor beschikt over de volgende twee terugstelmogelijkheden. Gebruik het RESET menu om de instellingen terug te stellen.

1 Druk in het midden van de regeltoets.
Het hoofdmenu verschijnt op het scherm.

2 Beweeg de regeltoets ↓/↑ om ⇢ RESET te laten oplichten en druk opnieuw in het midden van de regeltoets.
Het RESET menu verschijnt op het scherm.
Stel de instellingen als volgt terug.

Alle instelgegevens voor het huidige ingangssignaal terugstellen (MODE)

Beweeg de regeltoets ←.
Het onderdeel MODE wordt gekozen. Alle instelgegevens voor het huidige ingangssignaal worden teruggesteld.
Merk op dat de volgende zaken op deze manier niet worden teruggesteld.
- de schermmenutaal (pagina 8)
- de beeldrotatie (pagina 11)

Alle instelgegevens terugstellen naar de fabrieksmatig ingestelde niveaus (ALL)

Beweeg de regeltoets →.
Het onderdeel ALL wordt gekozen. Alle instelgegevens voor het huidige ingangssignaal worden teruggesteld. Alle instelgegevens (behalve de USER instellingen in het COLOR menu) worden teruggesteld naar de fabrieksmatig ingestelde niveaus.

Opmerking
De toetsen van de monitor werken ongeveer 5 seconden niet wanneer ALL wordt gekozen.

Technische kenmerken

Voorinstel- en gebruikersmodes

Als de monitor een ingangssignaal ontvangt, wordt dit signaal automatisch afgestemd op één van de fabrieksmatig ingestelde modes die zijn opgeslagen in het monitorgeheugen om een beeld van hoge kwaliteit in het midden van het scherm te bekomen. (Een lijst van voorinstelmodes vindt u in Appendix.) Bij ingangssignalen die niet overeenstemmen met één van de voorinstelmodes, zorgt de digitale Multiscan-technologie van deze monitor ervoor dat er een helder beeld verschijnt binnen het hele frequentiebereik van de monitor (horizontaal: 30 - 70 kHz, verticaal: 48 - 120 Hz) . Als het beeld wordt bijgeregeld, worden de regelingen opgeslagen als gebruikersmode en automatisch opgeroepen wanneer eenzelfde ingangssignaal wordt ontvangen.

Opmerking voor Windows gebruikers

Windows-gebruikers dienen de handleiding van hun videokaart of het functieprogramma van de videokaart te controleren om de hoogst mogelijke refresh rate te selecteren om de monitor optimaal te laten presteren.

Stroomspaarfunctie

Deze monitor beantwoordt aan de stroomspaarrichtlijnen van VESA, ENERGY STAR en NUTEK. Als de monitor is aangesloten op een computer of grafische videokaart die compatibel zijn met DPMS (Display Power Management Signaling), wordt het stroomverbruik van de monitor automatisch in drie stappen verlaagd zoals hieronder getoond..

Werkingsstand	Stroomverbruik*	⏻ (aan/uit) indicator
normale werking	≤ 115 W (HMD-A200) ≤ 95 W (HMD-A100)	groen
1 standby	≤ 15 W	afwisselend groen en oranje
2 suspend	≤ 15 W	afwisselend groen en oranje
3 active off**	≤ 5 W	oranje
uit	0 W	uit

* De cijfers geven het stroomverbruik wanneer geen USB compatibele randapparatuur op de monitor is aangesloten.

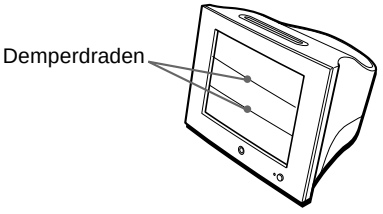
** Wanneer uw computer in de “active off” stand staat, wordt het ingangssignaal onderbroken en verschijnt NO INPUT SIGNAL op het scherm. Na 20 seconden schakelt de monitor dan over naar de stroomspaarstand.

Storingzoeken

Raadpleeg dit hoofdstuk alvorens de hulp van een technicus in te roepen.

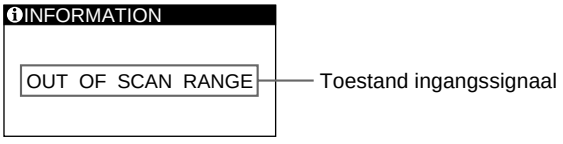
Als dunne draden verschijnen op het scherm (demperdraden)

De lijnen die eventueel op het scherm kunnen verschijnen, zijn normaal voor de Trinitron monitor en wijzen niet op een defect. Dit zijn schaduwen van de demperdraden die het apertuurrooster stabiliseren. Ze zijn het meest zichtbaar op en lichte achtergrond (meestal wit). Het apertuurrooster is een essentieel onderdeel dat een Trinitron beeldbuis zo uniek maakt omdat hierdoor meer licht het beeld kan bereiken, wat een helderder en gedetailleerder beeld geeft.



Schermberichten

Als er iets verkeerd is met het ingangssignaal, verschijnt één van de volgende berichten op het scherm. Om het probleem op te lossen, raadpleegt u het hoofdstuk “Storingen en oplossingen” op pagina 14.



Toestand van het ingangssignaal

OUT OF SCAN RANGE

geeft aan dat de monitor het ingangssignaal niet kan verwerken.

NO INPUT SIGNAL

geeft aan dat er geen signaal wordt ingevoerd.

NL

Storingen en oplossingen

Als het probleem te wijten is aan de aangesloten computer of andere apparatuur, moet u de handleiding van de betreffende toestellen raadplegen.
Gebruik de zelfdiagnosefunctie (pagina 16) als u het probleem niet kunt oplossen zoals hieronder beschreven.

Symptoom	Controleer het volgende
Geen beeld	
Als de ⏻ (aan/uit) indicator niet oplicht	• Controleer of het netsnoer goed is aangesloten. • Controleer of de ⏻ (aan/uit) schakelaar aan staat.
Als het bericht NO INPUT SIGNAL verschijnt op het scherm, of de ⏻ (aan/uit) indicator oranje of afwisselend groen en oranje oplicht.	• Controleer of de videosignaalkabel correct is aangesloten en alle stekkers goed vastzitten (pagina 6). • Controleer of de pennen van de HD15 videostekker niet zijn verbogen of ingedrukt. **■Problemen veroorzaakt door de aangesloten computer of andere apparatuur** • De computer bevindt zich in de stroomspaarstand. Probeer met een willekeurige toets op het toetsenbord in te drukken. • Controleer of de computer aan staat. • Controleer of de grafische kaart goed in de juiste gleuf zit.
Als het OUT OF SCAN RANGE bericht op het scherm verschijnt	**■Problemen veroorzaakt door de aangesloten computer of andere apparatuur** • Controleer of het videofrequentiebereik is afgestemd op de monitor. Als u een oude monitor hebt vervangen door deze monitor, sluit dan de oude monitor weer aan en regel het frequentiebereik als volgt: Horizontaal: 30 – 70 kHz Verticaal: 48 – 120 Hz
Als er geen bericht op het scherm staat en de ⏻ (aan/uit) indicator groen oplicht of oranje knippert	• Gebruik de zelfdiagnosefunctie (pagina 16).
Als u werkt met Windows 95/98	• Als u een oude monitor hebt vervangen door deze monitor, sluit dan de oude monitor weer aan en ga als volgt tewerk. Installeer de Windows Monitor Information Disk (pagina 7) en kies deze monitor (“HMD-A100” of “HMD-A200”) uit de Sony monitors in het Windows 95/98 monitorkeuzescherm.
Als u werkt met een Macintosh systeem	• Controleer of de Macintosh adapter (niet bijgeleverd) en de videokabel goed zijn aangesloten (pagina 6).
Het beeld knippert, springt, golft of is gestoord	• Isoleer en verwijder potentiële bronnen van elektrische of magnetische velden zoals monitors, laser printers, elektrische ventilatoren, fluorescentieverlichting en televisietoestellen. • Plaats de monitor uit de buurt van elektriciteitsleidingen of scherm de monitor magnetisch af. • Sluit de monitor aan op een ander stopcontact, bij voorkeur op een afzonderlijk circuit. • Draai de monitor 90° naar links of naar rechts. **■Problemen veroorzaakt door de aangesloten computer of andere apparatuur** • Raadpleeg de handleiding van uw grafische kaart voor de juiste monitorinstelling. • Controleer of de graphics mode (VESA, Macintosh 16" Color, enz.) en de ingangssignaalfrequentie voor deze monitor (Appendix) worden ondersteund. Ook al ligt de frequentie binnen het goede bereik, toch kunnen sommige grafische videokaarten een sync pulse produceren die te smal is voor deze monitor. • gel de refresh rate (verticale frequentie) van de computer tot u het best mogelijke beeld bekomt.
Beeld is vaag	• Regel helderheid en contrast (pagina 10). • Demagnetiseer de monitor* (pagina 12). • Verminder het moiré-annuleereffect (pagina 12).
Spookbeelden	• Gebruik geen videoverlengkabels en/of video switch boxes. • Controleer of alle stekkers goed vastzitten.

Symptoom	Controleer het volgende
Beeldcentrering of -formaat niet in orde	• Regel het formaat of de centrering (pagina 10). Merk op dat het scherm in sommige video modes niet tot aan de randen is gevuld.
Beeldranden zijn gebogen	• Regel de vorm van het beeld (pagina 10).
Golf- of ellipsvormig patroon (moiré) zichtbaar	• Regel het moiré-annuleereffect (pagina 12). **■Problemen veroorzaakt door de aangesloten computer of andere apparatuur** • Wijzig de schikking op uw bureau.
Kleur ongelijkmatig	• Demagnetiseer de monitor* (pagina 12). Als u apparatuur die een magnetisch veld opwekt, zoals bijvoorbeeld een luidspreker, dichtbij de monitor plaatst, of als u de monitor in een andere richting zet, kunnen de kleuren minder gelijkmatig zijn.
Wit oog niet wit	• Regel de kleurtemperatuur (pagina 11).
De USB randapparatuur werkt niet	• Controleer of de juiste USB connectors stevig zijn aangesloten (pagina 7). • Controleer of de ⏻ (aan/uit) schakelaar aan staat. **■Problemen veroorzaakt door de aangesloten computer of andere apparatuur** • Controleer of een autonoom USB compatibel randapparaat aan staat. • Installeer de meest recente versie van de device driver op uw computer. Neem contact op met de fabrikant van het apparaat voor meer informatie omtrent de juiste device driver. • Als uw USB compatibel toetsenbord of muis niet werken, moet u die rechtstreeks aansluiten op uw computer, uw computer opnieuw starten en de USB instellingen wijzigen. Sluit dan het toetsenbord of de muis weer aan op de monitor. • Voor klanten die werken met Windows 95 1. Klik met de rechter muisknop op “My Computer” en kies “Properties”. 2. Klik op het tabblad Apparaatbeheer. Scroll naar beneden en kies “Universal Serial Bus Controller”. ➡Als “Universal Serial Bus Controller” niet verschijnt, moet u een USB supplement disk laden. Neem contact op met uw computerfabrikant om te weten hoe u een USB supplement disk kunt bekomen. 3. Kies “Generic USB Device” uit de USB controllerlijst en klik op “Properties”. 4. Als het vakje naast “Disable in this hardware profile,” is aangevinkt, verwijder het vinkje dan. 5. Klik op “Refresh”.
Vlak na het aanschakelen is een brommend geluid hoorbaar	• Dit is het geluid van de automatische demagnetisering. Als de monitor wordt aangezet, wordt hij gedurende 5 seconden automatisch gedemagnetiseerd.

* Als het een tweede maal moet worden gedemagnetiseerd, moet u minstens 20 minuten wachten voor het beste resultaat. Het is mogelijk dat u een brommend geluid hoort, maar dat is volkomen normaal.

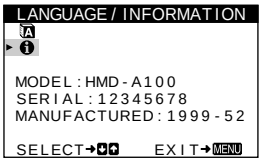
Model, serienummer en productiedatum van de monitor laten verschijnen (INFORMATION)

1 Druk in het midden van de regeltoets.
Het hoofdmenu verschijnt op het scherm.

2 Beweeg de regeltoets om LANGUAGE/ INFORMATION te laten oplichten en druk in het midden van de regeltoets.
Het LANGUAGE/INFORMATION menu verschijnt op het scherm.

3 Beweeg de regeltoets ↓/↑ om ⓘ (INFORMATION) te kiezen en druk in het midden van de regeltoets.
De informatiebox van deze monitor verschijnt op het scherm.

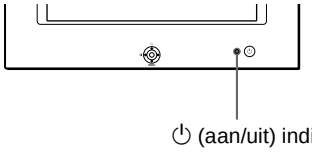
Voorbeeld



Als het probleem niet is opgelost, neem dan contact op met uw erkende Sony dealer en bezorg hem de volgende informatie.
- Modelnaam: HMD-A100, HMD-A200
- Serienummer
- Naam en specificaties van uw computer en grafische videokaart.

Zelfdiagnosefunctie

Deze monitor is uitgerust met een zelfdiagnosefunctie. Als er iets mis is met uw monitor of computer, verschijnt een blanco beeld en licht de ⏻ (aan/uit) indicator groen op of knippert hij oranje. Als de ⏻ (aan/uit) indicator oranje oplicht, bevindt de computer zich in de stroomspaarstand. Druk dan op een willekeurige toets op het toetsenbord.

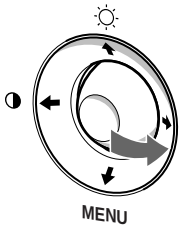


Als de ⏻ (aan/uit) indicator groen oplicht

1 Trek de videokabel uit of zet de aangesloten computer af.

2 Druk op de ⏻ (aan/uit) toets om de monitor af en weer aan te zetten.

3 Beweeg de regeltoets ➡ gedurende 2 seconden voor de monitor overschakelt naar de stroomspaarstand.



Als alle drie de kleurbalkjes (rood, groen, blauw) verschijnen, werkt de monitor zoals het hoort. Sluit de videokabel weer aan en controleer de staat van uw computer.
Als de kleurbalkjes niet verschijnen, is de monitor mogelijk defect. Informeer uw Sony dealer over de staat van de monitor.

Als de ⏻ (aan/uit) indicator oranje knippert

Druk op de ⏻ (aan/uit) toets om de monitor af en weer aan te zetten.
Als de ⏻ (aan/uit) indicator groen oplicht, werkt de monitor zoals het hoort.

Als de ⏻ (aan/uit) indicator nog altijd knippert, is de monitor mogelijk defect. Tel het aantal seconden tussen de oranje knipperingen van de ⏻ (aan/uit) indicator en informeer uw Sony dealer over de staat van de monitor. Noteer de modelnaam en het serienummer van uw monitor. Noteer ook het merk en model van uw computer en videokaart.

Specificaties

HMD-A100

CRT	apertuurroosterpitch 0,24 mm 15 duim diagonaal gemeten 90 graden afbuiging
Zichtbaar beeldformaat	Ong. 285 × 215 mm (b/h) 14,0" beeld
Resolutie	Horizontaal: max. 1280 dots Verticaal: max. 1024 lijnen
Standaard beeldzone	Ong. 270 × 202 mm (b/h)
Afbuigfrequentie*	Horizontaal: 30 tot 70 kHz Verticaal: 48 tot 120 Hz
Voedingsspanning/stroomsterkte	100 tot 240 V, 50 – 60 Hz, 1,9 – 0,9 A
Stroomverbruik	Max. 95 W (zonder USB apparatuur aangesloten)
Bedrijfstemperatuur	10°C tot 40°C
Afmetingen	Ong. 373 × 372 × 425 mm (b/h/d)
Gewicht	Ong. 15 kg
Plug and Play	DDC1/DDC2B
Meegeleverde toebehoren	Zie pagina 6

* Aanbevolen horizontale en verticale timing
- De horizontale sync breedte moet meer dan 1,0 µsec bedragen.
- De horizontale blanking breedte moet meer dan 3,6 µsec.
- De verticale blanking breedte moet meer dan 500 µsec bedragen.

HMD-A200

CRT	apertuurroosterpitch 0,24 mm 17 duim diagonaal gemeten 90 graden afbuiging
Zichtbaar beeldformaat	Ong. 327 × 243 mm (b/h) 16,0" beeld
Resolutie	Horizontaal: max. 1280 dots Verticaal: max. 1024 lijnen
Standaard beeldzone	Ong. 312 × 234 mm (b/h)
Afbuigfrequentie*	Horizontaal: 30 tot 70 kHz Verticaal: 48 tot 120 Hz
Voedingsspanning/stroomsterkte	100 tot 240 V, 50 – 60 Hz, 2,0 – 0,9 A
Stroomverbruik	Max. 115 W (zonder USB apparatuur aangesloten)
Bedrijfstemperatuur	10°C tot 40°C
Afmetingen	Ong. 460 × 378 × 441 mm (b/h/d)
Gewicht	Ong. 19 kg
Plug and Play	DDC1/DDC2B
Meegeleverde toebehoren	Zie pagina 6

* Aanbevolen horizontale en verticale timing
- De horizontale sync breedte moet meer dan 1,0 µsec bedragen.
- De horizontale blanking breedte moet meer dan 3,0 µsec.
- De verticale blanking breedte moet meer dan 500 µsec bedragen.

Wijzigingen aan ontwerp en specificaties voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.

Appendix

Preset mode timing table

No.	Resolution (dots × lines)	Horizontal Frequency	Vertical Frequency	Graphics Mode
1	640 × 480	31.5 kHz	60 Hz	VGA-G
2	640 × 480	43.3 kHz	85 Hz	VESA
3	720 × 400	31.5 kHz	70 Hz	VGA-Text
4	800 × 600	46.9 kHz	75 Hz	VESA
5	800 × 600	53.7 kHz	85 Hz	VESA
6	832 × 624	49.7 kHz	75 Hz	Macintosh 16" Color
7	1024 × 768	60.0 kHz	75 Hz	VESA
8	1024 × 768	68.7 kHz	85 Hz	VESA
9	1280 × 1024	64.0 kHz	60 Hz	VESA

Sony online http://www.world.sony.com/

Sony Corporation

Printed in Thailand